

Dziś się poznajemy, jutro współpracujemy
– informator o Lokalnych Grupach Działania
z pogranicza polsko-słowackiego

Dnes sa spoznávame, zajtra spolupracujeme
– informátor o miestnych akčných skupinách
z poľsko-slovenského pohraničia

Dziś się poznajemy, jutro współpracujemy

– informator o Lokalnych Grupach Działania
z pogranicza polsko-słowackiego

Dnes sa spoznávame, zajtra spolupracujeme

– informátor o miestnych akčných skupinách
z poľsko-slovenského pohraničia

Wydawca

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania
„BESKID GORLIICKI”
38-300 Gorlice, ul. H. Sienkiewicza 42 A
tel. 18 35 26 576, 18 35 26 577

Współwydawca

Wydawnictwo i Drukarnia NOVA SANDEC s.c.
33-300 Nowy Sącz, Lwowska 143
tel. 18 547 45 45
e-mail: biuro@novasandec.pl
www.novasandec.pl

ISBN 978-83-62550-80-7

Przygotowanie do druku

Paweł Kryj, NOVA SANDEC

„Wyłącznie odpowiedzialność za treść niniejszej publikacji ponosi Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki” i w żadnym razie nie może ona być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Unii Europejskiej ani Euroregionu „Tatry”.



Jednym z elementów Europejskiej Współpracy Terytorialnej jest współpraca transgraniczna, której celem jest rozwój działań transgranicznych o wymiarze gospodarczym, społecznym i środowiskowym na rzecz zrównoważonego rozwoju terytorialnego obszarów Unii Europejskiej. Rozwijanie i podtrzymywanie współpracy państw sąsiadujących stanowi ważny aspekt polityki wspólnotowej, którego wyrazem jest między innymi „Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013”, w ramach którego zrealizowano projekt „Polsko - słowackie spotkania Liderów”, którego integralną częścią jest niniejszy informator. Publikacja ta stanowi bazę wiedzy o poszczególnych LGD, charakterze ich działania, co znacznie ułatwi nawiązanie kontaktów z potencjalnymi partnerami, przyczyni się do przełamania bariery językowej oraz do stworzenia trwałej i efektywnej współpracy Lokalnych Grup Działania funkcjonujących na obszarze pogranicza polsko - słowackiego.

Lokalne Grupy Działania to organizacje, których zadaniem jest aktywizacja społeczności wiejskich poprzez włączenie partnerów gospodarczych, społecznych oraz publicznych do planowania i wdrażania lokalnych inicjatyw (tzw. podejście Leader). Funkcjonują one w całej Unii Europejskiej, również w Polsce i na Słowacji. Realizując lokalne strategie, wpływają na kierunki rozwoju środowisk lokalnych, odgrywając tym samym szczególną rolę w zmianach, które zachodzą w związku z przystąpieniem tych krajów do Unii Europejskiej. Członkami LGD są przedstawiciele jednostek samorządowych, ośrodków kultury, bibliotek, muzeów, przedsiębiorców, stowarzyszeń, rolnicy oraz osoby fizyczne. To właśnie LGD posiadają kontakty z wieloma organizacjami działającymi na ich obszarze, które to mogłyby realizować wspólne projekty transgraniczne.

W imieniu Lokalnej Grupy Działania „Beskid Gorlicki” składam serdeczne podziękowania wszystkim partnerom, którzy wzięli udział w projekcie oraz swoim zaangażowaniem przyczynili się do powstania niniejszego informatora. Jako pomysłodawcy i koordynatorzy projektu żywimy nadzieję, że nasza wspólna praca nad przygotowaniem tej publikacji przyczyni się w przyszłości do podjęcia wielu ciekawych inicjatyw na terenie pogranicza polsko - słowackiego zainicjowanych przez Lokalne Grupy Działania.

Stanisław Kaszyk
Prezes Zarządu Stowarzyszenia
Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki”



Jedným z prvkov Európskej územnej spolupráce je cezhraničná spolupráca, ktorej cieľom je rozvoj cezhraničných aktivít v ekonomickom, sociálnom a environmentálnom aspekte v prospech trvalo udržateľného územného rozvoja oblastí Európskej únie. Rozvoj a udržiavanie spolupráce susediacich štátov predstavuje dôležitý aspekt politiky Spoločenstva, ktorého prejavom je okrem iného „Operačný program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013”, v rámci ktorého sa zrealizoval projekt „Poľsko - slovenské stretnutia Lídrov”, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je tento informátor. Táto publikácia je vedomostnou základňou o jednotlivých MAS, charaktere ich činnosti, čo značne uľahčí nadviazanie kontaktov z potenciálnymi partnermi, prispeje k prekonaniu jazykovej bariéry a vytvoreniu trvalej a efektívnej spolupráce Miestnych akčných skupín fungujúcich v oblasti poľsko-slovenského pohraničia.

Miestne akčné skupiny sú organizácie, ktorých úlohou je aktivizácia vidieckych komunit zapojením hospodárskych, sociálnych a verejných partnerov do plánovania a implementácie lokálnych iniciatív (tzw. prístup Leader). Fungujú v celej Európskej únii, ako v Poľsku, tak aj na Slovensku. Realizujú lokálne stratégie ovplyvňujú smery rozvoja lokálnych prostredí, a týmto zohrávajú mimoriadnu úlohu v zmenách, ktoré nastávajú v súvislosti so vstupom týchto krajín do Európskej únie. Členmi MAS sú zástupcovia samosprávnych jednotiek, kultúrnych stredísk, knižníc, múzeí, podnikateľov, združení, poľnohospodári a fyzické osoby. To práve MAS majú kontakty s mnohými organizáciami pôsobiacimi v ich oblasti, ktoré by mohli realizovať spoločné cezhraničné projekty.

V mene Miestnej akčnej skupiny „Gorlické Beskydy” si dovoľujem srdečne poďakovať všetkým partnerom, ktorí sa zúčastnili projektu a svojou angažovanosťou prispeli k vzniku tohto informátora. Ako iniciátori a koordinátori projektu dúfame, že naša spoločná práca na príprave tejto publikácie prispeje v budúcnosti k realizácii mnohých zaujímavých iniciatív na území poľsko-slovenského pohraničia iniciovaných Miestnymi akčnými skupinami.

Stanisław Kaszyk
predseda predstavenstva Združenia
Miestna akčná skupina „Gorlické Beskydy”

MAS Šafrán / LGD Šafrán



Korešpondenčná adresa / adres

MAS Šafrán
Šarišská Trstená 42
082 14 Pušovce

Telefón / telefon:

+421 517 997 728

Fax:

-

E-mail:

massafran@massafran.sk

Adresa internetovej stránky/

adres strony internetowej

www.massafran.sk

predseda predstavenstva MAS/

Prezes Zarządu LGD

Jaroslav Fogaš

Komunikácia v jazyku/

komunikacja w języku

slovenský, anglický, rusky, francúzsky
słowacki, angielski, rosyjski, francuski

Údaje týkajúce sa oblasti/

dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczba ludności:

10 557

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

100,13 km²

Počet obcí / liczba gmin:

16

Strategické ciele / cele strategiczne:

MAS Šafrán do roku 2015 zabezpečí významný rast kvality života obyvateľov územia pri efektívnom a ekonomickom využití miestneho potenciálu.

LGD Šafrán do roku 2015 zapewni znaczący wzrost jakości życia mieszkańców obszaru przy efektywnym i ekonomicznym wykorzystaniu potencjału lokalnego.

Oblast' potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Výmena skúseností, poznatkov a informácií pri uplatňovaní prístupu Leader, výmena skúseností, poznatkov a informácií pri zavádzaní jednotného značenia a certifikácie lokálnych produktov, vyhľadávanie a podpora miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb, výmena skúseností, poznatkov a informácií pri manažovaní procesov implementácie ISRU a budovaní zručností, rozvíjanie cezhraničnej spolupráce, organizovanie spoločných workshopov, twinningov a výmenných stáží.

Wymiana doświadczeń, wiedzy i informacji przy wdrażaniu podejścia Leader, wymiana doświadczeń, wiedzy i informacji przy wprowadzaniu jednolitego oznakowania i certyfikacji produktów lokalnych, poszukiwanie i wspieranie lokalnych wytwórców i usługodawców, wymiana doświadczeń, wiedzy i informacji przy zarządzaniu procesami wdrażania zintegrowanej strategii rozwoju obszaru i budowaniu umiejętności, rozwijanie współpracy transgranicznej, organizowanie wspólnych warsztatów, twinningów i staży wymiennych.



Haľagošké gombičky
Haľagoškíe guziczki



Informačný deň MAS Šafrán
Dzień informacyjny LGD Šafrán

Na fotografii zľava:

1. rad zľava:

- Jaroslav Fogaš - predseda MAS, predseda Výkonného výboru, starosta obce Šar. Trstená,
- Ing. Viera Dujakovičová - manažérka MAS, členka Výkonného výboru
- Mária Talpašová - členka Výkonného výboru,

2. rad zľava:

- Ján Pavuk - člen Dozornej rady, starosta obce Proč
- Jaroslav Migaš - člen Výkonného výboru,
- Mgr. Natália Matašová - asistentka manažérky MAS,
- Mgr. art. Barbora Kopnická - asistentka manažérky MAS,
- Milan Kaňuch - člen Výkonného výboru, starosta obce Šar. Poruba,
- Miroslav Jakša - člen Výkonného výboru

Na fotografii od lewej:

1 rząd od lewej:

- Jaroslav Fogaš - prezes LGD, prezes Komitetu Wykonawczego, wójt gminy Šar. Trstená,
- Ing. Viera Dujakovičová - menadżer LGD, członek Komitetu Wykonawczego
- Mária Talpašová - członek Komitetu Wykonawczego,

2 rząd od lewej:

- Ján Pavuk - członek Rady Nadzorzej, wójt gminy Proč
- Jaroslav Migaš - członek Komitetu Wykonawczego,
- Mgr. Natália Matašová - asystentka menadżera LGD,
- Mgr. art. Barbora Kopnická - asystentka menadżera LGD,
- Milan Kaňuch - członek Komitetu Wykonawczego, wójt gminy Šar. Poruba,
- Miroslav Jakša - członek Komitetu Wykonawczego



Šarišský kroj z územia MAS Šafrán
Strój ludowy Szarysza z obszaru LGD Šafrán



Obce MAS Šafrán: Čelovce, Chmeľovec, Kapušany, Lada, Lipníky, Nemcovce, Okružná, Podhorany, Proč, Pušovce, Ruská Nová Ves, Šarišská Poruba, Šarišská Trstená, Teriakovce, Trnkov, Vyšná Šebastová

MAS Šafrán sa nachádza v Prešovskom samosprávnom kraji a katastrálne hraničí v krajských mestom Prešov. Územie je ohraničené na východe Slanskými vrchmi, na severe Ondavskou vrchovinou a na západe Šarišskou vrchovinou. Najväčšou riekou územia je Sekčov, ktorá je významným prítokom rieky Torysa. Dominantou územia je Kapušiansky hrad, najvyšším vrchom na území je Haľagoš. Na území sa nachádzajú prírodné rezervácie Dubová hora v katastri obce Okružná a Kapušiansky hradný vrch v katastri obce Kapušany. Z chránených území Natura 2000 sa tu nachádzajú Fintické svahy, v katastri obce Kapušany a chránené vtáčie územie Slanské vrchy zasahujúce do katastrov obcí Okružná a Šarišská Poruba. V katastri obce Čelovce rastie chránený strom Čelovský dub.

MAS Šafrán v rokoch 2010 a 2011 realizovala aktivity v rámci schémy Leader, zamerané na budovanie kapacít prostredníctvom práce s mládežou, miestnymi výrobcami a samosprávou. Projekty boli zamerané na propagáciu prístupu Leader, propagáciu ISRÚ a zvyšovanie vzdelanostnej úrovne ako prípravy na proces manažovania územia. MAS Šafrán nadväzovala partnerstvá s MAS v zahraničí.



Gminy LGD Šafrán: Čelovce, Chmeľovec, Kapušany, Lada, Lipníky, Nemcovce, Okružná, Podhorany, Proč, Pušovce, Ruská Nová Ves, Šarišská Poruba, Šarišská Trstená, Teriakovce, Trnkov, Vyšná Šebastová.

LGD Šafrán znajduje się w województwie prešovskim i graniczy z miastem wojewódzkim Prešov. Obszar jest ograniczony od wschodu Górami Słańskimi, od północy Pogórzem Ondawskim a od zachodu Wyżyną Szaryską. Największą rzeką terenu jest Sekčov, który jest znaczącym dopływem rzeki Torysa. Nad obszarem dominuje Zamek Kapušiansky, najwyższym szczytem na tym terenie jest Haľagoš. Na obszarze znajdują się rezerваты przyrody: Dubová Góra na terenie gminy Okružná i Kapušiansky Szczyt Zamkowy na terenie gminy Kapušany. Z obszarów chronionych Natura 2000 znajdują się tu Fintické zbocza, na terenie gminy Kapušany i obszary ochrony ptaków Góry Słańskie sięgające terenu gmin Okružná i Šarišská Poruba. Na terenie gminy Čelovce rośnie drzewo chronione Dąb Čelovskí.

LGD Šafrán w latach 2010 i 2011 realizowała działania w ramach schematu Leader, zorientowane na budowanie potencjału poprzez pracę z młodzieżą, lokalnymi producentami i samorządem. Projekty były ukierunkowane na promocję podejścia Leader, promocję zintegrowanej strategii rozwoju obszaru i podniesienie poziomu wykształcenia jako przygotowania do procesu zarządzania obszarem. LGD Šafrán nawiązywała partnerstwa z zagranicznymi LGD.



Retrojarmok 2011 / Retrojarmark 2011



Otvorenie Parkového amfiteátra / Otwarcie Amfiteatru Parkowego



Retrojarmok 2011 / Retrojarmark 2011



Retrojarmok 2011 / Retrojarmark 2011

OZ „Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina“

Stowarzyszenie „Partnerstwo dla LGD Terchovská dolina“



Korešpondenčná adresa / adres

Námestie sv. Floriána 1002,

013 03 Vrián

Telefón / telefon:

+421 917 978 756

Fax:

E-mail:

masterchovskadolina@gmail.com

Adresa internetovej stránky/ adres strony internetowej

www.mas-td.sk

www.mas-td.sk

predseda predstavenstva MAS/ Prezes Zarządu LGD

Ing. Ivan Dvorský

Ing. Ivan Dvorský

Komunikácia v jazyku/ komunikacja w języku

slovenský

słowacki

Údaje týkajúce sa oblasti/ dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczb ludności:

30 548

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

339,87 km²

Počet obcí / liczb gmin:

17

Počet obcí / liczb gmin:

17

Strategické ciele / cele strategiczne:

Základným strategickým cieľom je: Zvýšiť konkurencieschopnosť mikroregiónu a kvalitu života

v ňom pri zachovaní zásad trvalo udržateľného rozvoja.

špecifické ciele

1. Dobudovať a rozšíriť infraštruktúru voľného času a občiansku vybavenosť
2. Zlepšiť a skvalitniť stav verejnej infraštruktúry
3. Rozvíjať a podporovať vzájomnú spoluprácu a partnerstvo
4. Vytvoriť podmienky pre celoživotné vzdelávanie

Glównym celem strategicznym jest: Podniesienie konkurencyjności mikroregionu

i poziomu życia w nim przy zachowaniu zasad zrównoważonego rozwoju.

Cele szczegółowe:

1. Dokończenie budowy i rozbudowa infrastruktury czasu wolnego i infrastruktury społeczno-usługowej.
2. Poprawa i podniesienie jakości stanu publicznej infrastruktury.
3. Rozwój i wsparcie wzajemnej współpracy i partnerstwa.
4. Stworzenie warunków dla uczenia się przez całe życie.

Oblast' potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Spôsob a reálne využitie miestneho potenciálu sa uplatňuje v rámci konkrétnych projektov, implementovaných prostredníctvom ISRÚ, ktorá v sebe zahŕňa viacero inováčných aktivít. Inovačnosť celého rozvojového procesu spočíva v ochote zástupcov jednotlivých obcí riešiť situáciu spoločne. Záujem o spoločný rozvoj územia nielen starostov, ale aj podnikateľov a zástupcov spoločenských organizácií je garanciou, že spravovanie a plánovanie rozvojových aktivít má v regióne integrovaný charakter.

Spôsob i realne wykorzystanie potencjału lokalnego znajduje zastosowanie w ramach konkretnych projektów, wdrażanych poprzez zintegrowaną strategię rozwoju obszaru, która obejmuje wiele innowacyjnych działań. Innowacyjność całego procesu rozwoju polega na chęci przedstawicieli poszczególnych gmin do wspólnego rozwiązania sytuacji. Zainteresowanie wspólnym rozwojem obszaru nie tylko wójtów, ale także przedsiębiorców i przedstawicieli organizacji społecznych jest gwarancją, że zarządzanie i planowanie działań na rzecz rozwoju ma w regionie charakter zintegrowany.



Členovia predstavenstva OZ „Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina“ zľava:

Mgr. Mária Štádániová, Ing. Ivan Dvorský - predseda OZ a Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina, Bc. Olga Jaroščiaková, Maroš Callo, Ing. Viliam Mrázik, Ing. Michal Cvacho, Ing. Miroslav Bielka, Mgr. Anton Ďurana, Bc. Dušan Štádáni, Ing. Marián Zajac

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia „Partnerstwo dla LGD Terchovská dolina“ od lewej:

Mgr. Mária Štádániová, Ing. Ivan Dvorský - Prezes Stowarzyszenia, Bc. Olga Jaroščiaková, Maroš Callo, Ing. Viliam Mrázik, Ing. Michal Cvacho, Ing. Miroslav Bielka, Mgr. Anton Ďurana, Bc. Dušan Štádáni, Ing. Marián Zajac



Plte na Váhu a hrad Strečno / Tratwy na Váhu i zamek Strečno



Športový paragliding na vrchu Straník
Paralotniarstwo sportowe na górze Stranik



Veľkonočné zvyky v Terchovskej doline
Zwyczaje wielkanocne w Terchovskiej Dolinie



Náša mládež v skautskom tábore
Nasza młodzież w obozie skautów



Jánošíkove dni v Terchovej
Dni Janosika w Terchovej



Územie OZ „Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina“ leží v Pohorí Krivánska Malá Fatra na severozápade Slovenska. Prvé obce sú prirodzeným pokračovaním všetkých spojnic medzi Žilinou a turisticko-hospodárskym územím Terchovská dolina. Z pohľadu administratívneho členenia možno územie MAS rozdeliť do dvoch spádových oblastí. Prvou je Žilina, kde patria obce zo Žilinského okresu a druhou spádovou oblasťou je Dolný Kubín s obcou Zázrivá.

Územie MAS je vzácnou kombináciou prírodných krás, významných kultúrnych a historických pamiatok, ľudových tradícií, folklóru, ľudskej húževnatosti, kreativity a remeselnej zručnosti. Je to kraj Jánošíkov, ktorý pozná nielen Slovensko, ale aj okolité národy. Tradícia ľudových zvykov a folklórnych aktivít je prítomná všade. V mikroregióne sa naďalej venujú tradičným spôsobom života ako je pastierstvo, ovčiarstvo a výroba známych typických syrových výrobkov ako sú oštiepky a korbáčiky. Tieto produkty sú neformálnou značkou mikroregiónu.

Územie MAS je prirodzeným rekreačným zázemím Žiliny a zároveň silnou turistickou lokalitou celonárodného a medzinárodného významu. Je vyhľadané najmä pre malebné prostredie hôr využívané na turistiku a zimnú lyžovačku. Mikroregión preto reaguje aj na moderné rozvojové trendy. Svoje prírodné prednosti zúročil v budovaní moderných turistických infraštruktúr ako sú zimné lyžiarske strediská najvyššej kvality a rozvoj atraktívnych služieb v letnej sezóne a medzisezónach.

V súčasnej dobe, v rámci plnenia cieľov Integrovannej stratégie rozvoja územia OZ „Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina“ obce realizujú projekty v rámci Opatrenia 3.4.1 Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo:

Belá - www.bela.sk	Viacúčelové ihrisko
Dolná Tižina - www.dolna-tizina.sk	Viacúčelové ihrisko
Gbelany - www.gbelany.eu	Stavebné úpravy obecného úradu
Kotrčiná Lúčka - www.kotrcinalucka.sk	Viacúčelové ihrisko
Krasňany - www.obeckrasnany.sk	Rekonštrukcia a modernizácia budovy v areáli športového ihriska
Lutiše - www.lutise.sk	Stavebné úpravy jestvujúceho ihriska
Lysica - www.e-obce.sk/obec/lysica/lysica	Stavebné úpravy kultúrneho domu
Mojš - www.mojš.sk	Výstavba detského ihriska
Nededza - www.nededza.sk	Rekonštrukcia obecného úradu
Nezbudská Lúčka - www.nezbudskalucka.sk	Stavebné úpravy obecného úradu
Stráňavy - www.stranavy.sk	Stavebné úpravy a zateplenie kultúrneho domu
Stráža - www.e-obce.info/straza	Viacúčelové ihrisko
Strečno - www.strecno.sk	Prístavba, nadstavba a stavebné úpravy požiarnej zbrojnice
Teplička nad Váhom - www.teplikanadvahom.sk	Nadstavba budovy v športovom areáli
Terchová - www.terchova.sk	Stavebné úpravy obecného úradu
Varín - www.varin.sk	Výstavba detských ihrísk, stavebné úpravy obecného úradu a autobusovej zastávky
Zázrivá - www.obeczazriva.sk	Viacúčelové športové ihrisko



Obszar Stowarzyszenia „Partnerstwo dla LGD Terchovská dolina“ leży w paśmie Krivánska Malá Fatra na północnym zachodzie Słowacji. Pierwsze gminy są naturalną kontynuacją wszystkich osi łączących Żilinę z terenem turystyczno-gospodarczym Terchovská dolina. Z punktu widzenia podziału administracyjnego teren LGD można podzielić na dwa obszary. Pierwszym jest Żilina, do którego należą gminy powiatu žilinského, a drugim obszarem jest Dolný Kubín z gminą Zázrivá.

Teren LGD jest rzadkim połączeniem piękna przyrody, cennych zabytków, tradycji ludowych, folkloru, ludzkiej wytrwałości, kreatywności i umiejętności rzemieślniczych. To kraj Janosika, którego zna nie tylko Słowacja, ale również sąsiednie narody. Tradycja zwyczajów ludowych i działalności folklorystycznej obecna jest wszędzie. W mikroregionie nadal prowadzi się tradycyjny sposób życia jakim jest pastierstwo, owczarstwo i produkcja słynnych typowych wyrobów z sera takich jak oscypki i korbacze. Wyroby te są nieformalną marką mikroregionu.

Teren LGD jest naturalnym zapleczem rekreacyjnym Žiliny, a równocześnie silną destynacją turystyczną o znaczeniu ogólnokrajowym i międzynarodowym. Jest popularny głównie ze względu na malownicze góry wykorzystywane na turystykę pieszą i narciarstwo zimowe. Z tego powodu mikroregion reaguje także na nowoczesne trendy rozwojowe. Swoje walory przyrodnicze spożytkował na budowę nowoczesnej infrastruktury turystycznej takiej jak: zimowe ośrodki narciarskie najwyższej jakości i rozwój atrakcyjnych usług w sezonie letnim i poza sezonem.

Obecnie, w ramach realizowania celów Zintegrowanej Strategii Rozwoju Obszaru Stowarzyszenia „Partnerstwo dla LGD Terchovská dolina“ gminy realizują projekty w ramach Działania 3.4.1 Usługi podstawowe dla ludności wiejskiej:

Belá - www.bela.sk	Boisko wielofunkcyjne
Dolná Tižina - www.dolna-tizina.sk	Boisko wielofunkcyjne
Gbelany - www.gbelany.eu	Remont urzędu gminy
Kotrčiná Lúčka - www.kotrcinalucka.sk	Boisko wielofunkcyjne
Krasňany - www.obeckrasnany.sk	Renowacja i modernizacja budynku na terenie boiska sportowego
Lutiše - www.lutise.sk	Remont istniejącego boiska
Lysica - www.e-obce.sk/obec/lysica/lysica	Remont domu kultury
Mojš - www.mojš.sk	Budowa placu zabaw
Nededza - www.nededza.sk	Renowacja urzędu gminy
Nezbudská Lúčka - www.nezbudskalucka.sk	Remont urzędu gminy
Stráňavy - www.stranavy.sk	Remont i docieplenie domu kultury
Stráža - www.e-obce.info/straza	Boisko wielofunkcyjne
Strečno - www.strecno.sk	Dobudowa, nadbudowa i remont remizy strażackiej
Teplička nad Váhom - www.teplikanadvahom.sk	Nadbudowa budynku na terenach sportowych
Terchová - www.terchova.sk	Remont urzędu gminy
Varín - www.varin.sk	Budowa placów zabaw, remont urzędu gminy i przystanku autobusowego
Zázrivá - www.obeczazriva.sk	Wielofunkcyjne boisko sportowe

Občianske združenie MAS LEV, o.z.

Stowarzyszenie LGD LEW



Korešpondenčná adresa / adres

Námestie Majstra Pavla 28,
054 01 Levoča

Telefón / telefon:

+421 903 449 327, +421 903 641 645

Fax:

+421 534 699 065

E-mail:

hradiska@maslev.sk

pjatakova@maslev.sk

Adresa internetovej stránky/ adres strony internetowej

www.maslev.sk

predseda predstavenstva MAS/ Prezes Zarządu LGD

Ing. Andrea Hradiská

Komunikácia v jazyku/ komunikacja w języku

slovenský, anglický

słowacki, angielski

Údaje týkajúce sa oblastí/ dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczb ludności:

31 017

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

327,91 km²

Počet obcí / liczba gmin:

31

Strategické ciele / cele strategiczne:

1. Strategická priorita: Zdravá myseľ a Duša prosperity

Špecifický cieľ: Zabezpečiť rozvoj ľudských zdrojov a zamestnanosti v území prostredníctvom osvetu, výchovy, informovanosti a vzdelávania v oblasti vidieckeho CR a zlepšiť prezentáciu a propagáciu regiónu a zvýšiť informovanosť turistov, návštevníkov a širokej verejnosti o riešenom území. Zároveň spoluprácou inštitúcií pôsobiacich v cestovnom ruchu dosiahnuť účinnú koordináciu tohto progresívneho odvetvia

2. Strategická priorita: Nenecháme ladom naše pramene

Špecifický cieľ: Multifunkčným prístupom k poľnohospodárstvu zabezpečiť optimálne využitie podmienok pre rozvoj vidieckeho turizmu a agroturizmu, zvýšiť tak možnosti pre zamestnanie a podporiť rozšírenie spektra ponúkaných služieb pre potreby vidieckeho cestovného ruchu iniciovaním nízko - kapacitného ubytovania na súkromí

3. Strategická priorita: Vyhráme v našom regióne cez kolektívne hry

Špecifický cieľ: Upevniť a rozšíriť možnosti spolupráce s partnerskými MAS a prostredníctvom spoločného plánovania a spolupráce vzájomne riešiť problémy regiónov a zabezpečiť riadny chod miestnej akčnej skupiny regiónu a prostredníctvom nej koordinovať rozvoj územia a realizáciu Integrovannej stratégie rozvoja územia

4. Strategická priorita: Ostaňme na vidieku – je tu krásne

Špecifický cieľ: Udržať čo najviac obyvateľov na vidieku zabezpečením lepšej kvality základných služieb a vytvorením vhodných podmienok pre spoločensko – kultúrny rast ľudských zdrojov a zlepšiť stav obecného majetku a vidieckej infraštruktúry, zachovať miestnu identitu a kultúrnu kontinuitu a zvýšiť tak atraktivnosť obcí celého územia regiónu

1. Prioritet strategiczny: Zdrowy umysł i dusza dobroty

Cel szczegółowy: Zapewnienie rozwoju kapitału ludzkiego i zatrudnienia na obszarze poprzez oświatę, wychowanie, informację i edukację w dziedzinie turystyki wiejskiej oraz poprawa prezentacji i promocji regionu, a także zwiększenie stopnia poinformowania turystów, osób odwiedzających i ogółu społeczeństwa o obszarze. Równocześnie poprzez współpracę instytucji działających w turystyce osiągnięcie skutecznej koordynacji tej postępowej dziedziny.

2. Prioritet strategiczny: Nie zostawimy odłogiem naszych zasobów

Cel szczegółowy: Poprzez podejście wielofunkcyjne do rolnictwa zapewnienie optymalnego wykorzystania warunków dla rozwoju turystyki wiejskiej i agroturystyki, zwiększenie tym samym możliwości zatrudnienia oraz wspieranie poszerzenia spektrum oferowanych usług na potrzeby turystyki wiejskiej poprzez inicjowanie powstania kwater prywatnych z niską liczbą miejsc noclegowych.

3. Prioritet strategiczny: Wygramy w naszym regionie dzięki grom zespołowym

Cel szczegółowy: Wzmocnienie i zwiększenie możliwości współpracy z partnerskimi LGD, a za pośrednictwem wspólnego planowania i współpracy wzajemne rozwiązywanie problemów regionów i zapewnienie sprawnego funkcjonowania lokalnej grupy działania regionu oraz za jej pośrednictwem koordynowanie rozwoju obszaru i realizacji Zintegrowanej Strategii Rozwoju Obszaru.

4. Prioritet strategiczny: Pozostaniemy na wsi – tu jest tak pięknie

Cel szczegółowy: Zatrzymanie jak największej liczby mieszkańców na wsi poprzez zapewnienie lepszej jakości usług podstawowych i stworzenie odpowiednich warunków dla wzrostu społeczno-kulturalnego kapitału ludzkiego oraz poprawa stanu majątku gminnego i infrastruktury wiejskiej, zachowanie lokalnej tożsamości i ciągłości kulturowej, a tym samym podniesienie atrakcyjności gmin całego terenu regionu.

Oblast' potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Oblast' potenciálnej spolupráce spočíva v oblasti vidieckeho cestovného ruchu a realizácii kultúrnych tradičných podujatí.

Obszarem potencjalnej współpracy jest dziedzina turystyki wiejskiej i realizacji tradycyjnych imprez kulturalnych.



Historicky cenné kostolky v obciach
Cenne pod względem historycznym kościołki w gminach



Staré drevenice – dnes využívané ako chalupy
Stare chaty drewniane – obecnie wykorzystywane jako domki wczasowe

Členovia predstavenstva MAS LEV o.z. zľava:

Miroslav Fabian – člen predstavenstva, Miroslav Čurilla – člen predstavenstva, Ing. Andrea Hradiská, PhD. – predsedníčka predstavenstva, Mgr. Peter Pitoňák – podpredseda predstavenstva, Jozef Komara – člen predstavenstva, Mgr. Zuzana Beregházyová – členka predstavenstva, Milan Ondruš – člen predstavenstva

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia LGD LEW od lewej:

Miroslav Fabian – Członek Zarządu, Miroslav Čurilla - Członek Zarządu, Ing. Andrea Hradiská, PhD. – Prezes Zarządu, Mgr. Peter Pitoňák – Wiceprezes Zarządu, Jozef Komara - Członek Zarządu, Mgr. Zuzana Beregházyová - Członek Zarządu, Milan Ondruš - Członek Zarządu



Región MAS LEV, o.z. sa rozprestiera na území 31 obcí: Baldovce, Beharovce, Bijacovce, Brutovce, Buglovce, Dlhé Stráže, Doľany, Domaňovce, Dravce, Dúbrava, Granč - Petrovce, Harakovce, Jablonov, Klčov, Korytné, Kurimany, Levoča, Lúčka, Nemešany, Nižné Repaše, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Poľanovce, Pongrácovce, Spišské Podhradie, Spišský Štvrtok, Studenec, Torysky, Uloža, Vyšné Repaše.

Z prírodného hľadiska ide o výnimočne pestré a hodnotné územie vhodné pre rozvoj vidieckeho turizmu v každom ročnom období. Celé územie regiónu Levoča je charakteristické krásnou prírodou a malebnou scenériou, obklopené lesmi, lúkami a pasienkami. Charakteristická je v tejto oblasti poľnohospodárska výroba a lesné hospodárstvo, hoci už nie v tej intenzite a podobe ako v minulosti. Koncentrácia kultúrno-historických pamiatok v relatívne malom priestore je význačná, nachádza sa tu pestrá paleta rôznych historických budov a prvkov. Ich hodnota spočíva nielen v terajšej kráse a charakteristickom štýle, ale i v hodnote kultúrneho dedičstva ako obrazu života našich predkov. Obe mestečká – Levoča i Spišské Podhradie sú zaradené do zoznamu UNESCO. V podhorských obciach Toryských a Nižných Repašoch je vyhlásená pamiatková zóna ľudovej architektúry, kde žije obyvateľstvo prevažne rusínskej národnosti. Vo Vyšných Repašoch, Oľšavici a Uloži sa dodnes zachovala drevená zástavba dreveníc, remeslá súvisiace s poľnohospodárskou výrobou, ako kováčstvo, hrnčiarstvo, kolárstvo, garbárstvo, stolárstvo a šindliarstvo aj zhotovovanie lanového plátna, ktoré bolo v minulosti predpokladom rozvoja tkáčstva, súkenníctva, valachárstva a kožušníctva.

Mnoho zručných ľudí a zachovaných remesiel nášho regiónu vytvára podmienky, kde pri využití prírodného, historického, kultúrneho i ľudského potenciálu vytvárame vlastnú identitu. Tá sa prejavuje cez postoje, návyky, tradície, hodnoty, interpretácie i sebainterpretácie, spôsoby myslenia, čítania a konania. Na tom všetkom môžeme budovať hodnoty komunity v riešenom území.

Regiónom preteká viacero menších vodných tokov, najväčší z nich je však Levočský potok. V lokalite Kováčova vila vybudovaná malá vodná nádrž. Osídlenie regiónu je známe už z predhistorického obdobia. Odkryté archeologické náleziská sú - Dreveník, Spišské Podhradie a Myšia Hôrka pri Spišskom Štvrtku. Oblasť Levočských vrchov bola osídlená od 7.storočia slovanským obyvateľstvom avšak výraznejšie bola osídľovaná až od 13.storočia. Starší obyvatelia územia sa snažia zachovať zvyky a kultúru svojich predkov, ktorí sa významne venovali rôznym remeslám a ľudovým zvykom.

Skúsenosti z realizácie projektov sú na samom počiatku. Na úrovni miestnej akčnej skupiny bolo v rámci programu Leader bolo doteraz schválených celkom 82 projektov, pričom sú zamerané predovšetkým na obnovu a výstavbu športových detských ihrísk, rekonštrukciu spoločenských priestorov, úpravu vonkajších priestorov a podobne, ktoré dávajú predpoklad pre kvalitný spoločenský život v obci. Niekoľko projektov je zameraných na propagáciu a marketing územia s cieľom prezentovať náš prírodný, historický, kultúrny i ľudský potenciál.



Region LGD LEW rozpościera się na terenie 31 gmin: Baldovce, Beharovce, Bijacovce, Brutovce, Buglovce, Dlhé Stráže, Doľany, Domaňovce, Dravce, Dúbrava, Granč - Petrovce, Harakovce, Jablonov, Klčov, Korytné, Kurimany, Levoča, Lúčka, Nemešany, Nižné Repaše, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Poľanovce, Pongrácovce, Spišské Podhradie, Spišský Štvrtok, Studenec, Torysky, Uloža, Vyšné Repaše.

Z punktu widzenia przyrodniczego chodzi o wyjątkowo barwne i wartościowe tereny odpowiednie dla rozwoju turystyki wiejskiej o każdej porze roku. Cały teren regionu Levoča charakteryzuje się piękną przyrodą i malowniczym krajobrazem, otoczony lasami, łąkami i pastwiskami. Charakterystyczna na tym obszarze jest produkcja rolna i gospodarka leśna, chociaż już nie w takiej intensywności i formie jak w przeszłości. Koncentracja zabytków kultury i zabytków historycznych na stosunkowo niewielkiej przestrzeni jest znacząca, znajduje się tu barwna paleta różnych budynków i elementów historycznych. Ich wartość opiera się nie tylko na obecnym pięknie i charakterystycznym stylu, ale także na wartości dziedzictwa kulturowego jako obrazu życia naszych przodków. Oba miasteczka - Levoča i Spišské Podhradie zostały wpisane na listę UNESCO. W podgórskich gminach Torysky i Nižné Repaše została wyodrębniona strefa ochrony konserwatorskiej architektury ludowej, gdzie żyje przeważnie ludność narodowości rusińskiej. W Wyšnych Repašach, Oľšavicy i Uložy do dzisiaj zachowała się drewniana zabudowa składająca się z drewnianych chat, rzemiosła związanego z produkcją rolną takiego jak kowalstwo, garncarstwo, kołodziejstwo, garbarstwo, stolarstwo i gonciarstwo oraz wyrobu płótna lnianego, które w przeszłości było warunkiem rozwoju tkactwa, sukienictwa, folusznictwa i kuśnierstwa.

Wielu zdolnych ludzi i wiele zachowanych rzemiosł naszego regionu stwarza warunki, w których przy wykorzystaniu potencjału przyrodniczego, historycznego, kulturowego i ludzkiego tworzymy własną tożsamość. Przejawia się ona poprzez postawy, nawyki, tradycje, wartości, interpretacje i samointerpretacje, sposoby myślenia, odczuwania i postępowania. Na tym wszystkim możemy budować wartości społeczności na tym obszarze.

Przez region przepływa wiele mniejszych cieków wodnych, największym z nich jest jednak Levočský potok. W miejscu Kováčova vila wybudowano mały zbiornik wodny. Osadnictwo w regionie jest znane już z okresu prehistorycznego. Odkryte znaleziska archeologiczne to Dreveník, Spišské Podhradie i Myšia Hôrka pod Spišským Štvrtkiem. Obszar Levočské vrchy był zasiedlony od VII wieku przez ludność słowiańską, jednak wyraźniej był zasiedlany dopiero od XIII wieku. Starsi mieszkańcy tych terenów starają się zachować zwyczaje i kulturę swoich przodków, którzy w dużym stopniu zajmowali się różnymi rzemiosłami i zwyczajami ludowymi.

Doświadczenia w realizacji projektów są na samym początku. Na poziomie lokalnej grupy działania w ramach programu Leader do tej pory zostały zatwierdzone ogółem 82 projekty, przy czym ukierunkowane są przede wszystkim na odnowienie i budowę boisk sportowych dla dzieci, renowację pomieszczeń do celów społeczno-kulturalnych, zmianę otoczenia na zewnątrz itp., które tworzą warunki do wysokiej jakości życia społeczno-kulturalnego w gminie. Kilka projektów jest ukierunkowanych na promocję i marketing obszaru w celu zaprezentowania naszego potencjału przyrodniczego, historycznego, kulturowego i ludzkiego.



Pretrvávajúci spôsob života staršej generácie
Ciągłe żywy styl życia starszego pokolenia



Živá příroda / Żywa przyroda



Dary našich lesov / Dary naszych lasów

Partnerstvo Bachureň o.z.

Stowarzyszenie Partnerstwo Bachureň



Na fotografii zľava:

predseda - štatutár Miroslav Paločko, administratívny pracovník Martina Andrášová, manažér Božena Cervová

Na fotografii od lewej:

prezes Miroslav Paločko, pracovník administracyjny Martina Andrášová, menadżer Božena Cervová

Korešpondenčná adresa / adres

Renčišov č.11, 082 63 Jarovnice

Telefón / telefon:

+421 905 453 528

Fax:

-

E-mail:

cervova@bachuren.sk

bachuren@bachuren.sk

Adresa internetovej stránky/

adres strony internetowej

www.bachuren.sk

predseda predstavenstva MAS/

Prezes Zarządu LGD

Miroslav Paločko

Komunikácia v jazyku/

komunikacja w języku

slovenský

słowacki

Údaje týkajúce sa oblasti/

dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczba ludności:

11 209

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

129,90 km²

Počet obcí / liczba gmin:

12

Strategické ciele / cele strategiczne:

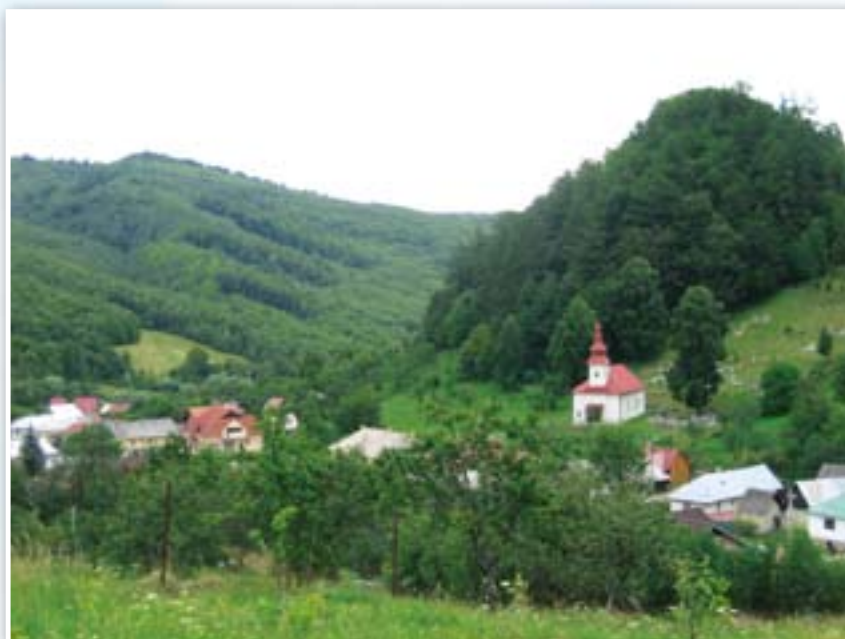
Partnerstvo BACHUREŇ do roku 2015 zabezpečí významný rast kvality života obyvateľov územia pri efektívnom a ekologickom využití miestneho potenciálu.

Partnerstwo BACHUREŇ do roku 2015 zapewni znaczący wzrost jakości życia mieszkańców obszaru przy efektywnym i ekologicznym wykorzystaniu potencjału lokalnego.

Oblast'potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Zvýšenie zamestnanosti, rozvoj cestovného ruchu, marginalizované rómske komunity, životné prostredie, propagácia územia, výmena príkladov dobrej praxe, voľnočasové aktivity, rovnosť príležitostí, kultúra a história

Wzrost zatrudnienia, rozwój turystyki, marginalizowane społeczności romskie, środowisko naturalne, promocja obszaru, wymiana przykładów dobrych praktyk, zajęcia czasu wolnego, równość szans, kultura i historia



Renčišov - sídlo MAS Bachureň
Renčišov – siedziba LGD Bachureň



Pohľad na obce z Bachurne
Widok na gminy ze szczytu Bachureň



Územie verejno – súkromného Partnerstva BACHUREŇ tvoria katastre 8 obcí okresu Prešov: Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Šindliar, Štefanovce, Lipovce, Lažany a Bertotovce a 4 obce okresu Sabinov: Jarovnice, Renčišov, Uzovské Peklány a Uzovský Šalgov. Geograficky sa územie nachádza v severozápadnej časti okresu Prešov a juhozápadnej časti okresu Sabinov na juhozápade Prešovského samosprávneho kraja. Na západe hraničí s okresom Levoča. Najvzdialenejšia obec Partnerstva (Lipovce) je vzdialená od krajského a okresného mesta Prešov 28 km a od okresného mesta Sabinov 21 km. Sídлом Partnerstva je obec Renčišov v okrese Sabinov, ktorá sa nachádza v severnej časti územia.

Skúsenosti s prácou v partnerstve a integrovaným prístupom k rozvoju územia sú bohaté. Členské obce sú zapojené aj do iných partnerstiev a združení, napr. OZ Ekosvinka (Šindliar, Fričovce, Hendrichovce, Uzovské Peklány, Lažany, Jarovnice, Renčišov, Lipovce a Štefanovce), KOMAD – záujmové združenie právnických osôb (Lipovce, Šindliar, Fričovce, Hendrichovce, Štefanovce, Hermanovce, Bertotovce), OZ Salvator (Lipovce, Šindliar, Fričovce, Renčišov, Uzovské Peklány, Hendrichovce).

MAS Bachureň, jej členovia ešte nemajú skúsenosti s realizáciou projektov Leader. Prvé úspešné projekty sa začali realizovať a ukončené budú v budúcom roku. Projekty realizované z PRV sú zväčša úpravy obecných úradov, kultúrnych domov, ciest, chodníkov a ihrísk.



Teren publiczno-privatnego Partnerstwa BACHUREŇ składa się z 8 gmin powiatu Prešov: Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Šindliar, Štefanovce, Lipovce, Lažany i Bertotovce i 4 gmin powiatu Sabinov: Jarovnice, Renčišov, Uzovské Peklány i Uzovský Šalgov. Pod względem geograficznym obszar znajduje się północno-zachodniej części powiatu Prešov i południowo-zachodniej części powiatu Sabinov na południowym zachodzie województwa prešovskiego. Na zachodzie graniczy z powiatem Levoča. Najodleglejsza gmina Partnerstwa (Lipovce) jest oddalona od miasta wojewódzkiego i powiatowego Prešov 28 km, a od miasta powiatowego Sabinov 21 km. Siedzibą Partnerstwa jest miejscowość Renčišov w powiecie Sabinov, które znajduje się w północnej części obszaru.

Doświadczenia w pracy w partnerstwie i w zintegrowanym podejściu do rozwoju obszaru są bogate. Gminy członkowskie są również zaangażowane w inne partnerstwa i stowarzyszenia, np. Stowarzyszenie Ekosvinka (Šindliar, Fričovce, Hendrichovce, Uzovské Peklány, Lažany, Jarovnice, Renčišov, Lipovce i Štefanovce), KOMAD – stowarzyszenie osób prawnych (Lipovce, Šindliar, Fričovce, Hendrichovce, Štefanovce, Hermanovce, Bertotovce), Stowarzyszenie Salvator (Lipovce, Šindliar, Fričovce, Renčišov, Uzovské Peklány, Hendrichovce).

LGD Bachureň, jej członkowie nie mają jeszcze doświadczeń w realizacji projektów Leader. Pierwsze zatwierdzone projekty zaczęto realizować, a zakończone zostaną w przyszłym roku. Projekty realizowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich to przeważnie renowacje urzędów gmin, domów kultury, dróg, chodników i boisk.



Súbor Hermanovčan
Zespól Hermanovčan



Súbor Hermanovčan
Zespól Hermanovčan



Zima už v novembri / Zima juž w listopadzie

MAS OZ pre rozvoj regiónu SPIŠ

LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu SPISZ



Korešpondenčná adresa / adres

Vlkovce 90, 059 71 Ľubica

Telefón / telefon:

+421 904 552 566

Fax:

+421 524 590 110

E-mail:

hardon@vmnet.sk

Adresa internetovej stránky/ adres strony internetowej

www.partnerstvospis.sk

predseda predstavenstva MAS/ Prezes Zarządu LGD

Ján Babič

Komunikácia v jazyku/ komunikacja w języku

slovenský, český, anglický
słowacki, czeski, angielski

Údaje týkajúce sa oblasti/ dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczba ludności:

12 327

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

105,347 km²

Počet obcí / liczba gmin:

9

Strategické ciele / cele strategiczne:

1. Základná infraštruktúra a podnikateľské prostredie
2. Vidiecky cestovný ruch
3. Ochrana prírodného a kultúrneho dedičstva

1. Podstawowa infrastruktura i otoczenie biznesu

2. Turystyka wiejska

3. Ochrona dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego

Oblasť potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Náš región je príťažlivý pre turistov vďaka prírodnému bohatstvu, ale aj množstvu historických pamiatok. Vysoký dopyt je po službách a v regióne zaznamenávame vysoký podiel terciárneho sektoru HDP a vysoký potenciál v oblasti služieb, rozvoj regionálnych a špecifických priorít v oblasti turizmu s pomerne vysokými kvalitatívnymi štandardami. Región je bohatý na termálne liečivé pramene a jeho atraktivitu zvyrazňuje prestížna hokejová liga KHL.

Nasz region jest atrakcyjny dla turystów dzięki bogactwom naturalnym ale także wielu zabytkom. Istnieje duży popyt na usługi, a w regionie odnotowujemy wysoki udział trzeciego sektora w PKB i wysoki potencjał w dziedzinie usług, rozwój priorytetów regionalnych i szczegółowych w zakresie turystyki ze stosunkowo wysokimi standardami jakości. Region jest bogaty w lecznicze źródła termalne, a jego atrakcyjność podkreśla prestiżowa liga hokejowa KHL.



Podpis zmluvy V Kazlu Ruda – Litva – medzi MAS OZ pre rozvoj regiónu Spiš a LGD Suduva, Zlava : Réda Kniezewiciene a Peter Hardoň / Podpisanie umowy w Kazlu Ruda – Litwa – pomiędzy LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz a LGD Suduva. Od lewej: Réda Kniezewiciene i Peter Hardoň



Stretnutie starších z obci Vlkovce a Hradisko z kultúrnym programom a vystúpením detí / Spotkanie osób starszych z miejscowości Vlkovce i Hradisko z programem artystycznym i występem dzieci



Prírodné bohatstvo nášho regiónu a čím je náš región zaujímavý
Bogactwo naturalne naszego regionu oraz to co czyni go interesującym.



Prezentácia MAS OZRRS v zahraničí – medzinárodný seminár LEADER Estónia
Prezentacja LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz za granicą
– międzynarodowe seminarium LEADER Estonia



Územie združenia pre rozvoj regiónu Spiš sa nachádza v Kežmarskom okrese. Kataster združenia so 105,35 km² sa rozprestiera v západnej časti Levočských vrchov. Samotné územie združenia má po oboch stranách najkrajšie prírodné dominanty Slovenska. Zo severnej časti lemuje náš región národný park TANAP a z južnej časti je to Slovenský raj. Zároveň územie sa dotýka dvoch kráľovských miest – historického mesta Levoče a Kežmarku. V blízkosti je Spišský hrad, ktorý je dominantou strednej európy, ako najväčší hrad v strednej Európe. Našou dominantou regiónu je obec Vrbov s termálnym prameňom. Podhorské územie pod Vysokými Tatrami je územie s pretrvávajúcou tradíciou poľnohospodárstva a lesníctva. Územie má perspektívu rozvoja vidieckeho cestovného ruchu. To patrí nesporne medzi výhody nášho združenia. Lesy MR sú bohaté na množstvo rozmanitej zveri s možnosťou lovu. Máme tu množstvo chovných a lovnych rybníkov. V blízkosti sa týčia najmenšie veľhory Vysoké Tatry, ktoré spolu s našim regiónom poskytujú mnoho príležitostí pre vysokohorskú turistiku, lyžovanie a sánkovanie. Podhorská oblasť je ideálna na cykloturistiku, beh vo voľnej prírode, zdravotné prechádzky. Samotné lesy poskytujú možnosti oddychu a relaxácie v nenarušenom ekologicky čistom prírodnom prostredí, zberom lesných plodov (jahôd, malín, čučoriedok, húb) liečivých rastlín a liečivých bylín.

Združenie pre rozvoj regiónu Spiš od začiatku svojej činnosti realizovalo množstvo projektov na integrovaný prístup. Nižšie je uvedený prehľad projektov, ktoré deklarujú nielen záujem, ale aj reálne výsledky v tomto smere. Boli to projekty na ktorých sme budovali identitu nášho územia.

PHARE SPP – Priorita B – Pilotný projekt pre rozvoj vidieka
Rozvoj komunikačného centra v mikroregióne Levočské vrchy- západ
Projekt vykonávania verejnoprospešných prác
Realizácia osadenia reprezentačných tabúl – Vitajte v mikroregióne
Cyklotrasa mikroregiónu – cezhraničná spolupráca SR -PL
Rozvojová stratégia vidieka, príprava miestnych a odborných kapacít prístupom LEADER
Výstavba historického parku vo Vlkovciach

Výhodou z hľadiska polohy a lokalizácie je rozloženie územia medzi mestami Kežmarok, Poprad, Levoča a Spišská Nová Ves - tvorí ich priamu spojnicu. Zároveň územie sa nachádza v blízkosti štátnej hranice s Poľskom. Všetky obce sú prepojené s okresným mestom Kežmarok a okolitými mestami priamym spojením. Zároveň v dostupnosti cca 10 min je Popradské letisko, s letovou dráhou pre pristávanie medzinárodných lietadiel. Územie združenia pre rozvoj regiónu Spiš je lokalizované mimo významných dopravných trás medzinárodnej a národnej dopravy, čo sa premieta do „určitého“ odklonu podnikateľských investícií väčšieho charakteru.



Obszar Stowarzyszenia Rozwoju Regionu Spisz znajduje się w powiecie keżmarskim. Tereny stowarzyszenia z powierzchnią 105,35 km² rozciągają się w zachodniej części Gór Lewockich. Obszar samego stowarzyszenia ma po obu stronach najpiękniejsze naturalne punkty dominujące Słowacji. Ze strony północnej nasz region otacza park narodowy TANAP, a ze strony południowej jest to Słowacki Raj. Równocześnie obszar sąsiaduje z dwoma miastami królewskimi - zabytkowym miastem Levoča oraz Kežmarok. W pobliżu jest Zamek Spiški, który jest punktem dominującym Europy Środkowej jako najwyższy zamek w Europie Środkowej. Punktem dominującym naszego regionu jest gmina Vrbov ze źródłem termalnym. Tereny u stóp Tatr Wysokich to tereny z ciągłą żywą tradycją rolnictwa i leśnictwa. Obszar ma perspektywy rozwoju turystyki wiejskiej. To bezsprzecznie należy do zalet naszego stowarzyszenia. Lasy mikroregionu są bogate w mnóstwo różnorodnej zwierzyny z możliwością polowań. Mamy tu wiele stawów hodowlanych i łowisk. W pobliżu wznoszą się najmniejsze góry wysokie Tatry Wysokie, które razem z naszym regionem zapewniają wiele możliwości uprawiania wysokogórskiej turystyki pieszej, narciarstwa i jazdy na sankach. Obszar u podnóża gór jest idealny na turystykę rowerową, bieganie na świeżym powietrzu, spacerzy dla zdrowia. Lasy dają możliwość wypoczynku i relaksu w nietkniętym, czystym pod względem ekologicznym środowisku naturalnym poprzez zbiór owoców leśnych (poziomek, malin, borówek, grzybów), roślin i ziół leczniczych.

Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz od początku swojej działalności realizowało wiele projektów na podejście zintegrowane. Poniżej podany jest przegląd projektów, które deklarują nie tylko zainteresowanie ale także realne wyniki w tym kierunku. Były to projekty, na których budowaliśmy tożsamość naszych terenów.

PHARE SPP – Priorytet B – Pilotowy Program Rozwoju Obszarów Wiejskich
Rozwój centrum komunikacyjnego w mikroregionie Góry Lewockie - zachód
Projekt realizacji robót publicznych
Realizacja osadzenia tablic reprezentacyjnych – Witamy w mikroregionie
Trasa rowerowa mikroregionu – współpraca transgraniczna SK -PL
Strategia rozwoju obszarów wiejskich, przygotowanie potencjału lokalnego i fachowego poprzez podejście LEADER
Budowa parku historycznego w Vlkovcach

Korzystne ze względu na lokalizację jest położenie obszaru pomiędzy miastami: Kežmarok, Poprad, Levoča i Spišská Nová Ves – tworzy łączącą ich bezpośrednio oś. Równocześnie teren ten znajduje się w pobliżu granicy państwowej z Polską. Wszystkie gminy są połączone z miastem powiatowym Kežmarok i okolicznymi miastami bezpośrednim połączeniem. Równocześnie w odległości ok. 10 min jest lotnisko popradzkie, z pasem do lądowania samolotów międzynarodowych. Tereny Stowarzyszenia Rozwoju Regionu Spisz są zlokalizowane poza ważnymi szlakami transportu międzynarodowego i krajowego, co znajduje odzwierciedlenie w pewnym „odsunięciu” większych inwestycji biznesowych.

Miestna akčná skupina Horný Liptov

Lokálna Grupa Działania Horný Liptov



MIESTNA AKČNÁ SKUPINA
HORNÝ LIPTOV



Korešpondenčná adresa / adres

Hviezdoslavova 170,
033 01 Liptovský Hrádok

Telefón / telefon:

+421 903 425 113, +421 903 418 483

Fax:

-

E-mail:

info@hornyliptov.sk

Adresa internetovej stránky/ adres strony internetowej

www.hornyliptov.sk

predseda predstavenstva MAS/ Prezes Zarządu LGD

Martin Piovarči

Komunikácia v jazyku/ komunikacja w języku

slovenčina, angličtina

słowacki, angielski

Údaje týkajúce sa oblasti/ dane dotyczące obszaru:

Počet obyvateľov / liczba ludności:

26 004

Rozloha v km² / powierzchnia w km²:

766,11 km²

Počet obcí / liczba gmin:

22

Strategické ciele / cele strategiczne:

Systematicky spolupracovať na rozvoji regiónu Horný Liptov tak, aby jeho výnimočné hodnoty zostali zachované a prinášali trvalý úžitok miestnym obyvateľom.

Systematyczna współpraca w zakresie rozwoju regionu Horný Liptov tak, by jego wyjątkowe walory zostały zachowane i przynosiły trwałą korzyść lokalnym mieszkańcom.

Oblasť potenciálnej spolupráce / obszar potencjalnej współpracy:

Certifikácia kvality regionálneho manažmentu a regionálneho produktu (udeľovanie regionálnej značky miestnym výrobkom, tvorba marketingového nástroja), rozvoj komunitne zodpovedného a environmentálne priaznivého vidieckeho turizmu (budovanie siete cyklotrás v území a oddychových miest pre turistov, marketingové aktivity v oblasti cestovného ruchu), tradičná kultúra ako zdroj konkurencieschopnosti územia (podpora kultúrnych výmen), regionálne vzdelávanie a výchova na školách.

Certyfikacja jakości regionalnego systemu menadżerskiego i produktu regionalnego (przyznawanie regionalnej marki wyrobom lokalnym, tworzenie narzędzia marketingowego), rozwój odpowiedzialnej względem społeczności i przyjaznej środowisku turystyki wiejskiej (budowanie sieci tras rowerowych na obszarze i miejsc rekreacji dla turystów, działania marketingowe w zakresie ruchu turystycznego), kultura tradycyjna jako źródło konkurencyjności obszaru (wsparcie wymian kulturalnych), edukacja regionalna w szkołach.

Členovia Rady MAS Horný Liptov. zľava:

Ing. Soňa Slosiarová, Martin Piovarči – predseda MAS Horný Liptov, Anna Papajová, Ing. Dušan Španko, Vladimír Multáň, Mgr. Dušan Janotka.

Predný rad zľava: Marika Kovalčíková, PhDr. Iveta Zuskinová, Marcela Herichová - manažérka MAS

Čłonkowie Zarządu LGD Górny Liptov. od lewej:

Ing. Soňa Slosiarová, Martin Piovarči, Prezes LGD Górny Liptov, Anna Papajová, Ing. Dušan Španko, Vladimír Multáň, Mgr. Dušan Janotka.

Pierwszy rząd od lewej: Marika Kovalčíková, PhDr. Iveta Zuskinová, Marcela Herichová – Menadżer LGD.



*Kriváň je symbolom nielen horného Liptova, ale aj celého Slovenska
Kriváň jest symbolem nie tylko Górnego Liptova, ale także całej Słowacji*



*Architektúra horného Liptova
Architektura Górnego Liptova.*



Územie MAS Horný Liptov leží vo východnej časti okresu Liptovský Mikuláš, ktorý patrí do Žilinského samosprávneho kraja. Región hraničí na severe s Poľskom, pričom neexistuje žiadny spoločný hraničný prechod s výnimkou turistických prechodov na poľskú stranu v oblasti Kasprovo vrchu. Na juhu hraničí s regiónom Horehronie a na východe s regiónom Spiš. Územie leží na osi hlavného medzinárodného dopravného koridoru východ a západ, čomu zodpovedá aj rozvinutá hlavná cestná a železničná infraštruktúra.

Horný Liptov patrí medzi prevažne vidiecke regióny, kde podiel obyvateľov žijúcich vo vidieckych obciach s nižšou hustotou obyvateľov je viac ako 64 %. Územie MAS Horný Liptov tvorí 22 obcí (Beňadiková, Hybe, Jakubovany, Jamník, Konská, Kráľova Lehota, Liptovská Kokava, Liptovská Porúbka, Liptovský Hrádok, Liptovský Ján, Liptovský Ondrej, Liptovský Peter, Malužiná, Nižná Boca, Podtureň, Pribylina, Uhorská Ves, Vavrišovo, Važec, Vyšná Boca, Východná, Závažná Poruba).

Horný Liptov je rázovitý región s bohatou históriou, zachovaným kultúrnym dedičstvom a živými tradíciami. Z toho vyplýva vysoký potenciál pre rozvoj vidieckeho cestovného ruchu a zároveň znevýhodnené podmienky pre poľnohospodárstvo z hľadiska horských podmienok. Vysoký podiel lúk a pasienkov umožňuje rozvoj chovu oviec a hovädzieho dobytku, ktoré majú v území tradíciu. Vysoká lesnatosť územia vytvára vhodné predpoklady pre rozvoj odvetví spracovania dreva.

Priemysel je koncentrovaný do mesta Liptovský Hrádok, ktoré je prirodzeným centrom Horného Liptova. Najväčším zamestnávateľom je elektrotechnický a drevospracujúci priemysel. Významná je aj koncentrácia firiem, ktoré sa zameriavajú na stavebníctvo.

Od roku 2008 sa v území Horného Liptova implementuje Integrovaná stratégia rozvoja Horného Liptova do roku 2015. Koneční príjemcovia môžu predkladať projekty v rámci opatrení Diverzifikácia smerom k nepoľnohospodárskym činnostiam, Podpora činnosti v oblasti vidieckeho cestovného ruchu, Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo, Obnova a rozvoj obcí.

V rámci Cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013 sa v území MAS Horný Liptov realizovali dva projekty:

- 1) „Historická Solná cesta“ v spolupráci s Muzeom Okregowe v Nowym Saczu a Liptovským múzeom Ružomberok.
- 2) „Trasa pamätihodností a významných miest Mikroregiónu pod Poludnicou“ v partnerstve s Gminou Nowy Targ. Projekt bol zameraný na zmapovanie pamätihodností a významných miest a ich zviditeľnenie pre návštevníkov mikroregiónu i miestnych občanov. Do projektu bolo zapojených 6 obcí z územia MAS Horný Liptov.



Teren LGD Horný Liptov położony jest we wschodniej części powiatu Liptovský Mikuláš, który należy do województwa żilinskiego. Region graniczy na północy z Polską, jednak nie istnieje żadne wspólne przejście graniczne za wyjątkiem turystycznych przejść na stronę polską na obszarze Kasprowego Wierchu. Na południu graniczy z regionem Horehronie, a na wschodzie z regionem Spiš. Tereny te leżą na osi głównego międzynarodowego korytarza komunikacyjnego wschód i zachód, czemu odpowiada również rozwinięta główna infrastruktura drogowa i kolejowa.

Horný Liptov należy do regionów przeważnie wiejskich, gdzie udział mieszkańców żyjących w gminach wiejskich z niższą gęstością zaludnienia wynosi ponad 64 %. Teren LGD Horný Liptov tworzą 22 gminy (Beňadiková, Hybe, Jakubovany, Jamník, Konská, Kráľova Lehota, Liptovská Kokava, Liptovská Porúbka, Liptovský Hrádok, Liptovský Ján, Liptovský Ondrej, Liptovský Peter, Malužiná, Nižná Boca, Podtureň, Pribylina, Uhorská Ves, Vavrišovo, Važec, Vyšná Boca, Východná, Závažná Poruba).

Horný Liptov jest charakterystycznym regionem z bogatą historią, zachowanym dziedzictwem kulturowym i żywymi tradycjami. Wynika z tego wysoki potencjał do rozwoju turystyki wiejskiej, a równocześnie niedogodne uwarunkowania dla rolnictwa z punktu widzenia warunków górskich. Wysoki udział łąk i pastwisk umożliwiają rozwój hodowli owiec i bydła, które na tym terenie mają swoją tradycję. Wysoki stopień zalesienia terenu stwarza odpowiednie warunki do rozwoju gałęzi przetwórstwa drewna.

Przemysł koncentruje się wokół miasta Liptovský Hrádok, które jest naturalnym centrum Hornego Liptova. Największym pracodawcą jest przemysł elektrotechniczny i przetwórstwa drewna. Znacząca jest też koncentracja firm, które ukierunkowują się na budownictwo.

Od roku 2008 na terenie Hornego Liptova jest wdrażana Zintegrowana Strategia Rozwoju Hornego Liptova do roku 2015. Beneficjenci końcowi mogą składać projekty w ramach działań Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej, Wsparcie działań w zakresie turystyki wiejskiej, Usługi podstawowe dla ludności wiejskiej, Odnowa i rozwój gmin.

W ramach Współpracy Transgranicznej Polska – Republika Słowacka 2007-2013 na terenie LGD Horný Liptov zrealizowano dwa projekty:

- 1) „Historyczny Szlak Solny“ we współpracy z Muzeum Okręgowym w Nowym Sączu i Muzeum Liptovskim Ružomberok.
- 2) „Szlak Zabytków i Miejsc Istotnych dla Mikroregionu pod Poludnicą“ w partnerstwie z Gminą Nowy Targ. Projekt był zorientowany na utworzenie mapy zabytków i miejsc istotnych oraz ich spopularyzowanie wśród osób odwiedzających mikroregion i lokalnych mieszkańców. Do projektu włączyło się 6 gmin z terenu LGD Horný Liptov.



Členovia MAS Horný Liptov na študijnej ceste vo Švédsku
Čłonkowie LGD Górný Liptov podczas wyjazdu studyjnego w Szwecji.



Deti z folklórného súboru Cindruška z Liptovského Hrádku na medzinárodnom festivale v macedónskom Ohridie.
Dzieci z zespołu folklorystycznego Cindruška „cindruška“ – rodzaj dawnego tańca) z Liptovskiego Hrádku na międzynarodowym festiwalu w macedońskiej Ochrydzie.

LGD „KORONA SADECKA” MAS „SADECKÁ KORUNA”



Adres/korespondenčná adresa:

33-394 Klęczany 1

Telefon / telefón:

+48 18 443 33 73,+48 660 675 601

Fax:

+48 18 443 33 73

E-mail:

stowarzyszenie@lgdkoronasadecka.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.lgdkoronasadecka.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Marcin Bulanda

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim
poľský, anglický

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obywatelov:

56 903

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

330 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

3

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Rozwój biznesu i jego otoczenia
2. Rozwój produktu regionalnego z uwzględnieniem, produktów turystycznych,
3. Wzrost standardu życia mieszkańców.

1. Rozvoj podnikania a podnikateľského prostredia,
2. Rozvoj regionálneho produktu s prihliadnutím na turistické produkty,
3. Zvýšenie životnej úrovne obyvateľov.

Obszar potencjalnej współpracy/ oblasť potenciálnej spolupráce :

Promocja przedsiębiorczości, promocja lokalnych produktów i zasobów, inicjatywy w zakresie ochrony dziedzictwa kulturowego i historycznego, inicjatywy w zakresie ochrony środowiska, popularyzacja atrakcji turystycznych obszaru LGD, społeczeństwo obywatelskie, społeczeństwo informacyjne, działania związane ze zdrowym i aktywnym trybem życia, promocja obszarów wiejskich poprzez działalność LGD.

Propagácia podnikania, propagácia lokálnych produktov a zdrojov, iniciatívy v oblasti ochrany kultúrneho a historického dedičstva, iniciatívy v oblasti ochrany životného prostredia, popularizovanie turistických atrakcií oblasti MAS, občianska spoločnosť, informačná spoločnosť, aktivity spojené so zdravým a aktívnym životným štýlom, propagácia vidieckych oblastí činnosťou MAS



Zabytkowy Kościół w Krużlowej z 1520 roku p.w. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny – Gmina Grybów
Pamiatkový kostol Narodenia Najsvätejšej Panny Márie v Krużlowej z roku 1520 – Gmina Grybów



Krajobraz obszaru działania LGD „KORONA SADECKA”
Panorama územia pôsobenia MAS „SADECKÁ KORUNA”



Zimowy krajobraz – Gmina Kamionka Wielka
Zimná krajina – Gmina Kamionka Wielka



Dwór Morawskich pochodzących z XVII/XVIII wieku, przebudowany w końcu XIX wieku, w którym mieści się Muzeum Historyczne – Gmina Chelmiec
Kúria Moravských pochádzajúca zo 17./18. storočia, prestavaná koncom 19. storočia, v ktorej sa nachádza Historické múzeum – Gmina Chelmiec



W skład LGD wchodzi trzy gminy: Chełmiec, Grybów i Kamionka Wielka. Inicjatywa zawiązania LGD o nazwie Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Chełmiec zrodziła się w 2007 r. Z uwagi iż obszary wiejskie coraz częściej postrzegane są jako cywilizacyjna szansa Europy, działające na rzecz ich rozwoju lokalne grupy działania stają się bardzo popularne. Tak też było w przypadku Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Chełmiec, które na stałe zostało wpisane w element chełmieckiej społeczności. W dniu 18 sierpnia 2010 roku, Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Chełmiec podjęli uchwałę o przyjęciu w poczet członków Stowarzyszenia dwóch gmin: Grybów i Kamionka Wielka. W związku z rozszerzeniem nastąpiła konieczność przyjęcia nowej nazwy LGD "KORONA SĄDECKA", wspólnej dla wszystkich trzech gmin. Obszar obejmowany przez LSR w znacznym stopniu zamieszkiwany jest przez osoby z dużymi tradycjami przedsiębiorczymi. Dobre warunki do rozwoju handlu i usług zapewnia również satelitarne położenie względem Nowego Sącza, którego mieszkańcy chętnie korzystają z produktów oferowanych przez gminy sąsiednie. Atrakcyjne rekreacyjne tereny stanowią podstawę, na której można budować bazę turystyczną i rozwijać usługi w tym sektorze. Niewątpliwie do atutów obszaru, a tym samym potencjalnych szans rozwojowych można zaliczyć: istnienie rozpoznawalnych w skali Polski firm, funkcjonowanie na terenie LSR szeregu organizacji pozarządowych, atrakcyjne tereny o unikalnym krajobrazie i wysokich walorach turystycznych, liczne zabytki w tym należące do „Szlaku Architektury Drewnianej”, liczne zespoły i grupy kultywujące lokalny folklor, dobrą dostępność komunikacyjną, korzystne tendencje demograficzne (dodatni przyrost naturalny), zainteresowanie agroturystyką, relatywnie młode społeczeństwo, dużą aktywność sportową mieszkańców LGD.

Oprócz wdrażania lokalnej strategii rozwoju, funkcjonowania lokalnej grupy działania LGD posiada doświadczenie w realizacji następujących projektów:

- „Radosny świat przedszkolaka” – Program Operacyjny Kapitał Ludzki, poddziałanie 9.1.1: utworzenie punktu przedszkolnego dla 20 przedszkolaków z terenu Gminy Chełmiec (projekt w trakcie realizacji: od sierpnia 2010 do lipca 2012), kwota dofinansowania 743 747,40 zł (szczegóły projektu na stronie www.chemniec-przedszkole.eu);
- „Promocja kultury sądeckiej za granicą – udział Zespołu Pieśni i Tańca „Piątkowioki” w Międzynarodowym Festiwalu Zespołu Regionalnych w Rize – Turcja – dotacja Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu w wysokości 2 000,00 zł;
- „Zabytkowa wieś sądecka. Wydanie karnetu kartek pocztowych” - dotacja Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu w wysokości 1 500,00 zł

LGD "KORONA SĄDECKA" jest grupą utworzoną w 2007 r., stąd nie brała udziału w poprzednich schematach Leadera.

Ponadto pracownicy biura indywidualnie posiadają szerokie doświadczenie w realizacji i rozliczaniu projektów finansowanych ze środków zewnętrznych, w tym z MRPO, PROW (Oś 3), SPO „Restrukturyzacja i modernizacja rolnictwa oraz rozwój sektora żywnościowego”, Poakcesyjnego Programu Wspierania Obszarów Wiejskich oraz POKL.



MAS pozostáva z troch obcí: Chełmiec, Grybów i Kamionka Wielka. Inicjativa zriadenia MAS s názvom Združenie rozvoja gminy Chełmiec sa zrodila v roku 2007. Vzhľadom na to, že sa vidiecke oblasti stále častejšie vnímajú ako civilizačná šanca Európy, miestne akčné skupiny pôsobiace v prospech ich rozvoja sa stávajú veľmi populárne. Takto bolo aj v prípade Združenia rozvoja gminy Chełmiec, ktoré sa natrvalo zapísalo ako prvok chełmieckej spoločnosti. Dňa 18. augusta 2010, členovia predstavenstva Združenia rozvoja gminy Chełmiec schválili uznesenie o prijatí za členov Združenia dvoch gmin: Grybów a Kamionka Wielka. V súvislosti s rozšírením nastala nevyhnutnosť prijatia nového názvu MAS "SĄDECKÁ KORUNA", spoločného pre všetky tri gminy. Oblasť, na ktorú sa vzťahuje lokálna stratégia rozvoja je do značnej miery obývaná osobami s veľkými podnikateľskými tradíciami. Dobré podmienky pre rozvoj obchodu a služieb zabezpečuje aj satelitná poloha voči Novému Sączu, ktorého obyvatelia radi používajú produkty ponúkané susednými gminami. Oddychovo atraktívne areály tvoria základ, na ktorom je možné budovať turistickú základňu a rozvíjať služby v tomto sektore. K prednostiam oblasti a zároveň aj potenciálnym rozvojovým šanciam je nepochybne možné zaradiť: existovanie firiem rozpoznateľných v rámci celého Poľska, fungovanie radu mimovládnych organizácií v oblasti lokálnej stratégie rozvoja, atraktívne lokality s unikátnou krajinou a vysokými turistickými hodnotami, mnohé kultúrne pamiatky vrátane tých, ktoré patria k „Ceste drevenej architektúry”, mnohé súbory a skupiny kultivujúce lokálny folklor, dobrá komunikačná dostupnosť, priaznivé demografické tendencie (kladný prirodzený prírastok), záujem o agroturistiku, relatívne mladá spoločnosť, veľká športová aktivita obyvateľov MAS.

Okrem implementácie lokálnej stratégie rozvoja, fungovania miestnej akčnej skupiny, má MAS skúsenosti s realizáciou nasledujúcich projektov:

- „Radosný svet škôlkara” – Operačný program Ľudské zdroje, rámcová aktivita 9.1.1: zriadenie materskej škôlky pre 20 škôlkarov z oblasti gminy Chełmiec (prebiehajúci projekt: od augusta 2010 do júla 2012), výška finančných prostriedkov 743 747,40 PLN (detaily projektu na stránke www.chemniec-przedszkole.eu);
- „Propagácia sądeckej kultúry v zahraničí – účasť Súboru piesní a tancov „Piątkowioki” na Medzinárodnom festivale regionálnych súborov v Rize – Turecko – dotácia Obvodného úradu v Nowom Sączu vo výške 2 000,00 PLN;
- „Pamiatková sądecká dedina. Vydanie série poštových pohľadníc” - dotácia Obvodného úradu v Nowom Sączu vo výške 1 500,00 PLN.

MAS "SĄDECKÁ KORUNA" je skupinou zriadenou v roku 2007, a preto sa nezúčastnila predošlých schém Leader.

Pracovníci kancelárie majú navyše individuálne bohaté skúsenosti s realizáciou a výpočtom projektov financovaných z vonkajších prostriedkov, vrátane Malopolského regionálneho operačného programu, Programu rozvoja vidieckych oblastí (Oś 3), Sektorového operačného programu „Reštrukturalizácia a modernizácia poľnohospodárstva a rozvoj potravinárskeho sektora”, Poakcesného programu podpory vidieckych oblastí ako aj Operačného programu Ľudské zdroje.



Zabytkowy Kościół p.w. Wszystkich Świętych – Ptaszkowa, Gmina Grybów
Pamiątkowy kościół Wszystkich świętych – Ptaszkowa, Gmina Grybów



Zespół Regionalny Mszalniczanie – Gmina Kamionka Wielka
Regionálna skupina Mszalniczanie – Gmina Kamionka Wielka

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania BRAMA BESKIDU

Združenie Miestna akčná skupina BRÁNA BESKÝD



Adres/korešpondenčná adresa:

ul. Krakowska 26,
33-340 Stary Sącz

Telefon / telefón:

+48 18 547 66 80

Fax:

+48 18 547 66 80

E-mail:

biuro@bramabeskidu.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.bramabeskidu.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Jacek Lelek

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim
poľskom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

34 068

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

166 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

2

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Rozwój turystyki w oparciu o bogactwo przyrodnicze i kulturowe obszaru
 2. Poprawa jakości życia mieszkańców na obszarze LGD
1. Rozvoj turizmu na základe prírodného a kultúrneho bohatstva oblasti
 2. Zvýšenie kvality života obyvateľov v oblasti MAS

Obszar potencjalnej współpracy/ oblasť potenciálnej spolupráce :

Współpraca z LGD w zakresie rozwoju turystyki, stworzenia i wprowadzenia na rynek nowych, innowacyjnych usług, atrakcji i produktów turystycznych; uczestnictwo w krajowych i międzynarodowych sieciach Leadera, doskonalenie działania, wymiany doświadczeń i idei europejskich oraz partnerskiej realizacji projektów partnerskich z dziedziny turystyki; promocja miejscowego rękodzieła artystycznego i sztuki ludowej poza obszarem LGD B-B

Spolupráca s MAS v rozsahu rozvoja turizmu, vytvorenia nových, inovačných služieb, atrakcií a turistických produktov a ich uvedenia na trh; účasť na domácich a medzinárodných sieťach Leader, zdokonaľovanie činnosti, výmeny skúseností a európskych ideí ako aj partnerskej realizácie partnerských projektov v oblasti turizmu; propagácia miestnej umeleckej ručnej výroby a ľudového umenia mimo oblasti MAS B-B.



Członkowie Zarządu LGD Brama Beskidu od lewej:

Jacek Lelek- Prezes Zarządu, Krzysztof Bodziony- Członek Zarządu, Kazimierz Gizicki - Członek Zarządu, Jan Migacz- Wiceprezes Zarządu, Jan Kożuch- Członek Zarządu.

Členovia predstavenstva MAS Brána Beskýd zľava:

Jacek Lelek - predseda predstavenstva, Krzysztof Bodziony- člen predstavenstva, Kazimierz Gizicki - člen predstavenstva, Jan Migacz - podpredseda predstavenstva, Jan Kożuch - člen predstavenstva.



Występ Zespołu Regionalnego Podegrodzie
Vystúpenie Regionálnej skupiny Podegrodzie



Ježdźcy konnej banderii prymicyjnej w galopie
Jazdci na koňoch prímického sprievodu v pokluse



Stroje Regionalne Lachów Podegrodzkich
Kroje podegrodzkých Lachov



Most łączący Gminę Stary Sącz i Podegrodzie
Most spájajúci Gminu Stary Sącz a Podegrodzie



Klasztor S. Klarysek - Stary Sącz
Kláštor sestier Klarisiek - Stary Sącz



Do Gminy Stary Sącz obok miasta należy 15 sołectw utworzonych w 14 wsiach: Barcice, Barcice Dolne, Gaboń, Gaboń-Pracza, Gołkowice Dolne, Gołkowice Górne, Łazy Biegonickie, Mostki, Moszczenica Wyżna, Moszczenica Niżna, Myślec, Popowice, Przysietnica, Skrudzina, Wola Krogulecka. Gmina Podegrodzie składa się z 13 sołectw: Brzezna, Chochorowice, Długołęka-Świerkla, Gostwica, Juraszowa, Mokra Wieś, Naszacowice, Olszana, Olszanka, Podegrodzie, Podrzecze, Rogi, Stadła. Obszar objęty LSR leży na terenie powiatu nowosądeckiego. Ma on powierzchnię 166 km².

Kultura

Strój - O wysokiej kulturze Podegrodzian świadczy ich strój artystycznie zdobiony, tradycją z pokolenia na pokolenie przekazywany i noszony.

Zespół folklorystyczny „Podegrodzie” - Od 1937 roku w Podegrodziu funkcjonuje Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Podegrodzie”. Inicjatorem i organizatorem zespołu była grupa działaczy podegrodzkich.

Muzeum Lachów Sądeckich - W Podegrodziu - stolicy Lachów - powstało i mieści się Muzeum Lachów Sądeckich im. Zofii i Stanisława Chrzęstowskich.

Rynek w Starym Sączu – jeden z największych w Polsce. Posiada zabudowę pochodzącą z XVII i XIX wieku. Są to urozmaicone stylowo, głównie parterowe, kamieniczki, niektóre z tajemniczymi podcieniami.

„Dom na Dołkach” – w Starym Sączu - dom mieszczański wybudowany w XVII wieku. Posiada charakterystyczną, wyróżniającą się w zespole rynku bryłę z wysokim gontowym dachem. Od 1956 roku siedziba Muzeum Regionalnego działającego pod patronatem Towarzystwa Miłośników Starego Sącza. Muzeum działa od 1948 roku. Zespół klasztorny ss. Klarysek w Starym Sączu składający się z kościoła Św. Trójcy z 1332 roku, przylegającego do jego południowej strony klasztoru oraz budynków mieszkalnych i gospodarczych.

Kapliczka Św. Kingi w Starym Sączu - wzniesiona w 1779 roku, przy kultowym źródleku związanym z postacią Św. Kingi.

Kościół parafialny św. Elżbiety w Starym Sączu - jest to jednonawowa murowana budowla gotycka. Powstanie kościoła łączy się z pierwszą lokacją miasta, gdyż najstarsza wzmianka o plebani pochodzi z roku 1299.

Stary cmentarz z kościołem św. Rocha w Starym Sączu i zabytkowymi nagrobkami.

Dziewiętnastowieczna zabudowa starej części wsi Gołkowice Dolne – pozostałość po osiedlu niemieckich kolonizatorów założonym w końcu XVIII wieku przez cesarza Austrii Józefa II.

Turystyka i rekreacja

Przez gminy objęte Lokalną Strategią Rozwoju przebiegają (dwa istniejące i jeden projektowany) turystyczne szlaki tematyczne: Szlak Architektury Drewnianej, Małopolski Szlak Owocowy, Szlak Solny św. Kingi.

Realizowane projekty:

1. „Agroturystyka – szansą na rozwój wsi” w ramach POKL, działanie 6.3, okres realizacji od 01.09.2010 – 28.02.2011r.
2. „Tacy sami - zajęcia integracyjne” w ramach POKL, działanie 7.3, okres realizacji od 01.09.2011 – 29.02.2012r. (w trakcie realizacji)
3. „Moja praca moim hobby – kurs wizażu i stylizacji” w ramach POKL, działanie 6.3, okres realizacji od 01.09.2011 – 31.12.2011r. (w trakcie realizacji)



Ku gmine Stary Sącz patrí okrem mesta 15 šoltýstiev zriadených v 14 dedinách: Barcice, Barcice Dolne, Gaboň, Gaboň-Pracza, Gołkowice Dolne, Gołkowice Górne, Łazy Biegonickie, Mostki, Moszczenica Wyżna, Moszczenica Niżna, Myślec, Popowice, Przysietnica, Skrudzina, Wola Krogulecka. Gmina Podegrodzie sa skladá z 13 šoltýstiev: Brzezna, Chochorowice, Długołęka-Świerkla, Gostwica, Juraszowa, Mokra Wieś, Naszacowice, Olszana, Olszanka, Podegrodzie, Podrzecze, Rogi, Stadła. Oblasť, ktorú zahŕňa lokálna stratégia rozvoja leží na území novosądeckého okresu. Má rozlohu 166 km².

Kultúra

Kroj – O vysokej kultúre Podegrodzianov svedčí ich umelecky zdobené oblečenie, tradíciou odovzďavané a nosené z generácie na generáciu.

Folklorná skupina „Podegrodzie” - Od roku 1937 v Podegrodzí funguje Regionálna skupina piesní a tancov „Podegrodzie”. Iniciátorom a zakladateľom súboru bola skupina podegrodzkých činiteľov.

Múzeum sądeckých Lachov - V Podegrodzí – hlavnom meste Lachov – vzniklo a nachádza sa Muzeum sądeckých Lachov Zofie i Stanisława Chrzęstowských.

Hlavné námestie v Starom Sączu – jedno z najväčších v Poľsku. Má zástavbu pochádzajúcu zo 17. a 19. storočia. Sú to štýlom rôznorodé, najmä prízemné mestské domy, niektoré s tajomnými podlúbiami.

„Dom na Dołkach” („Dom na jamkách”) – v Starom Sączu - meštiansky dom postavený v 17. storočí. Má charakteristickú podobu vynímajúcu sa v komplexe námestia s vysokou šindľovou strechou. Od roku 1956 sídlo Regionálneho múzea pôsobiaceho pod patronátom Spolku milovníkov Starého Sącza. Muzeum funguje od roku 1948.

Kláštorný komplex sestier Klarisiek v Starom Sączu skladajúci sa z kostola Sv. Trojice z roku 1332, priliehajúceho k južnej strane kláštora a obytných a hospodárskych budov.

Kaplnka sv. Kingy v Starom Sączu – postavená v roku 1779, pri kultovom pramienku spojeným s postavou sv. Kingy.

Farský kostol sv. Alžbety v Starom Sączu - je to jednoloďová murovaná gotická stavba. Vznik kostola sa spája so založením mesta, pretože najstaršia zmienka o fare pochádza z roku 1299.

Starý cintorín s kostolom sv. Rocha v Starom Sączu a pamiatkovými náhrobkami.

Zástavba starej časti dediny Gołkowice Dolne pochádzajúca z 19. storočia – zvyšok sídliska nemeckých kolonizátorov založeného koncom 18. storočia cisárom Rakúska Jozefom II.

Turistika a rekreácia

Cez gminy zahrnuté do lokálnej stratégie rozvoja prebiehajú (dva jestvujúce a jeden projektovaný) tematické turistické chodníky: Cesta drevenej architektúry, Malopolská ovocná cesta, Solná cesta sv. Kingy.

Realizované projekty:

1. „Agroturistika – šancou pre na rozvoj vidieka” v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, opatrenie 6.3, doba realizácie 1.9.2010 – 28.2.2011.
2. „Rovnakí - integračné hodiny” v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, opatrenie 7.3, doba realizácie 1.9.2011 – 29.2.2012 (v súčasnosti realizovaný)
3. „Moja práca mojim hobby – kurz vizáže a štylizácie” v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, opatrenie 6.3, doba realizácie 1.9.2011 – 31.12.2011 (v súčasnosti realizovaný).

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Gorce – Pieniny” Združenie Miestna akčná skupina „Gorce – Pieniny”



Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Gorce – Pieniny” od lewej: Zbigniew Chlebek - Sekretarz, Zdzisław Błachut – Prezes Zarządu, Andrzej Wojtaszek - Skarbnik, Edward Ponicki – Członek Zarządu, Krystyna Kubik-Wiceprezes Zarządu, Jadwiga Fudala-Wiceprezes Zarządu.

Členovia predstavenstva Združenia Miestna akčná skupina „Gorce – Pieniny” zľava: Zbigniew Chlebek - tajomník, Zdzisław Błachut – predseda predstavenstva, Andrzej Wojtaszek - pokladník, Edward Ponicki – člen predstavenstva, Krystyna Kubik - podpredsedníčka predstavenstva, Jadwiga Fudala - podpredsedníčka predstavenstva.

Adres/korešpondenčná adresa:

ul. Rynek 32,
34-450 Krościenko nad Dunajcem

Telefon / telefón:

+48 18 26 23 590

Fax:

+48 18 26 23 590

E-mail:

biuro@leadergorce-pieniny.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.leadergorce-pieniny.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Zdzisław Błachut

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim
poľskom, anglickom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

21 719

Powierzchnia w km² / rozloha v km²:

260,00 km²

Liczba gmin / počet obcí:

3

Cele strategiczne / strategické ciele:

1. Waloryzacja zasobów przyrodniczych i kulturowych.
2. Poprawa jakości życia, w tym warunków zatrudnienia.

1. Valorizácia prírodných a kultúrnych zdrojov.
2. Zvýšenie kvality života vrátane podmienok zamestnania.

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce:

Polepszenie standardu życia mieszkańców regionu poprzez promocję obszarów wiejskich pod kątem atrakcyjności turystycznej, zachowanie dziedzictwa kulturowego oraz tożsamości regionalnej.

Zvýšenie životného štandardu obyvateľov regiónu prostredníctvom propagácie vidieckych oblastí z hľadiska turistickej atraktívnosti, zachovanie kultúrneho dedičstva a regionálnej identity.



Panorama Krościenko nad Dunajcem / Panoráma Krościenko nad Dunajcem



Kościół w Ochotnicy Górnej
Kostol v Ochotnici Górnej



Kładka na rzece Dunajec Gmina Czorsztyn
Lávka cez rieku Dunajec, gmina Czorsztyn



Most Krościenko nad Dunajcem



Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Gorce – Pieniny” to oddolna inicjatywa partnerów różnych sektorów powstała końcem 2005 roku. Region Gorce-Pieniny objęty Lokalną Strategią Rozwoju położony jest w południowej części województwa małopolskiego, w powiecie nowotarskim. Składa się z trzech gmin: Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna i Czorsztyn. Obszar Stowarzyszenia LGD „Gorce-Pieniny” to jeden z najpiękniejszych zakątków na mapie Polski, miejsce kulturowania dawnych tradycji fascynujących przygód dla miłośników sportów letnich i zimowych.

Niewątpliwie tym, co stanowi największe walory obszaru są warunki przyrodnicze. Spotkaniu sam na sam z przyrodą sprzyja obecność gór, liczne szlaki turystyczne, zdrowe górskie powietrze i specyficzny klimat tych okolic.

Powołanie do życia Lokalnej Grupy Działania wiązały się z udziałem grup partnerskich gminy Krościenko i gminy Ochotnica w Pilotażowym Programie Lidera+. Przyznanie pomocy finansowej pozwoliło na powstanie LGD, która była jednostką odpowiedzialną za sporządzenie i realizację Zintegrowanej Strategii Rozwoju Obszarów Wiejskich „Gorce-Pieniny”. Działania związane z powołaniem LGD prowadzone były od początku realizacji projektu w ramach I Schematu „Pilotażowego Programu Lidera+” w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego „Restrukturyzacja i Modernizacja Sektora Żywnościowego oraz Rozwój Obszarów Wiejskich 2004-2006”, który miał na celu pobudzenie aktywności środowisk lokalnych i ich zaangażowanie w tworzenie oraz realizację lokalnych strategii rozwoju obszarów wiejskich.

W 2008 r. do stowarzyszenia przystąpiła Gmina Czorsztyn, tworząc partnerstwo trzech LGD realizuje program w ramach osi 4 LEADER PROW 2007-2014.

Dodatkowo Stowarzyszenie w ramach rozwoju obszaru LGD zrealizowało takie projekty jak: „Zima w 36 odsłonach” z Programu Pożyteczne Ferie - Fundacja Wspomaganie Wsi o wartości dotacji w wysokości 2 794 zł.

Twórcy ludowi pogranicza polsko-słowackiego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu „Tatry” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 /Mikroprojekty. Wysokość otrzymanej dotacji to 20 306,50 Euro. Zabezpieczenie wkładu własnego do projektu „Twórcy ludowi pogranicza polsko-słowackiego” z Programu WSPIERANIA AKTYWNOŚCI LOKALNEJ na terenach wiejskich ze środków Fundacji „Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej” - „Razem możemy więcej”. Wysokość otrzymanej dotacji to 2 300 zł.



Združenie Miestna akčná skupina „Gorce – Pieniny” je iniciatívou zdola-nahor partnerov rôznych sektorov, ktorá vznikla koncom roku 2005. Región Gorce-Pieniny, na ktorý sa vzťahuje lokálna stratégia rozvoja, leží v južnej časti malopoľského vojvodstva, v nowotarskom okrese. Skladá sa z troch gmin: Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna a Czorsztyn. Oblasť Združenia MAS „Gorce – Pieniny” je jedným z najkrajších zákutí na mape Poľska, miestom kultivovania dávnych tradícií, fascinujúcich dobrodružstiev pre milovníkov letných a zimných športov.

Nepochybne tým, čo predstavuje najväčšiu hodnotu oblasti sú prírodné podmienky. Stretnutiu medzi štyrmi očami s prírodou praje prítomnosť hôr, mnohé turistické chodníky, zdravý horský vzduch a špecifická klíma tejto oblasti.

Uvedenie do života Miestnej akčnej skupiny sa spájalo s účasťou partnerských skupín gminy Krościenko a gminy Ochotnica v Pilotnom programe Leader+. Priznanie finančnej pomoci dovolilo vzniknúť MAS, ktorá bola jednotkou zodpovednou za vyhotovenie a realizáciu Integrovannej stratégie rozvoja vidieckych oblastí „Gorce-Pieniny”. Aktivity spojené so zriadením MAS boli vykonávané od začiatku realizácie projektu v rámci I. Schémy „Pilotného programu Leader+” v rámci Sektorového operačného programu „Reštrukturalizácia a modernizácia potravinárskeho sektora a rozvoj vidieckych oblastí 2004-2006”, ktorý mal za účel povzbudiť aktivitu lokálnych komún a ich angažovanosť do tvorby a realizácie lokálnych stratégií rozvoja vidieckych oblastí.

V roku 2008 sa k združeniu pridala gmina Czorsztyn, tvoriac partnerstvo troch MAS realizuje program v rámci osi 4 LEADER Programu rozvoja vidieckych oblastí 2007-2014.

Navyše združenie v rámci rozvoja oblasti MAS zrealizovalo projekty ako napr. : „Zima v 36 variantách” – z Programu Užitočné prázdniny – Nadácia podpory vidieka s hodnotou dotácie vo výške 2 794 PLN.

„Ludoví tvorcovia poľsko-slovenského pohraničia” z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu prostredníctvom Euroregiónu „Tatry” v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007- 2013/Mikroprojekty. Výška obdržanej dotácie je 20 306,50 eur. Zabezpečenie vlastného vkladu k projektu „Ludoví tvorcovia poľsko-slovenského pohraničia” z Programu PODPORY LOKÁLNEJ AKTIVITY vo vidieckych oblastiach z prostriedkov Nadácie „Európsky fond rozvoja poľského vidieka” – „Spolu dokážeme viac”. Výška obdržanej dotácie 2 300 PLN.



Tylmanowa i Dunajec z Kalwarii Tylmanowskiej / Tylmanowa a Dunajec z Kalwarie Tylmanowskiej

Podhalańska Lokalna Grupa Działania

Podhalianska miestna akčná skupina



Adres/korespondenčná adresa:
ul. Sądelska 55, 34-531 Murzasichle

Telefon / telefón:
+48 18 20 11 543

Fax:
+48 18 20 11 543

E-mail:
info@podhalanska.pl

**Adres strony internetowej /
adresa internetovej stránky**
www.podhalanska.pl

**Prezes Zarządu LGD /
predseda predstavenstva MAS**
Maciej Szostak

**Komunikacja w języku /
komunikácia v jazyku:**
polskim
poľskom

**Dane dotyczące obszaru/
údaje týkajúce sa oblasti:**
Liczba ludności/ počet obywatelov:
57 010
Powierzchnia w km² / rozloha v km²:
527 km²
Liczba gmin / počet obcí:
5

Cele strategiczne / strategické ciele:

1. Ochrona i udostępnianie unikalnych walorów Podhala
 2. Poprawa pozycji konkurencyjnej i warunków życia na Podhalu
1. Ochrana a sprístupňovanie unikátnych hodnôt Podhalia
 2. Zlepšenie konkurenčného postavenia a životných podmienok na Podhalí

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce:

Obszary potencjalnej współpracy to ochrona i udostępnienie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, waloryzacja tradycyjnych podhalańskich produktów lokalnych, poprawa warunków życia i gospodarowania, rozbudowa zaplecza usługowego, rekreacyjnego i sportowego dla rozwoju turystyki oraz rozwój i promocja podhalańskich produktów turystycznych.

Oblasťami potenciálnej spolupráce sú ochrana a sprístupnenie prírodného a kultúrneho dedičstva, valorizácia tradičných podhalianskyh lokálnych produktov, zlepšenie životných podmienok a podmienok hospodárenia, rozšírenie zázemia pre služby ako aj oddechového a športového zázemia pre rozvoj turizmu a rozvoj a propagácia podhalianskyh turistických produktov.



Widok na Tatry / Pohľad na Tatry



Widok na Tatry / Pohľad na Tatry



Siwa Polana / Sivá poľana



Polana / Poľana

Członkowie Zarządu Podhalańskiej LGD od lewej:

1. Pan Paweł Cetera – Członek Zarządu
2. Pan Wojciech Styrzczula – Wiceprezes Zarządu
3. Pani Józefa Kolbrecka – Wiceprezes Zarządu
4. Pani Irena Naglak - Członek Zarządu
5. Pan Maciej Szostak – Prezes Zarządu
6. Pani Barbara Kreft - Członek Zarządu
7. Pan Edward Styrzczula - Członek Zarządu

Pozostali członkowie Zarządu nieobecni na fotografii:

1. Pan Stanisław Bukowski - Członek Zarządu
2. Pani Zofia Górka – Skarbnik
3. Pan Szuba Władysław – Członek Zarządu
4. Pani Władysława Wacławiak – Członek Zarządu
5. Pan Tomasz Laszczyk – Członek Zarządu

Členovia predstavenstva Podhalianskej MAS zľava:

1. Paweł Cetera – člen predstavenstva
2. Wojciech Styrzczula – podpredseda predstavenstva
3. Józefa Kolbrecka – podpredsedníčka predstavenstva
4. Irena Naglak - členka predstavenstva
5. Maciej Szostak – predseda predstavenstva
6. Barbara Kreft - členka predstavenstva
7. Edward Styrzczula - člen predstavenstva

Ostatni členovia predstavenstva neprítomní na fotografii:

1. Stanisław Bukowski - člen predstavenstva
2. Zofia Górka – pokladníčka
3. Szuba Władysław – člen predstavenstva
4. Władysława Wacławiak – členka predstavenstva
5. Tomasz Laszczyk – člen predstavenstva



Stowarzyszenie Podhalańska Lokalna Grupa Działania działa zgodnie z przepisami ustawy Prawo o Stowarzyszeniach, Ustawie z dnia 7 marca 2007r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz statutu stowarzyszenia. Stowarzyszenie zarejestrowano w Krajowym Rejestrze Sądowym w dniu 2006-02-10 pod numerem 0000250669. W skład Podhalańskiej Lokalnej Grupy Działania wchodzi pięć małopolskich gmin położonych w powiecie tatrzańskim i nowotarskim : Biały Dunajec, Czarny Dunajec, Kościelisko, Poronin i Szaflary. Opisany obszar zajmuje łącznie 527,16 km². Na terenie Podhalańskiej Lokalnej Grupy Działania zamieszkuje łącznie (wg. stanu na 31.12.2006 r) 57 010 osób. Tereny wiejskie stanowią 100% obszaru PLGD. Większość członków PLGD posiada rekomendacje organizacji społecznych takich jak: Związek Podhalan, Ochotnicza Straż Pożarna, Kluby Sportowe działające na obszarze działania PLGD. W wyniku budowania partnerstwa publiczno-prywatnego członkami LGD zostały zarówno podmioty sektora publicznego, gospodarczego i społecznego, w tym osoby fizyczne działające na rzecz rozwoju obszaru objętego LSR oraz rolnicy.

Podhalańska Lokalna Grupa Działania posiada następujące organy statutowe- Walne Zebranie Członków, Zarząd, Komisja Rewizyjna i Rada. Spójność historyczno-kulturowa PLGD to wspólna historia w obrębie państwa polskiego, silne tradycje pasterskie, gwara, strój ludowy, muzyka ludowa, taniec i śpiew, zwyczaje i obyczaje ludowe, powszechność występowania „przydomków”, rękodzieło i góralska twórczość artystyczna rozpowszechniona na całym obszarze PLGD, tradycyjne potrawy i wyroby spożywcze regionu Podhala (oscypek, bundz, żentycy, redykołki, moskale, i inne), bogaty amatorski ruch artystyczny kultywowany we wszystkich gminach w oparciu o struktury GOK i wspierany przez lokalne oddziały Związku Podhalan, bogactwo i różnorodność imprez folklorystycznych we wszystkich 5 gminach. Podhalańska LGD jest w trakcie realizacji dużego projektu współpracy pt. „Smak na produkt”, którego celem jest rozwój regionu oparty o produkt lokalny. Projekt współpracy polega na zwiększeniu świadomości mieszkańców i rolników z terenów wiejskich i miejsko-wiejskich z obszarów LGD biorących udział w projekcie, w zakresie promocji produktów lokalnych i nowych form dystrybucji poprzez działania promocyjne jakimi będą targi zorganizowane na terenie każdego partnera projektu promujące lokalne produkty, utworzenie strony internetowej www.smaknaprodukt.pl zawierającej opis i przebieg projektu, a także album poprojektowy zawierający opis produktów lokalnych wszystkich partnerów oraz zasoby obszarów lokalnych grup działania biorących udział w projekcie.

Podhalańska LGD realizuje także projekt współpracy Pt. „Tradycje kucharskie od Wieliczki aż do Tatr” oraz zakończyła przygotowanie projektu współpracy Pt. „Produkt lokalny szansą rozwoju regionu”.

Opracowała
Sabina Bobak



Združenie Podhalianska miestna akčná skupina pôsobí v súlade s predpismi zákona Právo o združeniach, zákona z dňa 7. marca 2007 o podporovaní rozvoja vidieckych oblastí s účasťou Európskeho poľnohospodárskeho fondu v prospech Rozvoja vidieckych oblastí a štatútu združenia. Združenie bolo zaregistrované v Štátnom súdnom registre dňa 10.2.2006 pod číslom 0000250669.

Podhalianska miestna akčná skupina sa skladá z piatich maľopolských gmin ležiacich v tatranskom a nowotarskom okrese: Biały Dunajec, Czarny Dunajec, Kościelisko, Poronin a Szaflary. Uvedená oblasť zaberá celkovú plochu 527,16 km². Na území Podhalianskej miestnej akčnej skupiny žije spolu (stav k 31.12.2006) 57 010 osôb. Vidiecké oblasti predstavujú 100% územia PMAS. Väčšina členov PMAS má odporúčanie od spoločenských organizácií ako napr. Zväzok Podhalanov, Dobrovoľný hasičský zbor, Športové kluby pôsobiace na území pôsobenia PMAS. V dôsledku budovania verejno-súkromného partnerstva členmi MAS sa stali ako subjekty verejného, hospodárskeho a sociálneho sektora, vrátane fyzických osôb pôsobiacich v prospech rozvoja územia zahrnutého do lokálnej stratégie rozvoja tak i poľnohospodári.

Podhalianska miestna akčná skupina má nasledujúce štatutárne orgány - valné zhromaždenie členov, predstavenstvo, revízná komisia a rada. Historicko-kultúrna súdržnosť PMAS je spoločná história v rámci poľského štátu, silné pastierske tradície, nárečie, kroj, ľudová hudba, tanec a spev, ľudové zvyky a obyčaje, bežne využívané obyvateľské prezývky, ručná výroba a goralská umelecká tvorba rozšírená na celom území PMAS, tradičné jedlá a potravinárske výrobky regiónu Podhalie (oštiepok, bundz, žinčica, redykołki, moskale a iné), bohaté amatérske umelecké hnutie kultivované vo všetkých gminách, založené na štruktúrach Gminných kultúrnych stredísk a podporované miestnymi pobočkami Zväzku Podhalanov, bohatstvo a rôznorodosť folkórnych podujatí vo všetkých 5 gminách. Podhalianska MAS v súčasnosti realizuje veľký projekt spolupráce s názvom „Chut' na produkt”, ktorého cieľom je rozvoj regiónu založený na lokálnom produkte. Projekt spolupráce spočíva vo zvýšení povedomia obyvateľov a poľnohospodárov z vidieckych a vidiecko-mestských oblastí z územia MAS zúčastňujúcich sa projektu, v rozsahu propagácie lokálnych produktov a nových foriem distribúcie prostredníctvom propagačných aktivít akými bude veľtrh zorganizovaný na území každého partnera projektu propagujúci lokálne produkty, zriadenie internetovej stránky www.smaknaprodukt.pl obsahujúcej popis a priebeh projektu ako aj poprojektový album obsahujúci popis lokálnych produktov všetkých partnerov a zdroje území miestnych akčných skupín zúčastňujúcich sa projektu.

Podhalianska MAS realizuje aj projekt spolupráce s názvom „Kuchárske tradície od Wieliczky až po Tatry” a ukončila prípravu projektu spolupráce s názvom „Lokálny produkt šancou rozvoja regiónu”.

Spracovala
Sabina Bobak



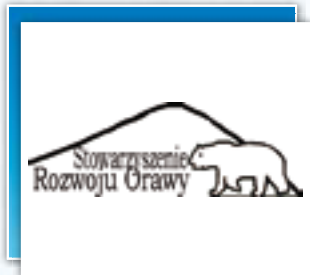
Krokusy / Šafrany



Sosręb / Trám

Stowarzyszenie Rozwoju Orawy

Združenie rozvoja Oravy



Adres/korešpondenčná adresa:

ul. 3-go Maja 1, 34-480 Jabłonka

Telefon / telefón:

+48 601 488 584

Fax:

-

E-mail:

biuro@leaderorawa.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.leaderorawa.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Tadeusz Kardaś

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, włoskim, angielskim
poľskom, talianskom, anglickom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

22 714

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

280,9 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

2

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Zachowanie i mądre wykorzystanie zasobów kulturowo- przyrodniczych
2. Poprawa jakości życia
3. Różnicowanie działalności gospodarczej, tworzenie pozarolniczych miejsc pracy

1. Zachovať a múdro využiť kultúrno-prírodné zdroje

2. Zvýšiť kvalitu života

3. Diverzifikácia podnikania, vytváranie pracovných miest mimo poľnohospodárstva

Obszar potencjalnej współpracy/ oblasť potenciálnej spolupráce :

Rozwój turystyki na terenach wiejskich, promocja obszarów wiejskich pod kątem atrakcyjności turystycznej, zachowanie dziedzictwa kulturowego oraz tożsamości regionalnej, rozwój przedsiębiorczości na obszarach wiejskich, rozbudowa infrastruktury społecznej na terenach wiejskich

Rovoj turizmu vo vidieckych oblastiach, propagácia vidieckych oblastí z hľadiska turistickej atraktívnosti, zachovanie kultúrneho dedičstva a regionálnej identity, rovoj podnikateľskej činnosti vo vidieckych oblastiach, rozšírenie sociálnej infraštruktúry vo vidieckych oblastiach

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Rozwoju Orawy od lewej:

Jacek Marcinek - Wiceprezes

Marta Kowalczyk - Skarbnik

Tadeusz Kardaś – Prezes

Jan Kuliga –Wiceprezes

Členovia predstavenstva Združenia rozvoja Oravy zľava:

Jacek Marcinek - podpredseda

Marta Kowalczyk - pokladníčka

Tadeusz Kardaś – predseda

Jan Kuliga – podpredseda



Kościół w Orawce z XVII wieku / Kostol v Oravke zo 17. storočia



Kościół pochodzący z XVII wieku w Muzeum Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzycy Górnej / Kostol pochádzajúci zo 17. storočia v Múzeu - Oravskom etnografickom parku v Zubrzycy Górnej



Stowarzyszenie Rozwoju Orawy działa w regionie Orawa na terenie dwóch gmin: Jabłonka i Lipnica Wielka. Orawa to kraina historyczno-etnograficzna obejmująca obszar na terenie Polski jak i Słowacji. Polska Orawa położona u podnóża Babiej Góry, jest pn.- wsch. częścią Orawy i leży pomiędzy granicą państwa ze Słowacją na zachodzie, a wododziałem Dunajca i Orawy (zach. zasięg Podhala) na wschodzie. Południową granicę wyznacza również granica państwa, a północną - Pasma Babiogórskie i wododział pomiędzy Skawą i Orawą. Orawa, nazywana też po słowacku Oravą, a po łacinie i Węgiersku Arvą czyli „szumiąca rzeka”, to górská kraina o powierzchni ponad 1600 km², w ramach której wyróżnia się Dolną Orawę (w całości po stronie słowackiej) oraz Górną Orawę. Nie- wielki fragment Górnej Orawy - w dorzeczu Czarnej Orawy - znajduje się w Polsce.

Polską Orawę tworzą 2 gminy: Jabłonka i Lipnica Wielka. W skład gminy Jabłonka wchodzi wsie: Jabłonka, Chyżne, Lipnica Mała, Orawka, Podwilk, Zubrzyca Dolna, Zubrzyca Górna. W skład gminy Lipnica Wielka wchodzi wsie: Lipnica Wielka i Kiczory.

Stowarzyszenie Rozwoju Orawy funkcjonuje od roku 2005. Zrealizowało projekt w ramach II schematu Pilotażowego Programu Leader +. W trakcie realizacji projektu Stowarzyszenie uzyskało duże doświadczenie w zakresie prowadzenia i wdrażania projektów. Realizacja projektu odbywała się we współpracy z lokalnymi samorządami, stowarzyszeniami, klubami sportowymi oraz grupami nieformalnymi. Łączna wysokość dofinansowania naszego wniosku wyniosła 734.010,00 zł.

W ramach projektu zrealizowano następujące zadania: Szkolenia wewnętrzne dla członków Stowarzyszenia, Wsparcie doradcze dla mieszkańców, Doskonalenie produktu lokalnego - nauka gry na instrumentach muzycznych, Orawiada – impreza sportowa, Promocja regionu Orawy i LGD, Zapoznanie się z dwoma językami i kulturą innych krajów UE, Bezpłatne szkolenia komputerowe dla mieszkańców Orawy, Opracowanie analizy zagospodarowania centrum rekreacyjno-wypoczynkowego w miejscowości Zubrzyca Górna, Analiza możliwości rozwoju infrastruktury technicznej służącej podniesieniu jakości życia mieszkańców w zakresie zaopatrzenia wsi w wodę, Szkolenia e-learningowi, Opracowanie analizy zagospodarowania centrum rekreacyjno-wypoczynkowego w miejsc. Lipnica Wielka związanej z rozwojem działalności LGD, Opracowanie analizy rozbudowy infrastruktury kulturalnej w Jabłonce, Ogłoszenie i przeprowadzenie konkursu na pomysły (inwestycje, działalność gospodarczą, itp.) zgodne z celami ZSROW Orawy, Wyjazd studyjny dla członków LGD do kraju UE, Wyjazd studyjny dla członków LGD do innego LGD na terenie Polski, Analiza i ocena zasobów energii odnawialnej na terenie Orawy, Badanie ankietowe dotyczące produktu lokalnego, Konferencje na temat: „Orawa - jej przeszłość i teraźniejszość”. Zostały zorganizowane konferencje poświęcone historii, geografii i kulturze regionu. Materiały powstałe w ich trakcie posłużyły do wydania broszury z przedmiotowego zakresu.



Združenie rozvoja Oravy pôsobí v regióne Orava na území dvoch gmin: Jabłonka a Lipnica Wielka. Orava je historicko-etnografická krajina zahŕňajúca oblasť na území Poľska ako aj Slovenska. Poľská Orava nachádzajúca sa na úpätí Babej hory, je severovýchodnou časťou Oravy a leží medzi štátnou hranicou so Slovenskom na západe a rozvodím Dunajca a Oravy (západná oblasť Podhalia) na východe. Aj južnú hranicu vyznačuje štátna hranica a severnú – Pasma Babiogórskie (Oravské beskydy) a rozvodie medzi Skawou a Oravou. Orava, po slovensky nazývaná aj Oravou, a po latinsky a maďarsky Arvou čiže „šumiacou riekou” je horská krajina s rozlohou vyše 1600 km², v rámci ktorej sa člení na Dolnú Oravu (časť na slovenskej strane) a Hornú Oravu. Malá časť Hornej Oravy – v povodí Čiernej Oravy – sa nachádza v Poľsku.

Poľskú Oravu tvoria 2 gminy: Jabłonka a Lipnica Wielka. Gmina Jabłonka sa skladá z dedín: Jabłonka, Chyżne, Lipnica Mała, Orawka, Podwilk, Zubrzyca Dolna, Zubrzyca Górna. Gmina Lipnica Wielka sa skladá z dedín: Lipnica Wielka a Kiczory.

Združenie rozvoja Oravy funguje od roku 2005. Zrealizovalo projekt v rámci II. schémy Pilotného programu Leader +. Počas realizácie projektu združenie získalo veľké skúsenosti v oblasti vedenia a implementácie projektov. Realizácia projektu sa uskutočňovala v spolupráci s lokálnymi samosprávami, združeniami, športovými klubmi a neformálnymi skupinami. Celková výška spolufinancovania našej žiadosti činila 734.010,00 PLN.

V rámci projektu sa zrealizovali nasledujúce úlohy: vnútorné školenia pre členov združenia, poradenská podpora pre obyvateľov, zdokonaľovanie lokálneho produktu – výučba hry na hudobných nástrojoch, Oraviada – športové podujatie, propagácia regiónu Oravy a MAS, zoznámenie sa s dvoma jazykmi a kultúrou iných štátov EÚ, bezplatné počítačové školenia pre obyvateľov Oravy, spracovanie analýzy racionálneho využitia rekreačno-oddychového centra v dedine Zubrzyca Górna, analýza možností rozvoja technickej infraštruktúry slúžiacej na zvýšenie kvality života obyvateľov v oblasti zásobovania dediny vodou, e-learning školenia, spracovanie analýzy racionálneho využitia rekreačno-oddychového centra v dedine Lipnica Wielka spojenej s rozvojom činnosti MAS, spracovanie analýzy rozšírenia kultúrnej infraštruktúry v Jabłonce, vyhlásenie a realizácia súťaže o nápady (investície, podnikateľská činnosť ap.) v súlade s cieľami Zintegrovanej stratégie rozvoja vidieckych oblastí Oravy, študijný výjazd pre členov MAS do štátu EÚ, študijný výjazd pre členov MAS k inej MAS na území Poľska, analýza a hodnotenie obnoviteľných zdrojov energie na území Oravy, anketový prieskum týkajúci sa lokálneho produktu, konferencie na tému: „Orava - jej minulosť a súčasnosť”. Zorganizovali sa konferencie venované histórii, geografii a kultúre regiónu. Materiály, ktoré počas nich vznikli, sa použili na vydanie letáka týkajúceho sa uvedenej oblasti.



Widok Babiej Góry w trakcie zimowych zawodów sportowych „Orawiada”
Pohľad na Babiú horu počas zimných športových súťaží „Oraviada”



Dwór Moniaków datowany na XVII/XVIII wiek
w Muzeum Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzycy Górnej
Kúria Moniakovcov datovaná do 17./18. storočia v Múzeu - Oravskom
etnografickom parku v Zubrzyci Górnej

Stowarzyszenie Rozwoju Spisza i Okolicy

Združenie rozvoja Spiša a okolia



Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Rozwoju Spisza i Okolicy od lewej: Wojciech Sołtys - Członek Zarządu, Marian Kikla - Członek Zarządu, Emilia Nowak - Skarbnik Zarządu, Julian Kowalczyk - Prezes, Alicja Martinczak - Sekretarza Zarządu, Józef Majerczak - Wiceprezes.

Členovia predstavenstva Združenia rozvoja Spiša a okolia zľava: Wojciech Sołtys - člen predstavenstva, Marian Kikla - člen predstavenstva, Emilia Nowak - pokladníčka predstavenstva, Julian Kowalczyk - predseda, Alicja Martinczak - tajomníčka predstavenstva, Józef Majerczak - podpredseda.

Adres/korešpondenčná adresa:

ul. Jana Pawła II 63
34-433 Łapsze Niżne

Telefon / telefón:

+48 18 334 11 44

Fax:

+48 18 334 11 44

E-mail:

lgd.spisz@gmail.com, biuro@spisz.org

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.spisz.org

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Julian Kowalczyk

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim
poľskom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/počet obyvateľov:

44 658

Powierzchnia w km²/rozloha v km²:

466 km²

Liczba gmin/počet obcí:

3

Cele strategiczne/strategické ciele:

1. Polepszenie jakości życia mieszkańców Spisza i okolicy głównie poprzez rozwój turystyki
2. Zachowanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego
3. Mieszkańcy Spisza i okolicy społeczeństwem reprezentującym wysoki poziom intelektualny
4. Wzmocnienie Spisza i okolicy jako regionu otwartego

1. Zvýšenie kvality života obyvateľov Spiša a okolia najmä prostredníctvom rozvoja turizmu
2. Zachovanie kultúrneho a prírodného dedičstva
3. Obyvatelia Spiša a okolia spoločnosťou reprezentujúcou vysokú intelektuálnu úroveň.
4. Posilnenie Spiša a okolia ako otvoreného regiónu.

Obszar potencjalnej współpracy/oblasť potencjalnej spolupráce:

Rozwój gospodarczy i wdrażanie dobrych praktyk we współpracy z LGD o podobnym charakterze, historii, kulturze, gwarze, organizacja przedsięwzięć edukacyjnych i promocyjnych mających na celu zdobywanie wiedzy, rozwój przedsiębiorczości i innowacyjne wykorzystanie lokalnych zasobów turystycznych, wymiana kulturowa i wymiana własnych produktów lokalnych pozwalająca mieszkańcom odkrywać bogactwo kultury własnego regionu i innych regionów.

Hospodársky rozvoj a implementácia osvedčených postupov v spolupráci s MAS s podobným charakterom, históriou, kultúrou, nárečím, organizácia vzdelávacích a propagačných projektov za účelom získavania poznatkov, rozvoj podnikania a inováčné využitie miestnych turistických zdrojov, kultúrna výmena a výmena vlastných lokálnych produktov umožňujúca občanom odhaľovať bohatstvo kultúry vlastného regiónu a iných regiónov.



Kapliczka na Łapszance / Kaplnka na Łapszanke



Rzeka Białka - odcinek między Bukowina Tatrzańska a Czarna Góra
Rieka Bialka - úsek medzi Bukowinou Tatrzańskou a Czarnou Górą



Stowarzyszenie Rozwoju Spisza i Okolicy zostało utworzone w grudniu 2005 roku w ramach programu wspólnotowego Leader+ w Schemacie II. Swoim działaniem obejmuje miejscowości spiskie i podhalańskie z terenu trzech gmin: Bukowina Tatrzańska, Łapsze Niżne i Nowy Targ. Teren gminy Nowy Targ to głównie obszar o nizinnej rzeźbie terenu z pojedynczo występującymi wzniesieniami Pienińskiego Pasa Skałkowego. Teren Gminy Łapsze Niżne jest wyraźnie pofałdowany wzniesieniami Magury Spiskiej. Teren Gminy Bukowina Tatrzańska ma górzysty charakter, na obszarze tej gminy znajduje się przeważająca część Tatr Wysokich wraz z najwyższym szczytem Polski czyli Rysy. Górzyste ukształtowanie terenu i kamieniste gleby obszaru działania LGD nie stwarzały dogodnych warunków do uprawy roli, dlatego też obecnie w kształtowaniu dochodów mieszkańców coraz większą, a nawet dominującą rolę, odgrywa turystyka i działalność usługowa. Dzięki rozwojowi agroturystyki i ciągłemu poszerzaniu oferty turystycznej, Spisz i Podhale wykorzystuje najlepiej drżemiący potencjał tego terenu: dobra natury, kultury oraz gościnność i otwartość mieszkańców.

Właśnie dlatego Stowarzyszenie Rozwoju Spisza i Okolicy kładzie nacisk na najlepsze wykorzystanie lokalnych zasobów i ich zachowanie. LGD zakłada, że trwały rozwój i poprawa wizerunku wsi w oparciu o lokalne zasoby, jest możliwy przy aktywnej postawie i zaangażowaniu mieszkańców całego obszaru. Dlatego też od początku swej działalności wspieraliśmy różne lokalne imprezy kulturalne jak: Śpisko Watra, Spiskie Zwyki, Sabalowe Bajania (2008), Dożynki Gminne w Kacwinie (2009), Gminny Konkurs Potraw Regionalnych w Łopusznej (2010), Festyn Bacowski w Leśnicy-Groniu (2011).

Największym zrealizowanym przedsięwzięciem był projekt „Ze Spiszem w świat” w Schemacie II Leader+. Projekt służył promocji obszaru oraz wymianie doświadczeń między mieszkańcami. W ramach projektu przeprowadzono szkolenia agroturystyczne, szkolenia z podstawowej znajomości języka angielskiego na potrzeby działalności agroturystycznej oraz zajęcia teoretyczne i praktyczne z zakresu ekologii i ochrony środowiska. Widocznymi rezultatami tej inicjatywy było w szczególności: wyznaczenie ścieżek pieszych i rowerowych; zaprojektowanie i wykonanie przeszło 60 tablic promujących szlaki i atrakcje turystyczne Spisza; opracowanie i wydanie aktualnej mapy regionu Spisza zawierającej atrakcje i szlaki turystyczne. Ponadto została utworzona strona internetowa Stowarzyszenia www.spisz.org, na której stale zamieszczane są aktualne informacje o podejmowanych działaniach.



Združenie rozvoja Spiša a okolia bolo zriadené v decembri 2005 v rámci programu Spoločenstva Leader+ v Schéme II. Svojou činnosťou zahŕňa spišské a podhalianske obce z územia troch gmin: Bukowina Tatrzańska, Łapsze Niżne a Nowy Targ. Územie gminy Nowy Targ je hlavne oblasťou s nížinným reliéfom s jednotlivými sa vyskytujúcimi vyvýšeninami Pieninského bradlového pásma. Územie gminy Łapsze Niżne je výrazne zvlnené vývýšeninami Spišskej Magury. Územie gminy Bukowina Tatrzańska má hornatý charakter, v oblasti tejto gminy sa nachádza drvivá väčšina Vysokých Tatier vrátane najvyššieho vrcholu Poľska a to Rysy. Hornatý reliéf a kamenisté pôdy oblasti pôsobenia MAS netvorili priaznivé podmienky pre obrábanie pôdy, a preto v súčasnosti zohráva stále väčšiu, a dokonca aj dominantnú úlohu vo vytváraní príjmov občanov turistika a poskytovanie služieb. Vďaka rozvoju agroturizmu a stálemu rozširovaniu turistickej ponuky, Spiš a Podhalie najlepšie využíva spiaci potenciál tohto územia: prírodné a kultúrne bohatstvo ako aj pohostinnosť a otvorenosť obyvateľov.

Práve preto Združenie rozvoja Spiša a okolia kladie dôraz na čo najlepšie využitie lokálnych zdrojov a ich zachovanie. MAS predpokladá, že trvalo udržateľný rozvoj a zlepšenie imidžu vidieka na základe lokálnych zdrojov je možné pri aktívnom postoji a angažovanosti obyvateľov celej oblasti. Preto sme od začiatku svojej činnosti podporovali rôzne miestne kultúrne podujatia ako napr. : Śpisko Watra, Spiskie Zwyki, Sabalowe Bajania (2008), Gminné dożynki w Kacwinie (2009), Gminná súťaž o regionálne jedlá v Łopusznej (2010), Bačovská veselica v Leśnici-Groni (2011).

Najväčším zrealizovaným projektom bol projekt „So Spišom do sveta” v Schéme II Leader+. Projekt slúžil na propagáciu oblasti a na výmenu skúseností medzi obyvateľmi. V rámci projektu boli vykonané agroturistické školenia, školenia v oblasti základnej znalosti anglického jazyka pre potreby agroturistickej činnosti a teoretická a praktická výučba v rozsahu ekológie a ochrany životného prostredia. Viditeľnými výsledkami tejto iniciatívy bolo obzvlášť: vyznačenie peších a cyklistických chodníkov, naprojektovanie a vyhotovenie vyše 60 tabulí propagujúcich turistické značky a atrakcie Spiša; spracovanie a vydanie aktuálnej mapy regiónu Spiša obsahujúcej turistické atrakcie a značky. Navyše bola zriadená internetová stránka Združenia www.spisz.org, na ktorej sú stále umiestňované aktuálne informácie o realizovaných aktivitách.



Niedzicki zamek od czola- wejścia
Hrad v Niedzici z čelnej strany – vchody



Rezerwat Przełom Białki między Nowa Biała a Krempachami
Rezervácia Prielomu Biálky medzi Nowou Białou a Krempachami



Zespół Honaj z Dursztyna
Súbor Honaj z Dursztyna



Zespół Ciardasie z Czarnej Góry
Súbor Ciardasie z Czarnej Góry

Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” Združenie „Na slivkovej ceste”



Adres/korešpondenčná adresa:

32 - 861 Iwkowa 468

Telefon / telefón:

14 68 44 549

Fax:

14 68 44 549

E-mail:

biuro@nasliwkowymszlaku.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.nasliwkowymszlaku.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Katarzyna Jasnos

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim
poľskom, anglickom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

54 805

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

473 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

7

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Rozwój turystyki i rekreacji w oparciu o wykorzystanie walorów przyrodniczych i tradycji kulturowych,
 2. Wzmocnienie kapitału społecznego, poprawa samoorganizacji mieszkańców i lepsze zarządzanie zasobami na poziomie obszaru
1. Rozvoj turizmu a rekreácie na základe využitia prírodných hodnôt a kultúrnych tradícií,
 2. Posilnenie sociálneho kapitálu, zlepšenie samoorganizácie obyvateľov a lepšie riadenie zdrojov na úrovni oblasti

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce :

Promocja obszarów wiejskich za pomocą produktu lokalnego - śliw - oraz związanego z nim dziedzictwa kulturowego i historycznego

Propagácia vidieckych oblastí pomocou lokálneho produktu – sliviek – a s ním spojeného kultúrneho a historického dedičstva

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” od lewej:

- Piotr Waligóra - Wiceprezes Zarządu
- Renata Polek - Członek Zarządu
- Renata Rybska - Członek Zarządu
- Jarosław Gurgul - Członek Zarządu
- Marzena Flak - Członek Zarządu
- Paweł Prus - Członek Zarządu
- Katarzyna Jasnos - Prezes Zarządu

Členovia predstavenstva združenia „Na slivkovej ceste” zľava:

- Piotr Waligóra – podpredseda predstavenstva
- Renata Polek - členka predstavenstva
- Renata Rybska - členka predstavenstva
- Jarosław Gurgul - člen predstavenstva
- Marzena Flak - členka predstavenstva
- Paweł Prus - člen predstavenstva
- Katarzyna Jasnos – predsedníčka predstavenstva



Jesienne smaženie powidel
Jesenné varenie lekváru



Zespół Iwkowianie / Súbor Iwkowianie



Kościół Św. Leonarda – UNESCO - Gmina Lipnica Murowana
Kostol sv. Leonarda – UNESCO - Gmina Lipnica Murowana



Knedle ze śliwkami / Knedlíky so slivkami



Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” to Lokalna Grupa Działania skupiająca 7 małopolskich gmin: Czchów, Gnojnik, Gródek nad Dunajcem, Iwkowa, Laskowa, Lipnica Murowana i Łososina Dolna. Stowarzyszenie powstało w 2008 roku, a przyświecała mu idea Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich i możliwość udziału w Osi 4 tego programu – Leader. Motywem przewodnim obszaru stał się śliwkowy szlak, a charakterystycznym łącznikiem śliwka, będąca symbolem tradycji i kultury mieszkańców.

Śliwkowy szlak wiedzie przez wszystko to, co w naszych gminach ciekawe i warte pokazania. Znajdziemy tu nie tylko liczne sady i to co z przetwórstwem owoców jest związane, ale także bogate dziedzictwo duchowe i materialne pokoleń, obiekty sportowe umożliwiające aktywny wypoczynek, a także całą infrastrukturę turystyczną pozwalającą na spędzenie czasu z dala od miejskiego zgiełku.

Znakiem rozpoznawczym Czchowa jest słynna Baszta, która od kilku lat kojarzy się nie tylko z przeszłością, ale także z organizowanym z rozmachem Baszta Jazz Festiwal. Gnojnik to wspaniałe zabytki sakralne, a także słynny „Czarny Koń” przyciągający miłośników zmagani szachowych. Jezioro Rożnowskie jest wizytówką Gródka nad Dunajcem, który zaprasza wszystkich spragnionych wody i słonecznego letniego wypoczynku. Amatorzy jazdy konnej i rowerów ściągają do Iwkowej, która oferuje wymarzone warunki do aktywnego wypoczynku. Laskowa przyciąga turystów o każdej porze roku, ale szczególnie tłoczno w niej zimą w stacji narciarskiej na stoku Kamionnej. Chlubą Lipnicy Murowanej jest kościół p.w. Św. Leonarda wpisany na listę UNESCO i sięgające nieba lipnickie palmy, dzięki którym gmina ta znana jest w kraju i zagranicą. Łososina Dolna to podniebne wycieczki, a także owocowe sady, które podkreślają urodę tej ziemi wiosną, latem, jesienią i zimą.

Jedną z najważniejszych cech gmin tworzących Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” jest długa tradycja uprawy i wykorzystania owoców pochodzących z lokalnych plantacji. Od pokoleń w gospodarstwach domowych nadmiar zebranych w okresie letnim owoców konserwowano na zimę susząc je na blasze, przy piecach lub na słońcu. Działalność Stowarzyszenia skupia się wokół promocji wspomnianych owoców, zwłaszcza suski sechlońskiej (suszona śliwka węgierska), która 28 listopada 2006 r. została wpisana na Listę Produktów Tradycyjnych, a 8 października 2010 r. zarejestrowana w Unii Europejskiej jako Chronione Oznaczenie Geograficzne (ChOG).

Poza wdrażaniem Leadera Stowarzyszenie posiada doświadczenie w realizacji innych programów unijnych. W ostatnim czasie zrealizowano:

1. „Ja, Ty, On: Obywatel – Rozwój Aktywności Społecznej i Obywatelskiej Młodzieży” - projekt dofinansowany z Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich, w ramach którego dla grup młodzieży zorganizowane zostały warsztaty edukacji społecznej i obywatelskiej ukierunkowanej na rozwój wolontariatu.
2. „Szkolenia z udzielania pierwszej pomocy dla mieszkańców gminy Iwkowa” - projekt współfinansowany ze środków Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki działanie 9.5 „Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich”, skierowany do rodziców oraz opiekunów dzieci, którzy uczestnicząc w 8-godzinym szkoleniu zdobyli wiedzę z zakresu udzielania pierwszej pomocy.



Združenie „Na slivkovej ceste” je Miestnou akčnou skupinou združujúcou 7 malopoľských gmin: Czchów, Gnojnik, Gródek nad Dunajcem, Iwkowa, Laskowa, Lipnica Murowana a Łososina Dolna. Združenie vzniklo v roku 2008 a riadilo sa myšlienkou Programu rozvoja vidieckych oblastí a možnosťou účasti na osi 4 tohto programu – Leader. Vedúcim motívom oblasti sa stala slivková cesta, a charakteristickým spojovníkom slivka, ktorá je symbolom tradície a a kultúry obyvateľov.

Slivková cesta vedie cez to všetko, čo je v našich gminách zaujímavé a stojí za to ukázať. Nájde tu nielen mnohé sady a to, čo je spojené so spracovaním ovocia, ale aj bohaté duchovné a materiálne dedičstvo generácií, športové objekty umožňujúce aktívny oddych, ako aj celú turistickú infraštruktúru dovoľujúcu stráviť čas ďaleko od mestského hluku.

Poznávacím znakom Czchowa je slávna Bašta, ktorá sa od niekoľkých rokov spája nielen s minulosťou ale aj s veľkolepo organizovaným Bašta jazz festivalom. Gnojnik - to sú nádherné sakrálne pamiatky a slávny “Čierny kôň” priťahujúci milovníkov šachových turnajov. Rożnowské jazero je vizitkou gminy Gródek nad Dunajcem, ktorá pozýva všetkých túžiacich po vode a slnečnom letnom oddychu.

Milovníci jazdy na koni a bicyklov sa hrnú do Iwkowej, ktorá ponúka vysnívané podmienky na aktívny oddych. Laskowa priťahuje turistov v každom ročnom období, ale zvlášť rušno je v nej v zime v lyžiarskom stredisku na svahu Kamionnej. Pýchou Lipnice Murowanej je kostol sv. Leonarda zapísaný do zoznamu UNESCO a po oblohu siahajúce lipnické palmy, vďaka ktorým je táto gmina známa doma aj v zahraničí. Łososina Dolna – to sú výlety k oblakom ako aj ovocné sady, ktoré podčiarkujú krásu tejto zeme na jar, v lete, na jeseň a v zime.

Jednou z najdôležitejších vlastností gmin tvoriacich Združenie „Na slivkovej ceste” sú dlhé tradície pestovania a využitia ovocia pochádzajúceho z miestnych sadov. Po generácie konzervovali v domácnostiach nadbytok ovocia oberaného v letnom období na zimu sušiac ho na plechu, pri peci alebo na slnku. Činnosť Združenia sa sústreďuje okolo propagácie spomínaného ovocia, najmä susky sechlońskiej (susšená Bystrická slivka), ktorá bola 28. novembra 2006 zapísaná do Zoznamu tradičných produktov, a 8. októbra 2010 zaregistrovaná v Európskej únii ako Chránené zemepisné označenie (PGI).

Okrem implementácie Leadera má Združenie skúsenosti s realizáciou iných únijnych programov. V poslednom čase sa zrealizovali:

1. „Ja, Ty, On: Občan – rozvoj sociálnej a občianskej aktivity mládeže” – projekt spolufinancovaný z Operačného programu Fond občianskych iniciatív, v rámci ktorého sa pre skupiny mládeže zorganizovali workshopy sociálneho a občianskeho vzdelávania zameraného na rozvoj dobrovoľníctva.
2. „Školenia poskytovania prvej pomoci pre obyvateľov obce Iwkowa” – projekt spolufinancovaný z prostriedkov Operačného programu Ľudské zdroje opatrenie 9.5 „Vzdelávacie iniciatívy zdola-nahor vo vidieckych oblastiach” určený rodičom a zákonným zástupcom detí, ktorí zúčastňujú sa 8 hodinového školenia získali poznatky v oblasti poskytovania prvej pomoci.



Śliwkowe imprezy plenerowe / Slivkové plenérové podujatia



Nalešnikowe rožki ze śliwkami / Palacinkové kornútky so slivkami

Lokalna Grupa Działania Korzenna

Miestna akčná skupina Korzenna



Panorama Rosochatki i Jodłowej Góry
Panoráma Rosochatky a Jodłovej hory

Adres/korešpondenčná adresa:

Korzenna 342, 33-322 Korzenna

Telefon / telefón:

+48 18 440 64 66

Fax:

+48 18 440 64 70

E-mail:

biuro@lgdkorzenna.org.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.lgdkorzenna.org.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

mgr Iwona Ruchała

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim
poľskom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

ok. 13 000

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

106 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

1

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Rozwój biznesu – mikro, małych i średnich przedsiębiorstw.
2. Rozwój produktu regionalnego.
3. Rozwój/odnowa miejscowości w zakresie komunikacji.

1. Rozvoj podnikania mikro-, malých a stredných podnikov.
2. Rozvoj regionálneho produktu.
3. Rozvoj a obnova obce v oblasti dopravy.

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce:

Promocja obszaru LGD Korzenna pod kontem podniesienia atrakcyjności produktu regionalnego jak i atrakcyjności turystycznej regionu.

Propagácia oblasti MAS Korzenna z hľadiska zvýšenia atraktívnosti regionálneho produktu ako aj turistickej atraktívnosti regiónu.



Dożynki Korzeńskie – wierce
Dožinky v Korzennej – vence



Kościół w Mogilnie
Kostol v Mogilne



Produkt regionalny Pieniکی korzeńskie
Regionálny produkt Korzeńské perníky



LGD Korzenna obejmuje jedna gminę – Korzenna. Do obszaru LSR należą następujące sołectwa: Bukowiec, Janczowa, Jasienna, Koniuszowa, Korzenna, Lipnica Wielka, Łęka, Łyczana, Miłowa, Mogilno, Niecew, Posadowa Mogilska, Siedlce, Słowikowa, Trzycierz, Wojnarowa.

Cechami charakterystycznymi, a tym samym zdecydowanymi atutami wymienionych miejscowości są: przepiękne widoki, czyste powietrze, zabytki. Na terenie LGD znajduje się wiele atrakcji przyrodniczych w tym: Rezerwat Cisy w Mogilnie, Rezerwat Diabla Skały oraz Jaskinia zwana Diablą Dziurą, w której zamieszkuje największa w Polsce kolonia ginącego gatunku nietoperzy „podkowca małego”.

Poza atrakcjami przyrodniczymi na obszarze LGD znajdują się liczne zabytki kulturowe, do których zaliczyć można cerkiew z 1805 roku znajdująca się na Bukowcu, dworek z XIX w. w Korzennie czy kaplica murowana p. w. św. Anny z 1558 roku umiejscowiona na Mogilnie.

Korzystne warunki krajobrazowo – przyrodnicze czynią z Korzennie propozycję konkurencyjną wobec bardziej tradycyjnych form spędzania wypoczynku. Pozytywny wpływ środowiska wiejskiego Korzennie na zdrowie jest swoistym panaceum na cywilizacyjne bolączki współczesnych mieszkańców miast.

Dla miłośników aktywnego wypoczynku zapraszamy na Mogilno, skąd prowadzi liczne oznakowane szlaki na pobliskie wzniesienia i szczyty. Można wybrać się na spacer na Rosochatkę oraz Jodłową Górę. Rosochatka to najwyższy szczyt Pogórza Rożnowskiego, na którym znajduje się krzyż i ołtarz. Ze szczytu Jodłowej Góry, umiejscowionej na zachód od Rosochatki, rozciąga się widok na Beskid Sądecki i Wyspowy.

Godnymi reprezentantami regionu Gminy Korzenna są niewątpliwie regionalne Zespoły Folklorystyczne Pieśni i Tańca: „Lipniczanie” oraz „Mali Lipniczanie”, które prezentują bogaty repertuar pieśni i tańców swojego regionu, starając się zachować ich tradycyjną formę, wykorzystując przy tym bogactwo strojów regionalnych.

Jednym z kluczowych walorów naszej Gminy wspierających rozwój ekoturystyki są produkty lokalne wytwarzane w tradycyjny i przyjazny naturze sposób przy wykorzystaniu lokalnych produktów i surowców. Najbardziej reprezentatywnym, a za razem najbardziej znanym produktem kulinarnym naszego regionu są Pierniki korzeńskie, których oryginalny smak i aromat tkwi w użyciu do ich wyrobu miodu z majówek, mającego właściwości nie tylko smakowe, ale również lecznicze.

Charakterystyczną imprezą kulturalną odbywającą się cyklicznie w Gminie Korzenna są „Dożynki Korzeńskie”, na których przeprowadzany jest konkurs wieńców dożynkowych przygotowanych przez sołectwa gminy.

W 2006 roku Stowarzyszenie zrealizowało projekt pod nazwą „To Nasza szansa” finansowany z Fundacji Funduszu Współpracy. W tym samym roku był również realizowany projekt pod nazwą „Łotwarto Zagroda”, który miał na celu zwiększenie mobilności zawodowej mieszkańców wsi w ramach Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich – Program Integracji Społecznych.



MAS Korzenna zahŕňa jednu gminu – Korzenna. K oblasti kolálnej stratégie rozvoja patria nasledujúce šoltýstva: Bukowiec, Janczowa, Jasienna, Koniuszowa, Korzenna, Lipnica Wielka, Łęka, Łyczana, Miłowa, Mogilno, Niecew, Posadowa Mogilska, Siedlce, Słowikowa, Trzycierz, Wojnarowa.

Charakteristickými vlastnosťami a súčasne aj nespornými prednosťami uvedených dedín sú: prekrásne pohľady, čistý vzduch, kultúrne pamiatky. Na území MAS sa nachádzajú mnohé prírodné zaujímavosti vrátane: Rezervácie tisa v Mogilne, Rezervácie Diabolské skaly a jaskyne nazývanej Diabolskou dierou, obývané najväčšou v Poľsku kolóniou ohrozeného druhu netopierov - Podkovára malého.

Okrem prírodných zaujímavostí sa na území MAS nachádzajú mnohé kultúrne pamiatky, ku ktorým je možné zaradiť cerkev z roku 1805 nachádzajúca sa v Bukowci, kúriu z 19. storočia v Korzennej alebo murovanú kaplnku sv. Anny z roku 1558 nachádzajúcu sa na Mogilne.

Priaznivé krajinnoprirodné podmienky robia z Korzennej ponuku konkurencieschopnejšou voči tradičnejším formám oddychu. Kladný vplyv vidieckeho prostredia Korzennej na zdravie je svojrôznou panaceou na neduhy civilizácie súčasných obyvateľov miest.

Milovníkov aktívneho oddychu pozývame na Mogilno, odkiaľ vedú mnohé označené chodníky na okolité vyvýšeniny a vrcholy. Je možné sa vydať na prechádzku na Rosochatku a Jodľovú horu. Rosochatka je najvyšším vrchom Rožnowskej vrchoviny, na ktorej sa nachádza kríž a oltár. Z vrcholu Jodľovej hory, ležiacej na západ od Rosochatky, sa rozprestiera pohľad na Sądecké a Ostrovné Beskydy.

Reprezentantami hodnými regiónu gminy Korzenna sú nepochybne regionálne folklorne súbory piesní a tancov: „Lipniczanie” a „Mali Lipniczanie”, ktoré prezentujú bohatý repertoár piesní a tancov svojho regiónu, snažiac sa zachovať ich tradičnú formu, využívajúc pri tom bohatstvo regionálnych krojov.

Jednou z kľúčových predností našej gminy podporujúcich rozvoj ekoturistiky sú lokálne produkty vytvárané spôsobom tradičným a priaznivým k prírode za využitia lokálnych produktov a surovín. Najreprezentatívnejším a zároveň najviac známym kulinárskym výrobkom nášho regiónu sú Korzeńské pierniky, ktorých originálna chuť a vôňa tkvie v použití púpavového medu, ktorý má nielen chuťové ale aj liečivé vlastnosti, na ich výrobu.

Charakteristickým kultúrnym podujatím konajúcim sa pravidelne v gmine Korzenna sú „Korzeńské dożynky”, počas ktorých sa uskutočňuje súťaž o dožinkové vence pripravené šoltýstvami gmin.

V roku 2006 združenie zrealizovalo projekt s názvom „To je naša šanca” financovaný z Nadácie Fondu spolupráce. V tom istom roku sa realizoval aj projekt s názvom „Łotwarto Zagroda” („Otvorené gazdovstvo”), ktorého účelom bolo zvýšiť pracovnú mobilitu obyvateľov dediny v rámci Poakcesného programu podpory vidieckych oblastí – Program sociálnej integrácie.

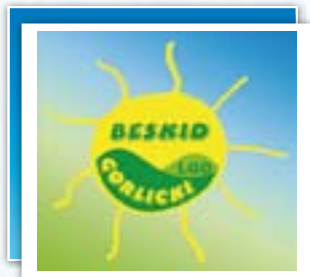


Regionálna skupina „Mali Lipniczanie”
Zespół Regionalny Mali Lipniczanie



Rezerwat Diabla Skała na Bukowcu
Rezervácia Diabolská skala v Bukowci

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki” Združenie Miestna akčná skupina „Gorlické Beskydy”



Adres/korespondenčná adresa:

ul. H. Sienkiewicza 42A
38-300 Gorlice

Telefon / telefón:

+48 18 352 65 76,
+48 18 352 65 77

Fax:

+48 18 3526576

E-mail:

beskidgorlicki@wp.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.lgdbeskidgorlicki.pl

Prezes Zarządu LGD/ preedseda predstavenstva MAS

Stanisław Kaszyk

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim
poľskom, anglickom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

78 885

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

943 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

9

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Poprawa jakości życia na obszarach wiejskich
2. Podniesienie atrakcyjności turystycznej obszaru

1. Zvýšiť kvalitu života vo vidieckych oblastiach

2. Zvýšiť turistickú atraktivnosť oblasti

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce :

Promocja obszarów wiejskich pod kątem atrakcyjności turystycznej, zachowanie dziedzictwa kulturowego oraz tożsamości regionalnej, ochrona środowiska, krajobrazu oraz zasobów historyczno-kulturowych, kreowanie lokalnych produktów i usług, tworzenie infrastruktury turystycznej, aktywizacja społeczna i gospodarcza mieszkańców, tworzenie społeczeństwa obywatelskiego i informacyjnego, edukacja, przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu, propagowanie zdrowego trybu życia.

Propagácia vidieckych oblastí z hľadiska turistickej atraktívnosti, zachovanie kultúrneho dedičstva a regionálnej identity, ochrana životného prostredia, vzhľadu krajiny a historických a kultúrnych zdrojov, kreovanie lokálnych produktov a služieb, budovanie turistickej infraštruktúry, sociálna a hospodárska aktivácia obyvateľov, tvorba občianskej a informačnej spoločnosti, vzdelávanie, boj proti sociálnemu vylúčeniu, propagácia zdravého životného štýlu.

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia

LGD „Beskid Gorlicki” do lewej:

1. Wacław Gubała – Skarbnik
2. Katarzyna Halik – Sekretarz
3. Stanisław Kaszyk – Prezes Zarządu
4. Elżbieta Wansacz – Członek Zarządu
5. Eugeniusz Królikowski – Zastępca Prezesa

Členovia predstavenstva Združenia

MAS „Gorlické Beskydy” z ľava:

1. Wacław Gubała – pokladník
2. Katarzyna Halik – tajomníčka
3. Stanisław Kaszyk – predseda predstavenstva
4. Elżbieta Wansacz – členka predstavenstva
5. Eugeniusz Królikowski – zástupca predsedu



Regietów, największa w Europie Stadnina Koni Huculskich „Gładyszów”
Regietów, najväčší v Európe Žrebčín huculských koní „Gładyszów”



Kwiatów, cerkiew pw. św. Paraskewi
Kwiatów, cerkev sv. Paraskvy



Koronka klockowa
Paličkováná čipka



Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki” swoim zasięgiem działania obejmuje 9 gmin powiatu gorlickiego, położonego w południo-wo-wschodniej części Małopolski, w paśmie Beskidu Niskiego. Są to gminy: Biecz, Bobowa, Gorlice, Lipinki, Łużna, Moszczenica, Ropa, Sękowa oraz Uście Gorlickie. Malownicze tereny Beskidu Niskiego oraz liczne zabytki sztuki sakralnej i świeckiej wynikające z położenia tego regionu na styku trzech kultur – pogórzańskiej, łemkowskiej i żydowskiej stanowią o atrakcyjności powiatu gorlickiego zarówno pod względem turystycznym jak i kulturowym. Cykliczne imprezy podtrzymujące lokalne tradycje – takie jak jarmarki, przeglądy kulturowe czy dożynki, na stałe wpisały się w charakter regionu. Aby zapoznać się z tutejszą historią podążać można „Małopolskim Szlakiem Architektury Drewnianej”, „Szlakiem Cmentarzy Wojennych z I wojny światowej”, „Karpacko-Galicyskim Szlakiem Naftowym”, odwiedzić miasto Biecz zwane „małym Krakowem” oraz Bobowę słynącą z wyrobu koronek klockowych. Do znanych miejscowości turystycznych należy również Klimkówka (z Zalewem Klimkowskim), Regietów (z największą w Europie Stadniną Koni Huculskich), a także miejscowości uzdrowiskowe Wapienne i Wysowa Zdrój, gdzie znajdują się naturalne źródła wód leczniczych i mineralnych. Wszyscy spragnieni wypoczynku w ciszy i spokoju odnajdą ją w gościnnych gospodarstwach agroturystycznych rozsianskich na całym obszarze LGD.

Nasze Stowarzyszenie powstało w 2006 roku, a jego celem jest prowadzenie działań na rzecz rozwoju obszarów wiejskich. Działania te mają na celu poprawę jakości życia mieszkańców oraz podniesienie atrakcyjności turystycznej obszaru LGD. Założenie Stowarzyszenia oraz opracowanie Zintegrowanej Strategii Rozwoju Obszarów Wiejskich Powiatu Gorlickiego były głównym celem realizacji I Schematu Pilotażowego Programu Leader+ (PPL+). W latach 2007-2008 w ramach II Schematu PPL+ realizowaliśmy projekt pod nazwą „Działania typu Leader+ - naszą szansą”. W 2009 roku pozyskaliśmy dofinansowanie w ramach Osi 4 Leader „Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013”, na wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju Obszarów Wiejskich Objętych Działaniem Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania. Chętnie angażujemy się w realizację projektów współfinansowanych ze środków publicznych. W 2008 roku wspólnie z Ośrodkami Kultury w Łużnej, Gorlicach i Uściu Gorlickim zrealizowaliśmy projekt „Gorlickie Tradycje Rękodzielnicze”, współfinansowany z Funduszu Inicjatyw Obywatelskich. Rok później wspólnie z Województwem Małopolskim zorganizowaliśmy spotkanie „Lider-nasza wspólna sprawa”, w którym udział wzięli przedstawiciele instytucji zajmujących się rozwojem obszarów wiejskich z terenu Czech, Polski i Słowacji. Spotkanie to stanowiło punkt wyjścia do przygotowania projektu „Polsko-słowackie spotkania Liderów” realizowanego obecnie przez nasze Stowarzyszenie w partnerstwie z MAS LEV, o.z., ze Słowacji w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013, którego integralną częścią jest niniejsza publikacja.



Združenie Miestna akčná skupina „Gorlické Beskydy” svojim rozsahom pôsobenia pokrýva 9 gmín gorlického okresu, ležiaceho v juhovýchodnej časti Maľopoľska, v pohorí Nízkyh Beskyd. Sú to gminy: Biecz, Bobowa, Gorlice, Lipinki, Łużna, Moszczenica, Ropa, Sękowa a Uście Gorlickie. Malebné územie Nízkyh Beskyd a mnohé pamiatky sakrálneho a svetského umenia vyplývajúce z polohy tohto územia na rozhraní troch kultúr - pogórzaňskej, lemkoľskej a židovskej rozhodujú o atraktivnosti gorlického okresu ako z turistického tak i kultúrneho hľadiska. Pravidelné podujatia udržiavajúce lokálne tradície ako napr.: jarmoky, kultúrne festivaly alebo dožinky sa natrvalo zapísali do charakteru regiónu. Aby sme sa mohli zoznámiť s tunajšou históriou je možné prejsť „Maľopoľskou cestou drevenej architektúry”, „Cestou vojenských cintorínov z 1. svetovej vojny”, „Karpatsko-haličskou naftovou cestou”, navštíviť mesto Biecz nazývané „maľým Krakovom” a Bobovu preslávenú výrobou paličkovanej čipky. K známym turistickým lokalitám patrí aj Klimkówka (z Klimkowskou vodnou nádržou), Regietów (s najväčším v Európe žrebčím huculských koní) ako aj kúpeľami Wapienne a Wysowa Zdrój, kde sa nachádzajú prírodné zdroje liečivých a mineralných vôd. Všetci túžiaci po oddychu v tichu a pokoji, ho nájdu v pohostinných agroturistických farmách roztrúsených po celej oblasti MAS.

Naše združenie vzniklo v roku 2006 a jeho cieľom je vykonávanie aktivít v prospech rozvoja vidieckych oblastí. Účelom týchto aktivít je zlepšiť kvalitu života obyvateľov a zvýšiť turistickú atraktivnosť oblasti MAS. Zriadenie združenia a spracovanie Integrovannej stratégie rozvoja vidieckych oblastí gorlického okresu bolo hlavným cieľom realizácie I. schémy Pilotného programu Leader+ (PPL+). V rokoch 2007-2008 v rámci II. schémy PPL+ sme realizovali projekt s názvom „Aktivity typu Leader+ - našou šancou”. V roku 2009 sme získali finančné prostriedky v rámci Osi 4 Leader „Programu rozvoja vidieckych oblastí na roky 2007-2013”, na implementáciu Lokálnej stratégie rozvoja vidieckych oblastí, na ktoré sa vzťahuje činnosť Združenia Miestna akčná skupina. Radi sa zapájame do realizácie projektov spolufinancovaných z verejných prostriedkov. V roku 2008 sme spolu s Kultúrnymi strediskami v Łużnej, Gorlicach a Uści Gorlickom zrealizovali projekt „Gorlické tradície ručnej výroby”, spolufinancovaný z Fondu občianskych iniciatív. Rok neskôr sme spolu s maľopoľským vojvodstvom zorganizovali stretnutie „Lider - naša spoločná záležitosť”, ktorého sa zúčastnili zástupcovia inštitúcií zaoberajúcich sa rozvojom vidieckych oblastí z územia Česka, Poľska a Slovenska. Toto stretnutie bolo východiskovým bodom pre prípravu projektu „Poľsko-slovenské stretnutia Lídrov” realizovaného v súčasnosti našim združením v partnerstve s MAS LEV, o.z. zo Slovenska v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007-2013, ktorého neoddeliteľnou časťou je táto publikácia.



Biecz, Dom Barianów - Rokickich z 1523 r
Biecz, Dom Barianov - Rokických z roku 1523



Staszówka, cmentarz wojenny nr 118
Staszówka, vojenský cintorín č. 118



Kiwon – Karpacko-Galicyski Szlak Naftowy
Ťažobný kozlík – Karpatsko-haličská naftová cesta

Stowarzyszenie Białych Górali i Lachów Sądeckich Združenie Bielych Goralov a Sądeckých Lachov



Adres/korešpondenčná adresa:

33 – 390 Łącko 662

Telefon / telefón:

+48 18 444 55 64

Fax:

+48 18 444 55 64

E-mail:

biuro@lgdlacko.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.lgdlacko.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Władysław Biel

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim
poľskom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obywatelov:

15 708

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

133 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

1

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Tworzenie jak najlepszych warunków dla trwałego wzrostu przedsiębiorczości oraz przekształceń w gospodarce Gminy Łącko.
2. Stała poprawa warunków życia ludności oraz atrakcyjności turystycznej Gminy Łącko

1. Vytvárat' čo najlepšie podmienky pre trvalý rast podnikateľskej činnosti a transformácie v ekonomike gminy Łącko.

2. Stále zlepšovať životné podmienky obyvateľstva a turistickú atrakčivnosť gminy Łącko.

Obszar potencjalnej współpracy/ oblasť potenciálnej spolupráce :

Promocja obszarów wiejskich pod kątem atrakcyjności turystycznej, zachowania dziedzictwa kulturowego oraz tożsamości regionalnej. Promocja rolnictwa ekologicznego, produkty tradycyjne, żywność wysokiej jakości.

Propagácia vidieckych oblastí z hľadiska turistickej atrakčivnosti, zachovania kultúrneho dedičstva a regionálnej identity. Propagácia ekologickeho poľnohospodárstva, tradičné produkty, vysoko kvalitné potraviny.



Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Białych Górali i Lachów Sądeckich od lewej:

Paweł Myjak – Skarbnik
Władysław Biel - Prezes Zarządu
Aleksander Grela – Wiceprezes Zarządu
Barbara Moryto – Sekretarz
Krzysztof Setlak - Wiceprezes Zarządu
Nieobecni na zdjęciu:
Stefan Kozik – Członek Zarządu
Ludwik Handzel - Członek Zarządu

Členovia predstavenstva Združenia Bielych Goralov a Sądeckých Lachov zľava:

Paweł Myjak – pokladnik
Władysław Biel – predseda predstavenstva
Aleksander Grela – podpredseda predstavenstva
Barbara Moryto – tajomníčka
Krzysztof Setlak - podpredseda predstavenstva
Nieprítomní na fotografii:
Stefan Kozik – člen predstavenstva
Ludwik Handzel - člen predstavenstva



Widok z Cebulówki na Łącko / Pohľad z Cebulówki na Łącko



Zespół Regionalny Pieśni i Tańca Górale Łąccy
Regionálna skupina piesní a tancov Łąckí Górali



Orkiestra Dęta im. Tadeusza Moryto
Dychový orchester Tadeusza Moryta



W skład LGD Stowarzyszenie Białych Górali i Lachów Sądeckich wchodzi w całości Gmina Łącko, a LGD obejmuje swymi działaniami cały jej obszar. Gmina Łącko jest gminą wiejską, a swoim zasięgiem obejmuje 16 wsi o statusie sołectw. Są to: Łącko, Brzyna, Czarny Potok, Czerniec, Jazowsko, Kadzca, Kicznia, Łazy Brzyńskie, Maszkowice, Obidza, Szczereż, Wola Kosnowa, Wola Piskulina, Zabrzeż, Zagorzyn, Zarzecze. Gmina Łącko jest obszarem mocno zróżnicowanym pod względem fizjograficznym, leżącym na pograniczu trzech krain geograficznych: Beskidu Sądeckiego, Beskidu Wyspowego i Górców. Swoistą oś symetrii stanowi malownicza dolina Dunajca. Prawdziwym skarbem Gminy Łącko jest kultywowane od stuleci sadownictwo. Część sadowników z terenu gminy prowadzi swoje uprawy metodą zintegrowanej produkcji, która polega na opłacalnym wytwarzaniu wysokiej jakości owoców, kładąc szczególny nacisk na ochronę środowiska i zdrowie ludzi. Cechą charakterystyczną łąckiego krajobrazu jest uprawa sadów, z nasadzeniami głównie jabłoni, śliw, wiśni, a również czarnej porzeczki. Na terenie Gminy Łącko jest ok. 1000 ha sadów. Gmina ma powierzchnię 13 295 ha w tym 6955 ha użytków rolnych oraz 5471 ha lasów. Niezwykłym bogactwem Gminy Łącko jest rolnictwo, ok. 110 gospodarstw z terenu gminy to gospodarstwa ekologiczne. Gospodarowanie takie traktowane jest jako sposób życia, a cele ekologiczne dominują nad ekonomicznymi. Produkty tradycyjne z których słynie Gmina to: Śliwovica Łącka oraz Jabłka Łąckie. Gmina Łącko jest piękną górską krainą, na terenie której znajdują się szlaki turystyczne, szlaki rowerowe. Miejsca, które warto zobaczyć to: Sztuczny tor kajakowy w Zabrzeży w Wietrznicach, park rekreacyjno-wypoczynkowy w Łącku, Kompleks sportowy: Orlik w Jazowsku oraz stadiony Klubów Sportowych LKS „Budowlani” w Jazowsku, LKS Górka w Szczereżu oraz GLKS Zyndram w Łącku. Warto zobaczyć znajdujący się w Łącku: kościół parafialny św. Jana Chrzciciela z 1728 roku i bogato zdobioną studnię św. Floriana znajdującą się w Rynku. Brzyna: drewnianą kaplicę pw. św. Andrzeja Boboli. Czarny Potok: Zabytkowy kościół modrzewiowy z 1755r., barokową rzeźbę Matki Boskiej, kapliczkę na parceli należącej do S. Stachonia z 1904r. Czerniec: zabytkową kapliczkę z wizerunkiem Matki Bożej Bolesnej. Jazowsko: Kościół parafialny pod wezwaniem Narodzenia Najświętszej Marii Panny z 1726 roku. Kadzca: wały obronne słynnego grodu Naszacowice. Łazy Brzyńskie: kapliczkę z rzeźbą Chrystusa, „Kamień św. Kingi”. Maszkowice: obelisk na Górze Zyndram (Zamczysko). Obidza: malowniczy wodospad w przysiółku Majdan. Zabrzeż: grodzisko z okresu kultury lużyckiej oraz ślady grodu osadnictwa średniowiecznego. Na terenie Gminy Łącko działa Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Górale Łąccy”, „Małe Łącko”, Kapela góralska Ciupaga, Orkiestra Dęta Ogniska Muzycznego im. Tadeusza Moryta. LGD w ramach swojego działania zrealizowało projekty współfinansowane z PO KL pt. „Klub środowiskowy sposób na integrację społeczną w Gminie Łącko” oraz „Daj mi szansę ja też tak potrafię”. Ponadto w ramach PROW na lata 2007–2013 międzynarodowy projekt współpracy „Produkt lokalny-szansą rozwoju regionu” oraz „Smak na produkt”.



MAS Združenie Bielych Goralov a Sądeckých Lachov tvorí celá gmina Łącko, a MAS svojou činnosťou pokrýva celú jej oblasť. Gmina Łącko je vidieckou gminou a svojou rozlohou pokrýva 16 dedín so statusom šofáltstiev. Sú to: Łącko, Brzyna, Czarny Potok, Czerniec, Jazowsko, Kadzca, Kicznia, Łazy Brzyńskie, Maszkowice, Obidza, Szczereż, Wola Kosnowa, Wola Piskulina, Zabrzeż, Zagorzyn, Zarzecze. Gmina Łącko je oblasťou veľmi rôznorodou z hľadiska fyzjografických podmienok, ležiacou na rozhraní troch geografických krajín: Sądeckých Beskýd, Ostrovných Beskýd a Gorcov. Svojrážnou osou symetrie je malebná dolina Dunajca. Skutočným pokladom gminy Łącko je po stáročia kultivované sadovníctvo. Časť sadovníkov z územia gminy pri pestovaní používa systém integrovanej produkcie, ktorý spočíva vo výnosnej výrobe vysokokvalitného ovocia, kladúc mimoriadny dôraz na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí. Charakteristickým prvkom vzhľadu łąckej krajiny sú sady, s výsadbou najmä jabloní, sliviek, višní ako aj čiernych ríbezlí. Na území gminy Łącko je cca 1000 ha sadov. Gmina má rozlohu 13 295 ha vrátane 6955 ha poľnohospodárskej pôdy a 5471 ha lesov. Mimoriadnym bohatstvom gminy Łącko je poľnohospodárstvo, cca 110 hospodárstiev z územia gminy sú ekologickými hospodárstvami. Takéto hospodárenie sa považuje za spôsob života, a ekologické ciele dominujú ekonomickým. Tradičné produkty, ktorými je preslávená gmina, sú: łącká slivovica a łącké jablká. Gmina Łącko je krásnou horskou krajinou, na území ktorej sa nachádzajú turistické chodníky a cyklotrasy. Miesta, ktoré stoja za to vidieť ich: umelá kajakárska dráha v Zabrzeži v Wietrzniciach, rekreačno-oddychový park v Łącku, športový komplex: Orlik v Jazowsku, ako aj štadióny športových klubov Ludový športový klub Budowlani v Jazowsku, LKS Górka v Szczereži a Gminný ľudový športový klub Zyndram v Łącku. Stojí za to pozrieť si farský kostol sv. Jána Krstiteľa z roku 1728 nachádzajúci sa v Łącku, bohato zdobenú studňu sv. Floriána nachádzajúcu sa na hlavnom námestí. Brzyna: drevenú kaplnku sv. Andreja Bobolu. Czarny Potok: pamiatkový smrekovcový kostol z roku 1755, barokovú sochu Bohorodičky, kaplnku na pozemku patriacom S. Stachoňovi z roku 1904. Czerniec: pamiatkovú kaplnku s obrazom Panny Márie Bolesnej. Jazowsko: farský kostol Narodenia Najsvätejšej Panny Márie z roku 1726. Kadzca: obranné valy presláveného hradiska Naszacowice. Łazy Brzyńskie: kaplnku so sochou Krísta, „Kameň sv. Kingy”. Maszkowice: obelisk na hore Zyndram (Zamczysko). Obidza: malebný vodopád v osade Majdan. Zabrzeż: hradisko z obdobia lužickej kultúry a stopy po hradisku stredovekého osídlenia. Na území gminy Łącko pôsobí Regionálna skupina piesní a tancov „Łąckí Górali”, „Małe Łącko”, góralská kapela Ciupaga („valaška”), Dychový orchester Hudobného združenia Tadeusza Moryta. MAS v rámci svojej činnosti zrealizovala projekty spolufinancované z Operačného programu Ľudské zdroje s názvom „Komunitný klub ako prostriedok na sociálnu integráciu v gmine Łącko” a „Daj mi šancu, aj ja to dokážem”. Navyše v rámci Programu rozvoja vidieckych oblastí na roky 2007–2013 medzinárodný projekt spolupráce „Lokálny produkt -šancou rozvoja regiónu” a „Chuť na produkt”.

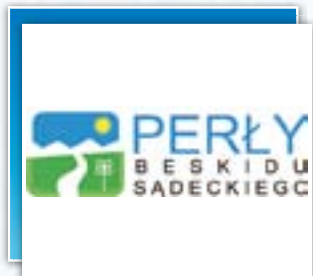


Jabika Łąckie
Łącké jablká



Studnia św. Floriana
Studňa sv. Floriána

Stowarzyszenie „Perły Beskidu Sądeckiego” Združenie „Perły Sądeckých Beskýd”



Adres/korespondenčná adresa:

33-343 Rytro, Rytro 265

Telefon / telefón:

+48 18 446 90 40 w. (kl.) 58

Fax:

+48 18 446 90 40

E-mail:

perlybeskidu@rytro.pl; perlybeskidu@gmail.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.perlybeskidu.pl

Prezes Zarząd LGD/ predseda predstavenstva MAS

Zbigniew Jeremenko

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim, słowackim
poľský, anglický, slovenský

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obywatelov:
55 408

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:
624 km²

Liczba gmin/ počet obcí:
6

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Rozwój lokalnej przedsiębiorczości m.in. poprzez rozwój agroturystyki;
2. Odnowa „centrum” poszczególnych miejscowości w zakresie infrastruktury;
3. Rozwój produktów lokalnych

1. Rozvoj lokálneho podnikania o.i. rozvojom agroturistiky;
2. Obnova „centra” jednotlivých dedín v oblasti infraštruktúry;
3. Rozvoj lokálnych produktov.

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce :

Kreowanie lokalnych produktów i usług, w szczególności turystycznych, tworzenie infrastruktury turystycznej, upowszechnianie i wymiana informacji o inicjatywach związanych z aktywizacją ludności na obszarach wiejskich, ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego, podniesienie atrakcyjności turystycznej obszaru, wspólne organizowanie imprez kulturalnych, propagujących twórczość ludową, rękodzielnictwo, produkty lokalne.

Kreovanie lokálnych produktov a služieb, obzvlášť turistických, tvorba turistickej infraštruktúry, rozširovanie a výmena informácií o iniciatívach spojených s aktiváciou obyvateľstva vo vidieckych oblastiach, ochrana a zachovanie kultúrneho dedičstva, zvýšenie turistickej atraktívnosti oblasti, spoločné organizovanie kultúrnych podujatí, propagujúcich ľudovú tvorbu, ručnú výrobu, lokálne produkty.



„Piecuchy” z Nawojowej / „Piecuchy” z Nawojowej



Piwniczna z lotu ptaka / Piwniczna z vtáčej perspektívy



Krynicky deptak / Krynické korzo



Obszar LGD „Perły Beskidu Sądeckiego” obejmuje teren gmin: Piwniczna Zdrój, Krynica- Zdrój, Łabowa, Nawojowa, Muszyna i Rytro. Gminy te leżą w powiecie nowosądeckim położonym w południowo - wschodniej części województwa małopolskiego. Obszar ten obejmuje powierzchnię 624 km², co stanowi 40% powiatu nowosądeckiego oraz 4% województwa małopolskiego. Teren LGD (wg danych z dnia 31.12.2010) zamieszkuje 55 683 mieszkańców (27% ludności całego powiatu, 2% województwa).

LGD znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie miasta Nowy Sącz - największego miasta w tym rejonie oraz relatywnie blisko miast Tarnów (75km), Poprad (65 km) oraz Presov (65km).

Obszar LGD znajduje się na obszarze centralnej części Karpat Polskich, a zarazem centralnej części Beskidu Sądeckiego, z trzema jego głównymi pasmami: Radziejową (1262 m n.p.m.) na zachodzie, Kraczoniką, Jaworzyną Krynicką (1114 m n.p.m.) na wschodzie, rozdzielonych doliną Popradu i Muszynki. Cechą charakterystyczną tego obszaru jest promienisty układ grzbietów bocznych, dzięki czemu najwyższe szczyty Beskidu Sądeckiego – Radziejowa i Jaworzyna Krynicka są dostępne turystycznie ze wszystkich ośrodków koncentracji ruchu turystycznego. Obszar LSR położony jest na wysokości od 330 m n.p.m. (dolina Popradu) do 1 264 m n.p.m. (Radziejowa).

Okolo 60% obszaru LGD stanowią góry średnie i niskie (na ogół powyżej 650 m n.p.m.). Pogórza zajmują okolo 30% powierzchni obszaru, a doliny rzeczne to tylko ok. 10% obszaru gmin, mają one jednakże duże znaczenie dla atrakcyjności opisywanego terenu. Największe z nich, to: Dolina Popradu, Dolina Kamienicy i Dolina Roztoki.

Największym bogactwem naturalnym gmin LGD są wody lecznicze i mineralne. Występują one m.in. na terenie gmin: Muszyna, Piwniczna oraz Krynica-Zdrój.

Na obszarze LGD dominują lasy iglaste, lecz nie brakuje również lasów liściastych. Znaczna część obszaru położona jest na terenie Popradzkiego Parku Krajobrazowego, a także na obszarach chronionych NATURA 2000 (m.in. SOO Krynica, Ostoja Popradzka, Łabowa, Nawojowa oraz OSO Beskid Niski).

Teren ten zamieszkiwało, a częściowo nadal zamieszkuje, kilka grup etnicznych: Lachów Sądeckich, Łemków, Czarnych Górali oraz przybyłych tu później Cyganów karpaccich.

Na tym terenie można znaleźć unikatowe obiekty zabytkowe, takie jak cerkwie łemkowskie, zamki rycerskie, czy góralskie budownictwo, które stanowią dużą atrakcję turystyczną.

LGD realizowało Pilotażowy Program Leader + w dwóch schematach. W ramach którego m. in. przeprowadzane były szkolenia, które umożliwiły zaangażowanie mieszkańców w tworzenie koncepcji rozwoju gmin, wyznaczono szlak narciarsko – biegowy w dolinie Roztoki, wyznaczono także szlaki piesze i rowerowe, opracowano foldery i przewodniki turystyczne gmin, wydano Monografię Piwnicznej i Łabowej.

W czerwcu LGD „Perły Beskidu Sądeckiego” w ramach wdrażania projektów współpracy, wraz z LGD „Zielony Wierchołek Śląska” zorganizowały I Wyszehradzki Festiwal Kultur.



Oblasť MAS „Perly Sădeckých Beskyd” zahŕňa územie gmin: Piwniczna Zdrój, Krynica- Zdrój, Łabowa, Nawojowa, Muszyna a Rytro. Tieto gminy ležia v novosădeckom okrese nachádzajúcim sa v juhovýchodnej časti malopoľského vojvodstva. Táto oblasť zaberá rozlohu 624 km², čo predstavuje 40% novosădeckého okresu a 4% malopoľského vojvodstva. Územie MAS (stav k 31.12.2010) obýva 55 683 obyvateľov (27% počtu obyvateľov celého okresu, 2% vojvodstva).

MAS sa nachádza v priamom susedstve mesta Nowy Sącz – najväčšieho mestá v tomto regióne a relatívne blízko miest Tarnów (75km), Poprad (65 km) a Prešov (65km).

Oblasť MAS sa nachádza v oblasti centrálnej časti Poľských Karpát, a zároveň centrálnej časti Sădeckých Beskyd, s troma jeho hlavnými horstvami: Radziejowou (1262 m n.m.) na západe, Kraczonikou, Jaworzynou Krynickou (1114 m n.m.) na východe, predelených dolinou Popradu a Muszynky. Charakteristickou vlastnosťou tejto oblasti je radiálne usporiadanie bočných horských hrebeňov, vďaka čomu najvyššie vrcholy Sădeckých Beskyd – Radziejowa a Jaworzyna Krynicka sú turisticky dostupné zo všetkých strán koncentrácie cestovného ruchu. Oblasť lokálnej stratégie rozvoja leží vo výške od 330 m n.m. (dolina Popradu) do 1 264 m n.m. (Radziejowa).

Okolo 60% oblasti MAS predstavujú stredné a nízke hory (prevažne s výškou nad 650 m n.m.). Vrchoviny pokrývajú okolo 30% rozlohy oblasti, a riečne doliny sú len cca 10% oblasti gmin, majú však veľký význam pre atraktivnosť opísaného územia. Najväčšie z nich sú: Dolina Popradu, Dolina Kamienice a Dolina Roztoky.

Najväčším prírodným bohatstvom gmin MAS sú liečivé a minerálne vody. Tie sa vyskytujú o.i. na území gmin: Muszyna, Piwniczna a Krynica-Zdrój.

V oblasti MAS dominujú ihličnaté lesy, hoci nechýbajú aj listnaté lesy. Značná časť oblasti leží na území Popradského krajinného parku ako aj na chránených územiach NATURA 2000 (o.i. Územie európskeho významu Krynica, Popradské posledné útočisko, Łabowa, Nawojowa a Chránené vtáčie územie Nízke Beskydy).

Toto územie obývalo a čiastočne naďalej obýva niekoľko etnických skupín: Sădeckých Lachov, Lemkov, Čiernych Goralov a Karpatských Cigánov, ktorí tu prišli neskôr.

Na tomto území je možné nájsť unikátne pamiatkové objekty ako napr.: lemkovské cerkvi, rytierske hrady alebo goralské stavebníctvo, ktoré sú turistické atrakcie.

MAS realizovalo Pilotný program Leader + v dvoch schémach, v rámci ktorého sa o.i. realizovali školenia, ktoré umožňovali zapojenie obyvateľov do tvorby koncepcie rozvoja gmin, vyznačila bežecká lyžiarska trať v doline Roztoky, vytýčili aj pešie a cyklistické chodníky, spracovali letáky a turistickí sprievodcovia gminami, vydala Monografiu Piwnicznej a Łabowej.

V júni MAS „Perly Sădeckých Beskyd” v rámci implementácie projektov spolupráce spolu s MAS „Zelený vrchol Sliezska” zorganizovali 1. ročník Vyšehradského festivalu kultúr.



Rytró



Łabowa – dawna cerkiew greckokatolicka
Łabowa – bývalá gréckokatolická cerkev

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkowa Združenie Miestna akčná skupina Turistická podkova



Adres/korespondenčná adresa:

32-447 Siepraw 616/3

Telefon / telefón:

+48 12 274 62 99

+48 504 170 216

Fax:

+48 12 274 62 99

E-mail:

biuro@turystycznapodkowa.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.turystycznapodkowa.pl

Prezes Zarządu LGD/ predseda predstavenstva MAS

Jan Marek Lenczowski

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

j. polski, j. angielski
poľskom, anglickom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obywatel'ov:

44 949

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

315,17 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

5

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Zapewnienie nowych /uzupełniających źródeł dochodu dla mieszkańców.
2. Rozwój turystyki w oparciu o walory środowiska z zachowaniem dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego wsi z uwzględnieniem agroturystyki.
3. Wzrost integracji społecznej, samoorganizacji i zarządzania na poziomie lokalnym (budowa kapitału społecznego, aktywność społeczna, wzajemne zaufanie).

1. Zabezpečiť nové / dodatočné zdroje príjmov pre obyvateľov.
2. Rozvoj cestovného ruchu na základe prírodných hodnôt so zachovaním kultúrneho a prírodného dedičstva vidieka s prihliadnutím na agroturistiku.
3. Zvýšiť sociálnu integráciu, samoorganizáciu a riadenie na miestnej úrovni (budovanie sociálneho kapitálu, sociálna aktivita, vzájomná dôvera).

Obszar potencjalnej współpracy /oblasť potenciálnej spolupráce:

Promocja obszarów wiejskich pod kątem produktów regionalnych, atrakcyjności turystyczne, zachowanie dziedzictwa kulturowego oraz tożsamości regionalnej.

Propagácia vidieckych oblastí z hľadiska regionálnych produktov, turistickej atraktívnosti, zachovanie kultúrneho dedičstva a regionálnej identity.



Członkowie Zarządu Stowarzyszenia LGD Turystyczna Podkowa od lewej:

Jolanta Majka - Skarbnik
Maria Brożek - Członek Zarządu
Janusz Ambroży - Członek Zarządu
Ryszard Leśniak - Członek Zarządu
Jan Marek Lenczowski - Prezes

Členovia predstavenstva Združenia MAS Turistická podkova zľava:

Jolanta Majka - pokladníčka
Maria Brożek - členka predstavenstva
Janusz Ambroży - člen predstavenstva
Ryszard Leśniak - člen predstavenstva
Jan Marek Lenczowski - predseda



Jeziro Dobczyckie i Zamek Królewski w Dobzycach
Dobczycké jazero a Kráľovský hrad v Dobzyciach



Wodospad – Pcim
Vodopád - Pcim



Obserwatorium w Węglówce
Observatórium vo Węglówke



Fragment szlaku pieszo rowerowego Szlak Buka i Dziewięćsiłu
Úsek pešieho a cyklistického chodníka Cesta buka a krasovlasu



W skład Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkowa wchodzi pięć gmin powiatu myślenickiego. Są to: Siepraw, Dobczyce, Raciechowice, Wiśniowa, Pcim. Obszar LGD to malowniczy teren Beskidu Wyspowego, Średniego oraz Pogórza Wielickiego. Charakterystycznym elementem krajobrazu jest pofalowana rzeźba terenu. Obszar bogaty jest w dobra kultury.

Stowarzyszenie powstało w 2006 roku. Nazwa Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkowa pochodzi od wcześniejszej propozycji nazwy dla wspólnych działań turystycznych planowanych dla samorządów wchodzących w skład LGD pod nazwą Zapomniany Raj Turystyczna Podkowa. Gminy wchodzące w skład Lokalnej Grupy Działania na mapie układają się w kształt podkowy.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkowa to miejsce gościnne, dostępne i atrakcyjne turystycznie, gdzie mieszkańcy kierują się dobrem wspólnym, zasadami zrównoważonego rozwoju oraz troską o bogate dziedzictwo tej ziemi.

Obszar naszego LGD w całości leży w powiecie myślenickim, w sercu województwa małopolskiego. Powierzchnia LGD to ponad 315 km², gdzie mieszka 44949 mieszkańców.

Pięć gmin, które należą do Turystycznej Podkowy, ma wiele do zaoferowania turystom, którzy postanowią właśnie tutaj spędzić wolny czas. Miłośników sportów zimowych zaprasza stok narciarski Sierpaw-Ski. Atrakcją turystyczną jest także Stary Kościół w Sieprawiu i Sanktuarium błogosławionej Anieli Salawy. Warto także zobaczyć kościół św. Marcina oraz udać się do źródła błogosławionej Anieli Salawy.

W Dobzycach niewątpliwą atrakcją jest zamek i skansen, ale warto też podjechać do pobliskich Dziekanowic, gdzie znajduje się zabytkowy kościół p.w. św. Mikołaja i św. Marii Magdaleny, a także Sanktuarium Macierzyństwa N.M.P. w Stadnikach, gdzie znajduje się jedyna w powiecie myślenickim wyższa uczelnia - Wyższe Seminarium Misyjne Księży Sercanów. Raciechowice to królestwo jabłoni. Najpiękniej wyglądają na wiosnę, kiedy kwitną sady. Atrakcją Gminy są zabytkowe dwory, w większości prywatne, ale warto zobaczyć kościół p.w. św. Jakuba Starszego i św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Raciechowicach, kościół p.w. Rozesłania Świętych Apostołów oraz Pustelnię św. Benedykta z kaplicą w Krzesławicach Podkamieniu.

W gminie Wiśniowa największą atrakcją jest obecnie obserwatorium astronomiczne na szczycie Lubomira w Węglówce, 904 m n.p.m. Wybudowane, obok spalonego przez hitlerowców w 1944 roku, obserwatorium Uniwersytetu Jagiellońskiego, jest celem wypraw naukowych, ale także wycieczek szkolnych.

Dodatkowo, w Wiśniowej można zajrzeć do zabytkowego kościoła p.w. św. Marcina, a idąc na Księżą Górę obejrzeć piękną panoramę Beskidu Wyspowego z wieży widokowej.

Gmina Pcim ma do zaproponowania ciekawe szlaki turystyczne, na których niejednokrotnie zatrzymamy się, aby pochylić się nad cudami natury. To m.in. wodospad na Suszance, Diabelski Kamień na żółtym szlaku, Wielki Kamień pod Górą Krzywicą czy schronisko na Kudłaczach. Z samej góry rozciąga się widok na Beskidy i Tatry. W centrum Pcimia warto zwiedzić zabytkowy kościół p.w. św. Mikołaja a w Gminnym Ośrodku Kultury oraz Izbę Regionalną.



Združenie Miestna akčná skupina Turistická podkova sa skladá z piatich gmin myšlenického okresu. Sú to: Siepraw, Dobczyce, Raciechowice, Wiśniowa, Pcim. Oblasť MAS je malebné územie Ostrovných Beskyd, Stredných a Wielického podhoria. Charakteristickým prvkom krajiny je zvlnený reliéf terénu. Oblasť je bohatá na kultúrne hodnoty.

Združenie vzniklo v roku 2006. Názov Združenia Miestna akčná skupina Turistická podkova pochádza od skoršieho návrhu názvu pre spoločné turistické aktivity plánované pre samosprávy tvoriace MAS pod názvom Zabudnutý raj Turistická podkova. Gminy tvoriace Miestnu akčnú skupinu sa na mape usporadúvajú do tvaru podkovy.

Združenie Miestna akčná skupina Turistická podkova je pohostinné, dostupné a turisticky atraktívne miesto, kde sa obyvatelia riadia spoločným dobrom, zásadami trvalo udržateľného rozvoja a starostlivosťou o bohaté dedičstvo tohto územia.

Celá oblasť našej MAS leží v myšlenickom okrese, v srdci maľopolského vojvodstva. Rozloha MAS je vyše 315 km², kde žije 44949 obyvateľov.

Päť gmin, ktoré patri k Turistickej podkove, môže ponúknuť veľa turistom, ktorí sa rozhodnú stráviť voľný čas práve tu. Milovníkov zimných športov pozýva lyžiarski svah Sierpaw-Ski. Turistickou atrakciou je aj Starý kostol v Sieprawe a Sanktuárium blahoslavenej Aniely Salawy. Stojí za to pozrieť si aj kostol sv. Martina a vybrať sa k pramienku blahoslavennej Aniely Salawy.

Nespornou atrakciou v Dobzyciach je zámok a skansen, ale stojí za to zísť aj do susedných Dziekanowic, kde sa nachádza pamiatkový kostol sv. Mikuláša a sv. Márie Magdalény, ako aj Sanktuárium materstva N.P.M. v Stadnikoch, kde sa nachádza jediná vysoká škola v myšlenickom okrese - Misijný kňazský seminár kňazov Srdca Ježišovho. Raciechowice sú kráľovstvo jabloní. Najkrajšie vyzerajú na jar, keď kvitnú sady. Atrakciou gminy sú pamiatkové kúrie, väčšinou súkromné, ale stojí za to pozrieť si kostol sv. Jakuba Staršieho a sv. Kataríny Alexandrijskej v Raciechowiciach, kostol Rozoslania Svätých Apoštolov a Pustovníu sv. Benedikta s kaplnkou v Krzesławicach Podkamieni.

V gmine Wiśniowa je v súčasnosti najväčšou atrakciou astronomické observatórium na vrchole Lubomira vo Węglówke, 904 m n.m. Postavené vedľa spáleného v roku 1944 hitlerovcami je observatórium Jagelovskej univerzity cieľom vedeckých expedícií, ale aj školských exkurzií.

Navyše je možné vo Wiśniowej nazrieť do pamiatkového kostola sv. Martina, a idúc na Kňazskú horu si pozrieť krásnu panorámu Ostrovných Beskyd z vyhladkovej veže.

Gmina Pcim môže ponúknuť zaujímavé turistické chodníky, na ktorých sa nejednokrát zastavíme, aby sme sa nachýlili nad zázraky prírody. Je to o.i. vodopád na Suszance, Diabolský kameň na žltej značke, Veľký kameň pod horou Krzywicou alebo turistická chata na Kudłaczoch. Zo samotnej hory sa pohľad rozprestiera na Beskydy a Tatry. V centre Pcimia stojí za to navštíviť pamiatkový kostol sv. Mikuláša, Gminné kultúrne stredisko a Regionálnu izbu.



Jablká z Raciechowic
Jablká z Raciechowic



Siepraw Ski

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Między Dalinem i Gościbią” Združenie Miestna akčná skupina „Medzi Dalinom a Gościbiou”



Członkowie Zarządu Stowarzyszenia LGD „Między Dalinem i Gościbią” od lewej:

Jan Podmokły, Adam Gumularz – wiceprezes zarządu, Zofia Brożyna, Kazimierz Dąbrowski – prezes zarządu, Tomasz Wójtowicz.

Členovia predstavenstva Združenia MAS „Medzi Dalinom a Gościbiou” zľava:

Jan Podmokły, Adam Gumularz – podpredseda predstavenstva, Zofia Brożyna, Kazimierz Dąbrowski – predseda predstavenstva, Tomasz Wójtowicz.

Adres/korešpondenčná adresa:

ul. Rynek 8/9, 32-400 Myślenice
ul. Rynek 6, 32-440 Sułkowice

Telefon / telefón:

+48 12 274 00 65
+48 12 273 00 13
+48 12 376 71 96

Fax:

+48 12 274 00 65
+48 12 376 71 98

E-mail:

biuro@dalin-goscibia.pl

Adres strony internetowej/
adresa internetovej stránky
www.dalin-goscibia.pl

Prezes Zarządu LGD/
predseda predstavenstva MAS
Kazimierz Dąbrowski

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim
poľskom

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obyvateľov:

54 580

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

214 km²

Liczba gmin/ počet obcí:

2

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Waloryzacja zasobów przyrodniczo-kulturowych - podniesienie atrakcyjności-turystycznej obszaru LGD.
2. Poprawa jakości życia, w tym dostępu do kultury i rekreacji, nauki i pracy.

1. Valorizácia prírodných a kultúrnych zdrojov – zvýšiť turistickú atraktivnosť oblasti MAS.
2. Zlepšiť kvalitu života vrátane prístupu ku kultúre a rekreácii, vzdelávaniu a zamestnaniu.

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce :

Wykreowanie produktu turystycznego o znaczeniu ponadregionalnym, szczególnie w zakresie turystyki pielgrzymkowej i aktywnej; agroturystyki i ekoturystyki, tworzenie i oznakowywanie szlaków turystycznych, wzrost przedsiębiorczości społeczeństwa.

Kreovanie turistického produktu nadregionálneho významu, obzvlášť v oblasti pútnického a aktívneho cestovného ruchu; agroturistiky a ekoturistiky, tvorba a značkovanie turistických chodníkov, zvýšenie podnikavosti spoločnosti .



Góra Chełm – stok narciarski / Hora Chełm – lyžiarski svah



Kapliczka na Mikołaju – zima / Kaplnka na Mikuláši – zima



Teren LGD „Między Dalinem i Gościbią” obejmuje gminy Myślenice i Sułkowice. Są to gminy leżące w pobliżu miasta Kraków (ok. 30 km na południe) przy drodze do Zakopanego.

Rzeźba terenu jest mocno urozmaicona, znajdują się tutaj liczne góry m.in. Dalin, pagórki i doliny. Przez nasz teren przepływa rzeka Raba, a na jej biegu również fragment sztucznego zbiornika wodnego Jeziora Dobczyckiego. W części zachodniej obszaru naszego LGD przepływa rzeka Harbutówka do której wpływają liczne strumienie górskie m.in. Gościbia. Dzięki atrakcyjności naszego terenu i łatwości dotarcia po wyremontowanej „zakopiance” wielu mieszkańców Krakowa decyduje się na spędzanie u nas wolnego czasu. Można korzystać z tras turystycznych pieszych i rowerowych, wypocząć nad rzeką lub jeziorem, spacerować po licznych lasach a w zimie pojeżdżać po stoku narciarskim z góry Chełm.

Cechami charakterystycznymi ludzi zamieszkujących te tereny jest gościnność, uprzejmość i przedsiębiorczość znacznie wyższa niż średnia krajowa.

Jedną z tradycji Gminy Sułkowice jest kowalstwo które znane było w całej Galicji i jest obecne do dzisiaj i jest pielęgnowane przez kolejne pokolenia rzemieślników.

Nasze Stowarzyszenie „Między Dalinem i Gościbią” jest nowo utworzoną LGD i nie realizowało do tej pory innych projektów.



Územie MAS „Medzi Dalinom a Gościbiou” zahŕňa gminy Myślenice a Sułkowice. Sú to gminy ležiace v blízkosti mesta Krakov (cca 30 km na juh) pri ceste do Zakopaného.

Reliéf terénu je veľmi členitý, nachádzajú sa tu mnohé hory o.i. Dalin, pahorky a doliny. Cez naše územie preteká rieka Raba a na jej toku aj fragment umelej vodnej nádrže Dobczyckého jazera. V západnej časti oblasti našej MAS preteká rieka Harbutówka, do ktorej ústia mnohé horské potoky o.i. Gościbia. Vďaka atraktívnosti nášho územia a ľahkosti, s akou sa tu dá dostať po zrekonštruovanej „zakopiance”, sa mnohí obyvatelia Krakova rozhodujú stráviť u nás voľný čas. Je možné využiť pešie a cyklistické turistické trasy, oddýchnuť si pri rieke alebo jazere, prechádzať sa po mnohých lesoch a v zime si zajazdiť na lyžiarskom svahu z hory Chełm.

Charakteristickými vlastnosťami ľudí obývajúcich toto územie je pohostinnosť, zdvorilosť a podnikavosť oveľa väčšia ako celoštátny priemer.

Jednou z tradícií gminy Sułkowice je kováčstvo, ktoré bolo známe v celej Haliči, pretrváva dodnes a je pestované nasledujúcimi generáciami remeselníkov.

Naše združenie „Medzi Dalinom a Gościbiou” je novozriadenou miestnou akčnou skupinou a nezrealizovalo doposiaľ iné projekty.



Widok na pasmo Dalina od strony Myślenic
Pohľad na horstvo Dalina od Myślenic

Lokalna Grupa Działania KLIMAS

Miestna Akčná Skupina KLIMAS



Pola uprawne / Poľnohospodárske polia

Adres/korespondenčná adresa:

32-433 Lubień 900

Telefon / telefón:

+48 603 219 938

Fax:

-

E-mail:

biuro@lgd-klimas.pl

Adres strony internetowej/ adresa internetovej stránky

www.lgd-klimas.pl

Prezes Zarząd LGD/ predseda predstavenstva MAS

mgr Tomasz Studziński

Komunikacja w języku/ komunikácia v jazyku:

polskim, angielskim

poľský, anglický

Dane dotyczące obszaru/ údaje týkajúce sa oblasti:

Liczba ludności/ počet obywatel'ov:

17 434

Powierzchnia w km²/ rozloha v km²:

143,86 km²

Liczba gmin/ počet obci:

2

Cele strategiczne/ strategické ciele:

1. Dobrze zorganizowane, dynamiczne rolnictwo i agroturystyka
2. Rozwinięty sektor przedsiębiorczości i turystyki
3. Wysoki standard poziomu życia mieszkańców

1. Dobre organizované, dynamické poľnohospodárstvo a agroturistika

2. Rozvinutý podnikateľský a turistický sektor

3. Vysoký štandard životnej úrovne obyvateľov

Obszar potencjalnej współpracy / oblasť potenciálnej spolupráce :

Proponowane obszary współpracy to: wymiana młodzieży z terenu Gminy Lubień, Tokarnia, współpraca między klubami sportowymi, wymiana doświadczeń i dziedzictwa pomiędzy zespołami regionalnymi, orkiestrami dętymi, ośrodkami kultury, wzajemna organizacja imprez o charakterze kulturalnym, sportowym, promocja oferty turystycznej, kultywowanie tradycji i zwyczajów.

Navrhované oblasti spolupráce sú: výmena mládeže z územia gminy Lubień, Tokarnia, spolupráca medzi športovými klubmi, výmena skúseností a dedičstva medzi regionálnymi súbormi, dychovými orchestrami, kultúrnymi strediskami, vzájomná organizácie podujatí kultúrneho, športového charakteru, propagácia turistickej ponuky, kultivovanie tradícií a zvykov.

Członkowie Zarządu LGD Klimas:

1. Tomasz Studziński - Prezes Zarządu
2. Ewa Kawończyk - Wiceprezes Zarządu
3. Anita Leśniak - Członek Zarządu
4. Adam Kotoniak - Członek Zarządu

Členovia predstavenstva MAS Klimas:

1. Tomasz Studziński - predseda predstavenstva
2. Ewa Kawończyk - podpredsedníčka predstavenstva
3. Anita Leśniak - členka predstavenstva
4. Adam Kotoniak - člen predstavenstva



Lato / Leto



Obszar LGD Klimas obejmuje teren dwóch gmin graniczących ze sobą Gmin Lubień i Tokarnia. Gminy te znajdują się w południowo-zachodniej części powiatu myślenickiego. Obydwie Gminy wchodzące w skład LGD są do siebie bardzo podobne zarówno pod względem położenia geograficznego, powierzchni i zaludnienia. Charakter gmin- wiejski jest charakterystyczny dla tego regionu Polski. Na terenie LGD znajduje się 10 sołectw. Spośród nich 6 wchodzi w skład gminy Tokarnia, a 4 w skład gminy Lubień. Obszar obejmuje 143,86 km². Miejscowości Lubień i Tokarnia stanowią m.in. siedzibę władz samorządowych ale są też najlepiej rozwinięte pod względem infrastruktury technicznej i gospodarczej, będące jednocześnie dla każdej z gmin tzw. „centrum”. LGD Klimas znajduje się w dogodnym miejscu komunikacyjnym w odległości ok.20 km od Myślenic i 50 km od Krakowa i Zakopanego. Przez teren LDG przebiegają dwa ważne ciągi komunikacyjne droga krajowa E 7 zwana „Zakopianką” łącząca Kraków z Zakopanem oraz droga E 28 biegnąca z Nowego Sącza do Wadowic. Teren LGD obejmuje pasmo Beskidu Wyspowego i Beskidu Średniego. Charakteryzuje się on łagodnie wznoszącymi stokami porośniętymi szerokim pasmem lasów. Na obszarze LGD zachowały się zabytki architektury, które pochodzą z XVIII-XX wieku, są to głównie zabytki architektury regionalnej i sakralnej: kościoły, kapliczki, domy, zagrody dworskie.

Misją Lokalnej Grupy działania KLIMAS jest podniesienie jakości życia mieszkańców gmin Lubień i Tokarnia poprzez dobrze zorganizowane rolnictwo w tym agroturystykę oraz sektor przedsiębiorczości. Wspólne rozwiązywanie problemów swojego regionu, w zintegrowanym i partnerskim współdziałaniu wewnętrznym i zewnętrznym, przy szerokim wykorzystaniu możliwości rozwoju wynikających z członkostwa Polski w UE oraz czerpanie z dostępnych środków wspierających społeczności w zintegrowanym podnoszeniu potencjału rozwojowego i świadomości społeczności lokalnej.

Szeroko pojętym celem lokalnej strategii rozwoju realizowanej przez LGD Klimas jest podniesienie atrakcyjności terenu objętego działaniem LGD. Zwiększenie dotychczasowych oraz powstanie nowych źródeł dochodu, poprawa konkurencyjności gospodarki lokalnej, podniesienie jakości życia i aktywności mieszkańców obszaru poprzez poprawę dostępności usług szkoleniowych szeroko pojętego doradztwa, jak również organizowanie i wspieranie przedsięwzięć z zakresu życia kulturalnego- oświatowego.

LGD Klimas w partnerstwie z gminami i instytucjami angażuje się w organizację wielu przedsięwzięć m.in. o charakterze kulturalnym, historycznym, społecznym, edukacyjnym. Jest współorganizatorem imprezy organizowanej cyklicznie- pt. „Beskidzki Rajd Szlakami Walk o Niepodległość 1939r.-1955r.”



Oblasť MAS Klimas zahŕňa územie dvoch gmin, ktoré so sebou hraničia: Lubień a Tokarnia. Tieto gminy sa nachádzajú v juhozápadnej časti myślenického okresu. Obe gminy, z ktorých sa skladá MAS, sú si veľmi podobné ako z hľadiska zemepisnej polohy, tak i rozlohy a ľudnatosti. Charakter gmin – vidiecky je charakteristický pre tento región Poľska. Na území MAS sa nachádza 10 šoltýstiev. 6 spomedzi nich tvorí gminu Tokarnia a 4 gminu Lubień. Oblasť pokrýva 143,86 km². Obce Lubień a Tokarnia sú o.i. sídlom orgánov samosprávy ale sú aj najlepšie vyvinuté v oblasti technickej a hospodárskej infraštruktúry a zároveň sú pre každú z gmin tzv. „centrom”. MAS Klimas sa nachádza na dopravne výhodnom mieste vo vzdialenosti cca 20 km od Myślenic a 50 km od Krakova a Zakopaného. Cez územie MAS prebiehajú dva dôležité dopravné ťahy: štátna cesta E 7 nazývaná „Zakopiankou” spájajúca Krakov so Zakopanom a cesta E 28 vedúca z Nowého Sącza do Wadowic. Územie MAS zahŕňa pásmo Ostrovných Beskýd a Stredných Beskýd. Charakterizuje sa mierne stúpajúcimi svahmi porastenými širokým pásmom lesov. V oblasti MAS sa zachovali pamiatky architektúry, ktoré pochádzajú z 18.-20. storočia, hlavne sú to pamiatky regionálnej a sakrálnej architektúry: kostoly, kaplnky, domy, kúrie s hospodárskymi dvormi.

Poslaním Miestnej akčnej skupiny KLIMAS je zvýšiť kvalitu života obyvateľov gmin Lubień a Tokarnia dobre organizovaným poľnohospodárstvom vrátane agroturistiky a podnikateľského sektora. Spoločne riešiť problémy svojho regiónu, v integrovanom a partnerskom spolupôsobení vnútornom a vonkajšom, za širokého použitia možností rozvoja vyplývajúcich z členstva Poľska v EÚ ako aj čerpať z dostupných prostriedkov podporujúcich komunity v integrovanom zvyšovaní rozvojového potenciálu a povedomia lokálneho spoločenstva.

Široko poňatým cieľom lokálnej stratégie rozvoja realizovanej MAS Klimas je zvýšiť atraktivnosť územia, na ktoré sa vzťahuje činnosť MAS. Zvýšiť doterajšie a vytvárať nové zdroje príjmov, zlepšiť konkurencieschopnosť lokálnej ekonomiky, zvýšiť kvalitu života a aktivitu obyvateľov oblasti zlepšením dostupnosti služieb v oblasti vzdelávania, široko poňatého poradenstva ako aj organizovať a podporovať projekty v oblasti kultúrneho a osvetového života.

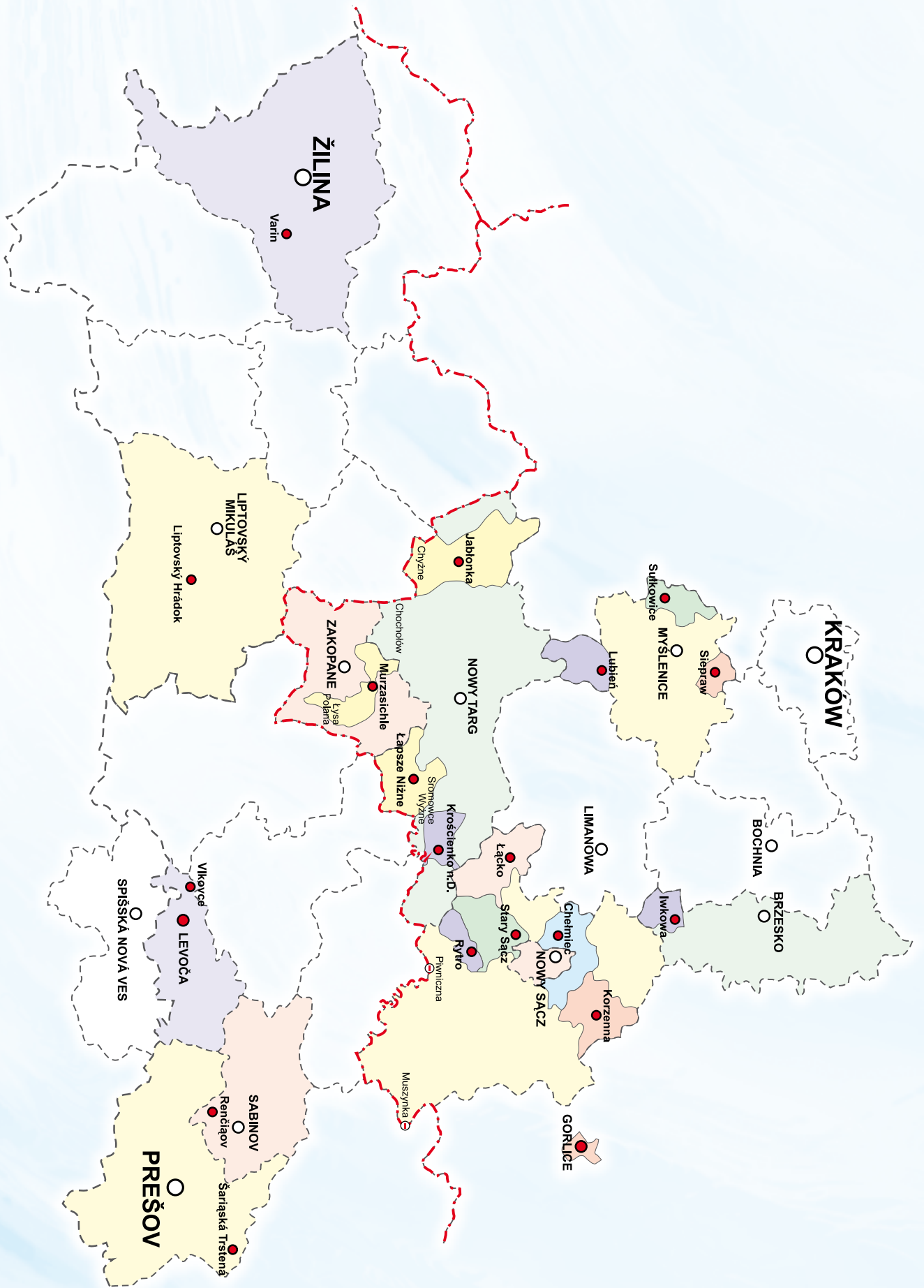
MAS Klimas v partnerstve s gminami a inštitúciami sa zapája do organizovania mnohých projektov o.i. kultúrneho, historického, sociálneho, vzdelávacieho charakteru. Je spoluorganizátorom pravidelne organizovaného podujatia s názvom „Beskidské preteky po stopách bojov o nezávislosť 1939-1955”.



Widok na Szczebel / Pohľad na Szczebel



Wiosna / Jar



Spis fotografii:

LGD Šafrán:

Haľagoške guziczki, Dzień informacyjny LGD Šafrán, Otwarcie Amfiteatru Parkowego- Mgr. art. Barbora Kopnická, Retrojarmark 2011- Ing. Martin Kováčik oraz Mgr. art. Barbora Kopnická, Strój ludowy Szarysza z obszaru LGD Šafrán - Ing. Martin Kováčik

Stowarzyszenie „Partnerstwo dla LGD Terchovská dolina”

Dni Janosika w Terchovej, Zwyczaj wielkanocny w Terchovskej Dolinie - Mgr. Milan Kosec, Nasza młodzież w obozie skautów- Ján Buchta, Tratwy na Váhu i zamek Strečno, Paralotniarstwo sportowe na górze Straník- Cyril Králik, Dni Gminy Zázrivá- autor Mgr. Karol Karcol

Stowarzyszenie LGD LEW

Żywa przyroda, Stare chaty drewniane – obecnie wykorzystywane jako domki wczasowe, Dary naszych lasów, Widok na typowy krajobraz, Ciągłe żywy styl życia starszego pokolenia, Cenne pod względem historycznym kościołki w gminach -archiwum Stowarzyszenia LGD LEW

Stowarzyszenie Partnerstwo Bachureň

Widok na gminy ze szczytu Bachureň, Zespół Hermanovczanin, Zima już w listopadzie, Renčišov – siedziba LGD Bachureň – archiwum Stowarzyszenia Partnerstwo Bachureň

LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu SPISZ

Posiedzenie Komitetu Wykonawczego LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz, Bogactwo naturalne naszego regionu oraz to co czyni go interesującym, Spotkanie osób starszych z miejscowości Vlkovce i Hradisko z programem artystycznym i występem dzieci, Podpisanie umowy w Kazlu Ruda – Litwa – pomiędzy LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz a LGD Suduva, Prezentacja LGD Stowarzyszenie Rozwoju Regionu Spisz za granicą – międzynarodowe seminarium LEADER Estonia - Peter Harđoň

Lokalna Grupa Działania Horný Liptov

Dzieci z zespołu folklorystycznego Cindruška („cindruška” – rodzaj dawnego tańca) z Liptovskiego Hrádku na międzynarodowym festiwalu w macedońskiej Ochrydzie, Architektura Górnego Liptova, Kriváň jest symbolem nie tylko Górnego Liptova, ale także całej Słowacji, Członkowie LGD Górny Liptov podczas wyjazdu studyjnego w Szwecji - Archiwum Lokalna Grupa Działania Horný Liptov

LGD „KORONA SĄDECKA”

Dwór Morawskich pochodzących z XVII/XVIII wieku, przebudowany w końcu XIX wieku, w którym mieści się Muzeum Historyczne – Gmina Chełmiec, Krajobraz obszaru działania LGD „KORONA SĄDECKA”, Zabytkowy Kościół w Kruźlowej z 1520 roku p.w. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny – Gmina Grybów, Zabytkowy Kościół p.w. Wszystkich Świętych – Ptaszkowa, Gmina Grybów, Zimowy krajobraz – Gmina Kamionka Wielka, Zespół Regionalny Mszalniczanie – Gmina Kamionka Wielka - archiwum LGD „Korona Sądecka”

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Brama Beskidu

Jeźdźcy konnej banderii prymitywnej w galopie, Klasztor S. Klarysek - Stary Sącz, Most łączący Gminę Stary Sącz i Podegrodzie, Stroje Regionalne Lachów Podegrodzkich, Występ Zespołu Regionalnego Podegrodzie - archiwum LGD „Brama Beskidu”

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Gorce – Pieniny”

Kładka na rzece Dunajec Gmina Czorsztyn – archiwum Urzędu Gminy Czorsztyn, Kościół w Ochotnicy Górnej- Robert Zieliński, Most Krościenko nad Dunajcem - archiwum Powiatowego Zarządu Dróg w Nowym Targu, Panorama Krościenko nad Dunajcem- Ludwik Wolski, Tylmanowa i Dunajec z Kalwarii Tylmanowskiej - Robert Zieliński

Podhalańska Lokalna Grupa Działania

Polana, Krokusy, Siwa Polana, Sosręb, Widok na Tatry - Wojciech Styrzula

Stowarzyszenie Rozwoju Orawy

Dwór Moniaków datowany na XVII/XVIII wiek w Muzeum Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzyicy Górnej, Kościół pochodzący z XVII wieku w Muzeum Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzyicy Górnej - archiwum pani Marty Kowalczyk, Widok Babiej Góry w trakcie zimowych zawodów sportowych „Orawiada”, Kościół w Orawce z XVII wieku - archiwum pana Jacka Marcinka

Stowarzyszenie Rozwoju Spisza i Okolicy

Rezerwat Przełom Białki między Nowa Biała a Krempanami, Rzeka Białka - odcinek między Bukowiną Tatrzańską a Czarna Górą, Kapliczka na Łapszance, Niedzicki zamek od czoła- wejścia, Zespół Honaj z Dursztyna, Zespół Ciardasie z Czarnej Góry - archiwum LGD Stowarzyszenie Rozwoju Spisza i Okolicy

Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku”

Jesienne smażenie powideł, Knedle ze śliwkami, Kościół Św. Leonarda – UNESCO - Gmina Lipnica Murowana, Naleśnikowe rożki ze śliwkami, Śliwkowe imprezy plenerowe, Zespół Iwkowianie – archiwum LGD „Stowarzyszenie na Śliwkowym Szlaku”

Lokalna Grupa Działania Korzenna

Panorama Rosochatki i Jodłowej Góry, Produkt regionalny Pierniki Korzeńskie, Rezerwat Diabla Skała na Bukowcu Kościół w Mogilnie-archiwum LGD Korzenna, Zespół Regionalny Mali Lipniczanie, Dożynki Korzeńskie – wieńce – archiwum Centrum Kultury w Korzennej

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki”

Kwiatów, cerkiew p.w. św. Paraskewi, Biecz, Dom Barianów - Rokickich z 1523 r., Staszkówka, cmentarz wojenny nr 118, Koronka klockowa, Regietów, największa w Europie Stadnina Koni Huculskich „Gładyszów”, Kiwon – Karpacko-Galicyjski Szlak Naftowy- Andrzej Bara, Janusz Jaśkowiec

Stowarzyszenie Białych Górali i Lachów Sądeckich

Jabłka łąckie - Jarosław Zbozień, Orkiestra Dęta im. Tadeusza Moryto - archiwum Gminnego Ośrodka Kultury w Łącku, Studnia św. Floriana, Zespół Regionalny Pieśni i Tańca Górale Łąccy - Janusz Szczepaniak, Widok z Cebulówki na Łącko - Marek Wnęk

Stowarzyszenie „Perły Beskidu Sądeckiego”

Piwniczna z lotu ptaka - Tadeusz Ogórek „Piecuhy” z Nawojowej - Justyna Deryng, Ryto - Paweł Gawlak, Krynicki deptak - Andrzej Klimkowski, Łabowa – dawna cerkiew greckokatolicka - Jan Szymula

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Turystyczna Podkova

Obserwatorium w Węglówce, Wodospad Pcim -Piotr Sadowski, Fragment szlaku pieszo rowerowego Szlak Buka i Dziewięcisiu – Mieczysław Nowak, Jezioro Dobczyckie i Zamek Królewski w Dobzycach- Paweł Stożek, Siepraw ski - Tomasz Pitala, Jabłka z Raciechovic - archiwum Urzędu Gminy Raciechowice

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Między Dalinem i Gościбіą”

Kapliczka na Mikołaju –zima, Góra Chełm – stok narciarski - Michał Turczyk, Widok na pasmo Dalina od strony Myślenic - Mariusz Węgrzyn

Lokalna Grupa Działania Klimas

Widok na Szczebel, Pola uprawne, Wiosna, Lato-archiwum LGD Klimas

Fotografie Członków Zarządów oraz pracowników Lokalnych Grup Działania zamieszczone w niniejszej publikacji pochodzą z ich archiwów.

**Egzemplarz bezpłatny
Nepredajné**



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu prostredníctvom Euroregiónu „Tatry“ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Beskid Gorlicki”

ul. H. Sienkiewicza 42A

38-300 Gorlice

tel. 18/352-65-76, 18/352-65-77

fax. 18/352-65-76

e-mail: beskidgorlicki@wp.pl

www.lgdbeskidgorlicki.pl